

# LA LIBERTÉ

Rédaction :  
 ☎ 037-22 26 22  
 Telex 36 176

Administration :  
 ☎ 037-81 11 21

Annonces :  
 Publicitas SA  
 1700 Fribourg 1  
 ☎ 037-22 14 22

HOTEL DE ZAEHRINGEN

Bientôt la  
 reconstruction ?

PAGE 15

Lundi - Mercredi - Vendredi

Potage  
 Steak de boeuf  
 Frites-Salade: 7.50

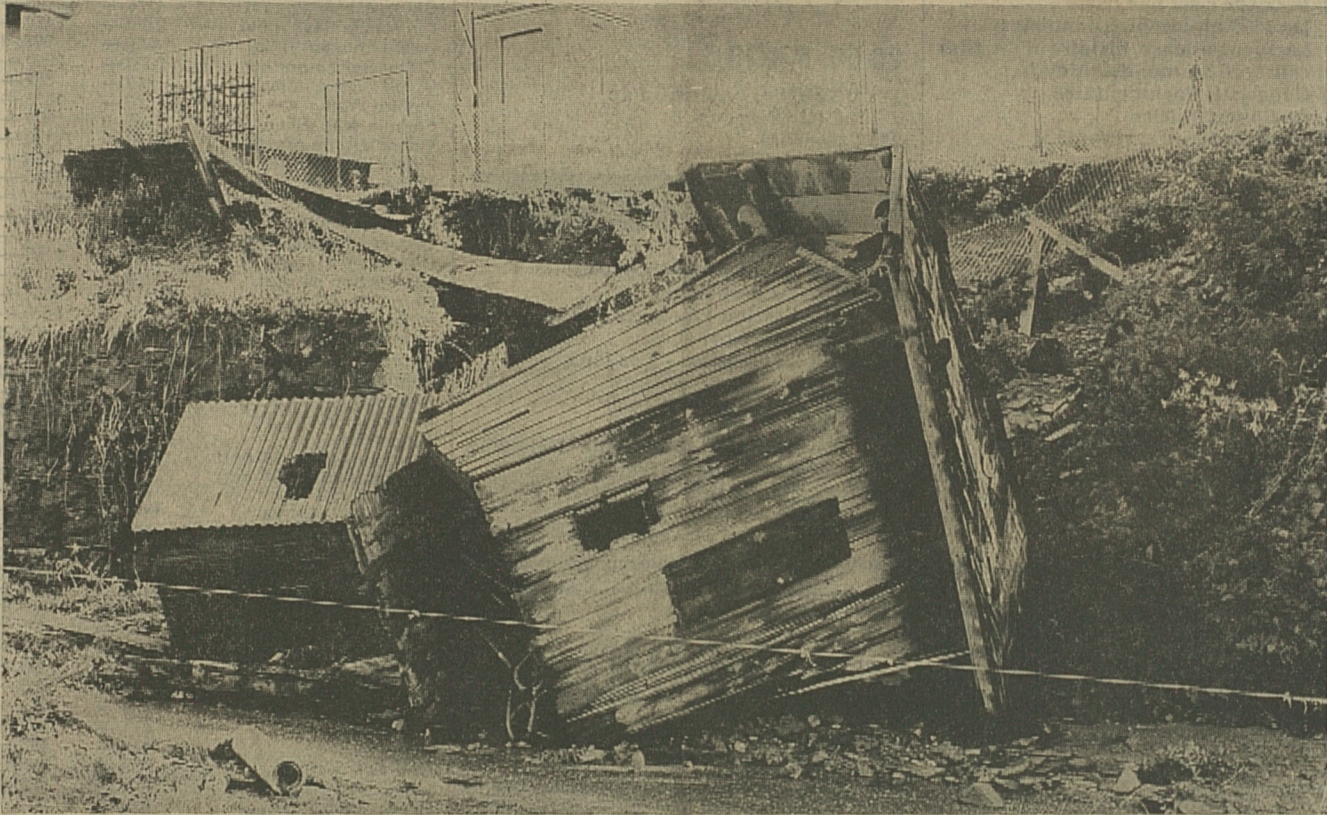
BUFFET DE LA GARE, FRIBOURG

# L'ORAGE DEVASTE LA SUISSE ROMANDE

## Le trafic ferroviaire fortement perturbé

De violents orages ont éclaté hier après midi sur l'ensemble de la Suisse romande, et plus particulièrement sur le canton de Fribourg, provoquant de nombreuses perturbations ferroviaires.

La direction du premier arrondissement des CFF communique : mercredi



Cette guérite sise en bordure de la ligne CFF a été emportée comme un fétu de paille. Occupée par M. Henri Grosset, employé de la voie, elle était située entre les gares de Neyruz et de Rosé. (Photo G.P.)

vers 14 heures, à la suite d'une avarie à la ligne de contact, les voies CFF de la ligne Lausanne - Brigue ont dû être « fermées » momentanément près de Cully. Le trafic ferroviaire a été rétabli à 15 h 10, après l'intervention des équipes spécialisées. Il en est résulté d'importants retards des trains sur la ligne internationale du Simplon.

Presque simultanément, la foudre a endommagé la ligne de contact de la voie, sur la ligne Vevey-Puidoux. Un service de remplacement par cars a été organisé. L'on espère rétablir la circulation des trains dans le courant de la journée.

D'autre part, un violent orage s'est abattu sur le Plateau suisse, perturbant considérablement le trafic ferroviaire entre Lausanne et Berne et dans la Broye.

Vers 14 h. 30, des coulées de boue et des glissements de terrain ont coupé la ligne Lausanne - Fribourg dans la région de Villars-sur-Glâne et de Matran.

Peu après, la ligne Payerne - Fribourg était coupée par l'eau et la boue entre Fribourg et Givisiez. La voie ferrée a été dégagée vers 15 h 45 déjà,

alors qu'entre Lausanne et Fribourg les deux voies ne le seront probablement que jeudi dans la journée. Les installations ont, de leur côté, subi des dégâts très importants.

De nombreux trains directs Genève - Zurich ont été détournés par la ligne du pied du Jura et par Payerne. Les trains régionaux circulent normalement entre Lausanne et Chénens, ainsi qu'entre Fribourg et Berne. Un service de transbordements par cars est organisé entre Chénens et Fribourg.

Au communiqué des CFF, l'on peut ajouter que le talus de soutènement ayant « lâché » sous le poids des voies, notamment entre Rosé et Cottens, toutes les installations sont démolies.

C'est surtout entre Cottens et Rosé que l'éboulement survenu pendant et après l'orage d'hier après midi a été le plus considérable : les deux voies de la ligne Lausanne - Fribourg sont recouvertes sur environ un demi-kilomètre (jusqu'à 600 mètres pour l'une) par la boue et quantité de débris emportés dans le glissement de terrain. Les éboulements se sont produits principalement sous les voies mais aussi, par endroits,

au-dessus. La ligne passe en contrebas d'un long talus. Les poteaux de soutènement et les lignes de contact ont été entraînés.

D'autre part, les gares de Rosé, Neyruz et Cottens sont inondées. Le service de cars pour transborder les voyageurs se fait avec difficulté, l'eau ayant recouvert les routes en bien des endroits.

### JURA : FERME INCENDIEE PAR LA Foudre

Alors qu'un violent orage sévissait hier, à midi, sur le Jura, la foudre est tombée sur une ferme du hameau de Fornet-Dessus, commune de Lajoux (Jura). Le rural et la maison d'habitation contiguë ont été détruits par le feu qui avait trouvé un aliment propice dans le foin récemment engrangé. Le bétail qui se trouvait encore dans le bâtiment a pu être sauvé des flammes, mais le mobilier et des machines agricoles ont été détruits. Les dégâts avoisinent le demi-million.

### VAUD : DEUX ROUTES MOMENTANEMENT COUPEES

Au cours de l'orage qui a sévi sur la région du Léman, plus particulièrement sur Lavaux, entre Lausanne et Vevey, des coulées de boue et des nappes d'eau impressionnantes ont temporairement interrompu la circulation sur les routes

cantonales Lausanne - Saint-Maurice, entre Cully et Rivaz, et Vevey - Chexbres. On signale aussi d'importants ravins dans les vignes.

Quant à l'autoroute du Léman, que l'on pensait un moment fermée au-dessus de Vevey, pour les mêmes raisons, elle est demeurée ouverte, mais la circulation y a été difficile, ainsi que sur nombre de routes de montagnes, dans l'Est vaudois. (ATS)

● Notre reportage illustré en page 13

## URANIUM Gros contrat entre Paris et Pretoria

La France va acheter mille tonnes d'uranium naturel à l'Afrique du Sud aux termes d'un des plus gros contrats de ce genre signé par Paris, a-t-on appris hier de source autorisée française.

L'affaire a été conclue entre la compagnie fédérale des matières nucléaires (COGEMA), filiale du Commissariat à l'énergie atomique, et les « Randfontein Estates » d'Afrique du Sud.

La COGEMA se refuse à fournir ces informations au sujet de ce marché mais, de source informée, on précise que les livraisons débuteront en 1980 à un prix de 27 dollars par livre d'oxyde - le prix mondial actuel étant de 40 dollars.

L'Afrique du Sud a été l'un des principaux fournisseurs de la France en uranium au cours de la dernière décennie.

Actuellement, l'essentiel des importations françaises vient du Gabon et du Niger. La France est aussi en négociation avec l'Australie et le Canada pour s'assurer un approvisionnement supplémentaire. (Reuter)

## Le chômage en France : un chiffre record en juin

Le nombre de chômeurs en France s'est élevé en juin à 1 150 600 (chiffre record depuis la dernière guerre), contre 1 096 700 en mai, a annoncé hier le ministère du Travail. (Reuter)

## GENEVE: DEBUT DES DISCUSSIONS TRIPARTITES SUR L'INTERDICTION DES ESSAIS D'ARMES ATOMIQUES



Les trois chefs de délégation : de g. à dr., MM. Perty Cradock (Royaume-Uni), Igor Morokhov (URSS) et Paul Warnke (USA). (Keystone)

Diplomates américains, soviétiques et britanniques ont commencé hier à discuter à Genève de la possibilité d'interdire complètement les essais d'armes atomiques.

Les trois pays se sont déjà interdits en 1963 de pratiquer de tels essais dans l'atmosphère, sous la mer et dans l'espace, tout en les tolérant sous la terre. De plus, l'URSS et les Etats-Unis s'étaient entendus en 1974 pour limiter à 150 kilotonnes (sept fois Hiroshima)

la puissance des essais militaires souterrains. La Chine et la France ont toujours rejeté ces limitations.

Les délégations sont conduites par MM. Paul Warnke, directeur de l'Agence américaine pour le désarmement (ACDA), le Dr Igor Morokhov, premier vice-président du Conseil d'Etat soviétique pour l'utilisation de l'énergie atomique, et Percy Cradock, ambassadeur britannique auprès de l'Allemagne de l'Est. (AFP)

## L'OTAN FAVORABLE AU DEPLOIEMENT DE LA BOMBE A NEUTRONS EN EUROPE

Les pays européens membres de l'OTAN souhaitent que le président Carter décide du déploiement de la bombe à neutrons en Europe, apprend-on de source informée au siège de l'OTAN.

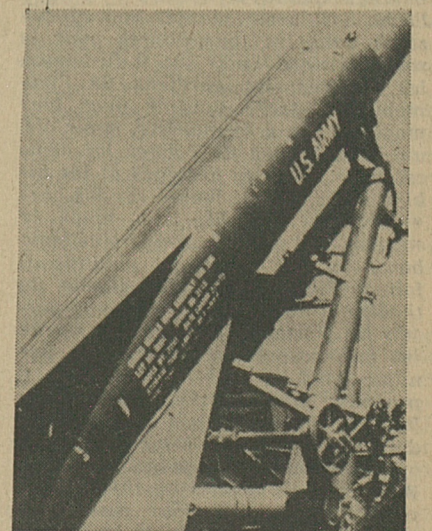
Ils invoquent le fait qu'en cas de guerre contre un état membre du Pacte de Varsovie, l'usage de cette bombe nucléaire très controversée, diminuerait les risques de tuer par erreur des alliés, contrairement aux autres armes nucléaires, moins précises.

Cette bombe, pour laquelle le président Carter a donné son accord de principe mais doit encore décider du déploiement, tue « proprement », au moyen d'un rayon de neutrons mortels dirigés sur un objectif précis.

L'Allemagne fédérale, qui risque particulièrement d'être le théâtre d'un conflit européen Est/Ouest, est le pays qui redoute le plus ces « dommages collatéraux », le massacre d'une partie de sa population à l'occasion d'une attaque dirigée contre les troupes soviétiques.

Les spécialistes de l'OTAN estiment que toute attaque de ce genre se déroulerait dans des régions fortement peuplées, rendant délicat

l'usage d'armes nucléaires classiques. (Reuter)



Le missile « Lance » qui en principe sera doté de la bombe à neutrons. (Keystone)

### EN VACANCES

#### Ménagez votre monture

En vacances, nous rappelle « Auto-utile », il ne sert à rien d'avaloir les kilomètres pour arriver plus vite sur la plage de ses rêves : les risques encourus, dus soit à une défectuosité de sa voiture, soit à une fatigue excessive, sont beaucoup trop grands pour valoir la peine d'être courus. Conducteurs donc, ménagez votre « monture » !

● Lire en page 3

### DÈS CET AUTOMNE

#### Hausse des taxes à l'Université

Une décision du Conseil d'Etat qui intéressera tous les étudiants. Dès le prochain semestre, les taxes de cours vont augmenter. Cette réadaptation des tarifs ne s'appliquera toutefois qu'aux étudiants étrangers et aux non-Fribourgeois. Elle représente une hausse de 50 fr. pour chaque semestre.

● Lire en page 15

### AU TOUR DE FRANCE

#### Beau récital de P. Sercu

On attendait Merckx à Charleroi, terme de la 12<sup>e</sup> étape du Tour de France, ce fut son coéquipier Sercu. Le spécialiste belge de la piste a donné hier un étonnant récital de rouleur qui fera date dans l'histoire du Tour. Sercu a en effet remporté sa deuxième victoire d'étape au terme d'une échappée solitaire de 170 kilomètres qui lui a valu une avance de plus de six minutes et l'ovation du public belge.

● Lire en page 19

## LA LIBERTÉ

3 Missionnaire valaisan menacé d'expulsion du Brésil  
 Les grandes entreprises suisses : une solide santé  
 Industrie chimique : Genève, centre mondial des parfums  
 20 Football. Calendrier de 2<sup>e</sup> ligue  
 21 Affaire Perroud : les footballeurs ont-ils compris ?

## Conséquences inattendues d'un accident de voiture

En perdant le contrôle de sa voiture, une conductrice novice a mis à la rue quinze familles du sud de l'Angleterre. Mme Gayle, 23 ans, qui avait pris la voiture de son mari en son absence, a percuté un pilier soutenant les balcons d'un immeuble de quatre étages, à Aldershot (sud de l'Angleterre). Les trois premiers étages du bâtiment ont été sérieusement endommagés et les familles qui y vivaient ont dû être évacuées. (AFP)

Suisse romande

17.25 Point de mire
17.30 Téléjournal
17.35 Présentation des programmes
17.40 La Feuille d'Erable (5)
Un hiver brûlant: Pierre Belle-rose en Huronie, en 1649
18.30 CHRONIQUE MONTAGNE: sécurité et confort, avec la participation de M. Jean Juge.

20.15 Destins: Antonio Ordonez

Après avoir participé à plus de 2000 corridas, ce gitan andalou, fils de torero, s'est retiré dans les « affaires ».

21.40 La vie fabuleuse de Paul Gauguin

5e épisode (Reprise)

Après l'échec de l'exposition synthétique du Café des Arts, Gauguin retourne en Bretagne chez Jeanne Cloanec, la bonne aubergiste où il retrouve ses jeunes amis Sérusier et Filiger. Le Hollandais Meyer de Haan, séduit par l'impressionnisme, assume ses frais de séjour contre des leçons de peinture.

22.35 Téléjournal

TF 1

FETE NATIONALE

8.20 Revue militaire du 14 juillet Vers 10.00 Fin
11.30 TF 1 actualités, en direct de l'Elysée
11.33 Midi première

12.35 L'Affaire des Poissons

Un film d'Henri Decoin avec Danielle Darrieux et Paul Méuris-se
14.15 Festival international de musique aux armées

15.25 La plus grande plage du monde

Film de Tom Sheppar
La traversée du Sahara d'ouest en est, du Sénégal au Nil
16.20 Cosmos 1999
17.10 Patrie, « c'est pas triste » De 1789 aux impressionnistes
17.30 La merveilleuse histoire d'un film consacré au monde animal
18.28 Concorde, documentaire de Robert Enrico
18.47 Tour de France, résumé
19.03 TF 1 actualités

19.30 Les Années d'illusion (4)

Série d'après A.-J. Cronin
20.30 Festival pyrotechnique en direct du Palais de Chaillot

20.40 Roger Pierre raconte

Une émission de variétés avec l'école de batterie et des accordéonistes
22.00 TF 1 actualités

Antenne 2

8.25 REVUE MILITAIRE (voir TF 1)
12.50 Bergeval et Fils (27)
13.03 Aujourd'hui Madame: la chanson engagée, pour ou contre ?

14.00 L'extravagant Docteur Doolittle

Un film de Richard Fleischer avec Rex Harrisson
16.20 Les seigneurs des mers du Sud Documentaire
16.37 Les grands chefs d'orchestre: Seiji Ozawa
17.35 Animal Parade
17.45 Flash information
17.55 Des chiffres et des lettres
18.20 Soif d'aventures: LE NEPAL
18.45 Les défaits de France: Allemagne
19.00 Journal
19.30 LA BASTILLE EN CHANTANT Variétés proposées par Guy Lux avec Dalida, Rika Zaraï, Marie Laforêt

20.50 PROBE

Téléfilm américain de Lelie Stevens
22.21 Journal

Fr 3

17.45 FR 3 jeunesse
18.05 La vie qui nous entoure
18.30 Méliès père et fils Réalisation: Georges Franju
18.40 Tribune libre
18.55 FR 3 actualités - Les jeux

19.30 Divine

Un film de Dominique Delouche avec Danielle Darrieux
20.55 FR 3 actualités

Cours de la bourse

VALEURS SUISSES (BOURSE DE ZÜRICH)

Table of Swiss stock prices including Aare Et Tessin SA, Alumin. suisse port., Alum. suisse nom., Au Grand Passage, Bâloise Holding, Bally pot., Bally nom., Banque Cant. Vaud, Banque Leu port., Banque Leu nom., Banque Nat. Suisse, Banque Pop. Suisse, Brown Boveri port., Brown Boveri nom., Buehrle porteur, Ciba-Geigy port., Ciba-Geigy nom., Ciba-Geigy SA bdp, Cie Ass Winterth. p., Cie Ass Winterth. n., Cie Ass Zurich port., Cie Ass Zurich nom., Cie suisse Réas port., Cie suisse Réas nom., Crédit Foncier Vaud, Crédit Suisse porteur, Crédit Suisse nom., Electro Watt, Energie élec. Simp., Financière de presse, Finac. Italo-Suisse, Forbo A, Forbo B, Georges Fischer port., Georges Fischer nom., Globus port., Globus bon de part., Hero Conserves, Hoffmann-Roche bdp 1/2, Holderbank fin. port., Holderbank fin. nom., Interfood SA sie B port., Interfood SA sie A nom., Innovation SA, Jelmoll SA, Juvena Holding SA port., Juvena Holding SA bdp, Landis & Gyr SA, Merkur Holding SA, Motor Columbus, Nationale Assurance, Nestlé Alimentana p., Nestlé Alimentana n., Publicitas SA, Rinsoz & Ormond nom., Sandoz SA porteur, Sandoz SA nom., Sandoz SA bon de part., Saurer, SBS porteur, SBS nom., SBS bon de part., Sulzer Frères SA nom., Sulzer Frères SA bdp, Swissair port., Swissair nom., UBS porteur, UBS nom., Useqo Trimerco SA, Von Roll nom.

Cours communiqués par l'UBS, à Fribourg.

VALEURS EUROPÉENNES COTÉES EN SUISSE (CLOTURE DE ZÜRICH)

Table of European stock prices including Akzo, Amqoid, Cia, Pechiney, Phillips, Royal Dutch, Sodec, Unilever, AEG, Bast, Bayer, Demag, Höchst, Mannesmann, Siemens, Thyssen, VW.

Cours communiqués par le Crédit Suisse, à Fribourg.

VALEURS AMÉRICAINES COTÉES EN SUISSE (CLOTURE DE ZÜRICH)

Table of American stock prices including Alcan, ATT, Beatrice Foods, Burroughs, Can Pacific, Caterpillar, Chrysler, Control Data, Corning Glass, Dow Chemical, Du Pont de Nemours, Eastman Kodak, Gen Electric, Gen Foods, Gen Motors, Gen Tel. Electr., Goodyear, Honeywell, IBM, Int Nickel, Int Paper, Int Tel., Kenaco, Litton, MMM, Mobil Oil, Monsanto, NCR, Phillip Morris, Phillips Petroleum, Smith Kline, Sperry Rand, Stand Oil Indiana, Texaco, Union Carbide, Uniroval, US Steel, Warner Lambert, Wollworth, Xerox.

Cours communiqués par la SBS, à Fribourg.

COURS DE L'ARGENT

Table of silver prices including \$ Once, Lingot 1 kg.

VALEURS FRIBOURGEOISES

Table of Fribourg stock prices including Sibra Holding SA port., Sibra Holding SA nom., Villars Holding SA nom.

Cours communiqués par la Banque de l'Etat de Fribourg.

VALEURS EUROPÉENNES

Table of European stock prices under BOURSE D'AMSTERDAM and BOURSE DE FRANCFORT.

Table of European stock prices under BOURSE DE MILAN.

Table of European stock prices under BOURSE DE PARIS.

Cours communiqués par le Crédit Suisse, à Fribourg.

VALEURS JAPONAISES

Table of Japanese stock prices including Indice Dow-Jones, Ashikaga Bank, Daiwa Sec., Ebara, Fūjita, Hitachi, Honda, Komatsu, Kumaqat Guml, Makita Electric, Matsuhita E.I. (Natau I.), Mitsukoshi, Pioneer, Son, Sumitomo (Mar and Fire), Takeda, Tasei Construction.

Cours communiqués par Daiwa Securities, à Genève.

FONDS DE PLACEMENT

Table of investment funds including Amca, Bond-Invest, Canada Immobil., Créd. s. Fonds Borids, Créd. s. Fonds-Inter, Euro, Fonsa, Globinvest, Ifca, Intermobilfonds, Japan Portfolio, Pharmafonds, Poly Bond Internat., Siat 63, Sima, Swissimmobil 1961, Universal Bond Sel., Universal Fund, Valca.

Cours communiqués par la BPS, à Fribourg.

COURS DE L'OR

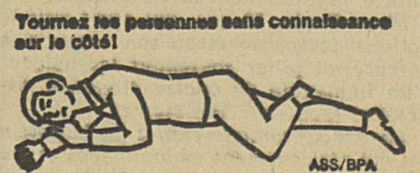
Table of gold prices including Lingot 1 kg, Vrenell, Souverain, Napoléon, \$ Once, Double Eagle.

Cours communiqués par la BPS, à Fribourg.

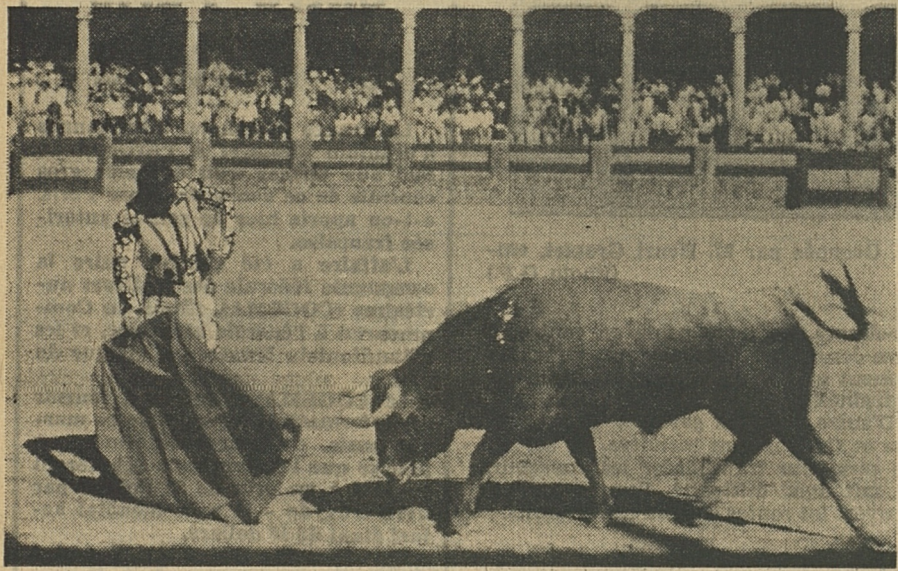
COURS DES BILLETS DE BANQUE

Table of bank bill prices including France, Angleterre, Etats-Unis, Allemagne, Autriche, Hollande, Italie, Belgique, Suède, Danemark, Norvège, Espagne, Portugal, Finlande, Canada, Grèce, Yougoslavie.

Cours communiqués par la BPS, à Fribourg.



SELECTION



Antonio Ordóñez dans l'arène. Ce soir, il répondra aux questions de Jean Dumur. ● TV romande, 20 h. 15. (Photo TV romande)

D'un œil critique

Le Bruegel du stylo

Savoureux Nikolaus Meienberg! Bien qu'il se soit polé pour parler devant les étranges lucarnes de la Télévision romande, il a gardé assez de son langage imagé pour que l'on devine les ors et les rocailles de sa conversation privée. On regrettera d'autant plus qu'il ait passé à l'écran au cours d'une chaude soirée d'été — presque à catimini — alors qu'il aurait mérité une large tranche en automne. L'homme dérange, dit-on. Mieux, il fait peur. Il n'est pas, en effet, un contestataire à la petite semaine, sans racines et sans connaissances. Il a une bonne formation universitaire et se passionne pour l'histoire quand elle est encore chaude. Il fait du journalisme haut en couleur et ses « Reportages en Suisse » sont un modèle du genre. Il a — et ne le cache pas — son parti pris: le non-conformisme. Il a, aussi, ses coquetteries et ne les cèle pas davantage quand il déclare: « J'aime l'écho ». Il aime planter son alpenstock dans les fourmilières pour le seul plaisir de voir les industriels, les couards, les gardiens de l'immobilisme sacré s'enfuir avec leur magot. Il dit, à sa manière, avoir été, un jour, fatigué de « jouer les aspirateurs » dans les archives et les bibliothèques. Il est monté sur les barricades de mai 68, il a longé le maquis, il a jeté son helvétisme bon teint par-dessus les moulins. Il fait de l'histoire, du journalisme, du théâtre et du cinéma et mélange parfois les genres ce que les cuisiers ne lui pardonnent pas. Il sème la panique dans les archives fédérales. Il provoque une véritable histoire de fous en ayant seulement l'esquisse d'un scénario d'une pièce de théâtre où le colonel commandant de corps Wille (fils du général de 1914-18) apparaîtrait sous un jour moins apprécié que ses descendants le souhaiteraient. Il écrit comme Bruegel peignait et tant pis si cela bouscule quelques canons. Un tel homme suscite des admirations et des haines

sans mesure. Ses ennemis, habitués à tirer sur tout ce qui bouge, ne semblent pas l'avoir abattu bien qu'il soit découragé du rôle qu'on lui fait assumer. Qu'il vienne donc à Fribourg, qu'il aime tant, se retremper dans les cafés de la Basse-Ville! Il y trouvera des sujets de reportages ... pour notre plaisir. fg

MISE EN SERVICE DE NOUVEAUX REEMETTEURS DE TELEVISION

L'entreprise des PTT a mis en service aujourd'hui de nouveaux réemetteurs de télévision pour les deuxième et troisième chaînes dans le canton de Fribourg. Il s'agit de Plasselb (canaux 57 et 60) pour la fourniture à la localité du même nom des programmes de la Suisse française (= F) et de la Suisse italienne (= I).

En Valais, Champéry, canaux 30 (= D) et 33 (= I) et Morgins, canaux 23 (= D) et 26 (= I) pour les localités du même nom. (ATS)

Sur d'autres chaînes

Suisse alémanique

18.35 Les grands explorateurs
20.20 Les aventures du soldat Schweick (1)
21.20 Rundschau
22.20 Folklore russe

Suisse italienne

18.30 Pour les jeunes
20.15 Trois neveux et un majordome
21.00 Reporter
22.00 Eleonora et Marianna, série

Allemagne

ARD
20.15 L'impasse: le chômage des jeunes
ZDF
19.30 Dispute dans l'immeuble, comédie
21.15 Législation pénitentiaire: l'expérience allemande

RADIO

SUISSE ROMANDE I

6.00 Le journal du matin. 8.05 Revue de la presse romande. 8.15 Chronique routière. 8.20 Spécial vacances. 8.25 Memento des spectacles et des concerts. 8.55 Bulletin de navigation. 9.05 La puce à l'oreille. 10.05 Conseils-santé. 12.05 Le coup de midi. 12.15 Humour noir, jaune, rouge. 12.30 Le journal de midi. 13.30 Les nouveautés du disque. 14.05 La radio buissonnière. 16.05 Feuilleton: Le Mystérieux Docteur Cornélius (29), d'après Gustave Lerouge. 16.15 Rétro 33-45-78. 17.05 En questions. 18.00 Le journal du soir. 18.05 Edition régionale. 18.15 La Suisse des voies étroites. 18.40 Informations sportives. 18.50 Revue de la presse suisse allemande. 19.00 Edition nationale et internationale. 19.30 Un pays, des voix. 20.05 Le Point Rouge, court-métrage de Luigi Candoni. 20.30 Beatles-Story (2). 22.05 Montreux-Jazz. 23.55 Informations.

SUISSE ALEMANNIQUE I

6.05 Espresso. 9.05 Notes avec Fritz Herdi. 10.00 Nouvelles de l'étranger. 11.05 Merveille de la voix. 12.00 Musique à midi. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Magazine féminin: Livres. 14.45 Lecture. 15.00 Musique classique. 18.20 Orch. de la Radio suisse. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Causerie: Les drogues. 21.00 Le concert du jeudi: Les 100 ans du Zürcher Kantonal-Musikverein. 22.05 Black Beat. 23.05-24.00 Entre le jour et le rêve.

SUISSE ROMANDE II

7.00 Suisse-musique. 9.00 Informations et News service. 9.05 La musique et vous. 11.00 Suisse-musique. 12.00 Midi-musique. 14.00 Informations. 14.05 2 à 4 sur la 2: La librairie des ondes. 18.00 Suisse-musique. 17.00 Rhythm'n pop. 17.30 Jazz-live. 18.00 Informations. 18.05 Redilemele. 18.55 Per i laboratori italiani in Svizzera. 19.30 Novitads. 19.40 Jazz en réédition. 20.00 Informations. 20.05 A l'Opéra, concours lyrique. 20.20 La Révolution française, opéra-rock musique de Claude-Michel Schönberg. 21.35 Gazette lyrique. 21.40 Andrea Chenier. 22.30 Le Dialogue des Carmélites, musique de Francis Poulenc. 23.00 Informations. Musique d'Umberto Giordano.

SELECTION

● A L'OPERA: Soirée révolutionnaire
Pour le 14 juillet, l'émission lyrique est composée d'ouvrages ayant été inspirés par les événements que fêtent ce jour nos voisins et amis d'outre-Jura. (RSR 2, 20 h 05).

## Industrie chimique suisse : 1 % de la production globale GENEVE CENTRE MONDIAL DES PARFUMS

Dans le monde occidental, l'industrie chimique occupe 3,5 millions de collaborateurs. Avec ses 61 500 employés en Suisse, l'industrie chimique helvétique représente le 1,8 % des effectifs mondiaux (2,5 % si l'on prend aussi en considération les 98 000 employés des entreprises chimiques suisses dans le monde). La production de l'industrie chimique suisse et de ses filiales à l'étranger est estimée à 1 % de la production mondiale de la branche chimique.

Toutefois :

- dans le secteur des médicaments, les trois entreprises bâloises et leurs filiales à l'étranger couvrent ensemble 10 % des besoins mondiaux ;

- dans le secteur des colorants, l'industrie chimique suisse et ses filiales participent aux ventes mondiales pour 13 % de la valeur (8 % des quantités) ;

- Genève constitue le centre mondial des parfums et des arômes, les entreprises suisses spécialisées dans ce secteur fourniraient un tiers des arômes et des essences de parfums consommés dans le monde. Ces données sont fournies par le service d'information de la Société suisse des industries chimiques qui vient de publier une petite brochure intitulée « l'industrie chimique en Suisse », brochure qui permet de mieux situer les caractéristiques et l'importance de cette industrie dans notre pays.

### UNE INDUSTRIE DE SPECIALITES

La Suisse ne dispose pas de matières premières, son industrie chimique doit importer de l'étranger l'essentiel de ses produits de base. Industrie de transformation, elle est d'essence une industrie de « valeur ajoutée par le travail » et une industrie de spécialités. Les spécia-

lités de l'industrie chimique sont principalement les produits pharmaceutiques (40-45 % de la production « ad valorem »), les colorants (15-20 %), les lessives (5 %), les parfums et cosmétiques agro-chimiques (5-10 %), les matières plastiques (5 %), les savons et ques (5 %).

### 2 MILLIARDS POUR LA RECHERCHE

L'industrie chimique suisse affecte environ 2 milliards de francs par an pour la recherche de nouvelles substances et le développement de nouveaux produits. Selon les secteurs, cette part affectée à la recherche varie entre 7 et 15 % du chiffre d'affaires (moyenne industrielle suisse : 4 %). Le temps nécessaire à la réalisation d'un produit est de 4 ans au moins pour les produits techniques (par ex. colorants) et de 10 ans pour les produits du domaine biologique (médicaments, produits agrochimiques). Pour un médicament, le montant affecté à la recherche et au développement correspond à 10-15 % du chiffre d'affaires et pour obtenir un produit utilisable, le nombre de composés chimiques étudiés varie entre 8 000 et 10 000. Le temps s'écoulant entre la découverte d'une substance et sa commercialisation est de l'ordre de 6 à 10 ans.

### RELATIVE DECENTRALISATION

Il est bien connu que l'industrie chimique suisse est surtout concentrée à Bâle : 52 entreprises sur un total de 372 occupent dans les demi-cantons de Bâle-Ville et de Bâle-Campagne 31 884 personnes, soit 51,9 % du personnel de la chimie suisse. Ce qui l'est moins, c'est que les autres exploitations sont disséminées dans 21 cantons au premier rang desquels figurent dans l'ordre, Argovie, Valais, Zurich, Berne et Genève. 120 en-

treprises (soit près d'un tiers) occupent entre 20 et 49 personnes, 77 entre 10 et 19 personnes et 56 entre 50 et 99 personnes. Au total 82 entreprises occupent plus de 100 collaborateurs et 9 seulement plus de 1 000 personnes. Mais ces 9 grands assument ensemble plus des 2/3 de la production suisse. La taille moyenne de l'exploitation dans l'industrie chimique (165 personnes) est plus importante que dans les autres branches industrielles (71 personnes).

### LA CHIMIE DANS L'ECONOMIE NATIONALE

Avec 61 508 collaborateurs, l'industrie chimique suisse occupe 9 % du personnel industriel. En 1976, avec près de 8 milliards de francs de produits vendus à l'étranger, sa part aux exportations suisses s'est élevée à 21,5 %. En 1976, la Suisse a importé pour 4,6 milliards de produits chimiques et exporté pour 8 milliards. Le solde actif de la balance commerciale « chimie » s'est donc élevé à 3,4 milliards. (ATS)

● Le major Jean-Jacques Weber, ancien officier de cavalerie, à Payerne, a été promu au grade de lieutenant-colonel du service des munitions. (P)

● M. Robert Cardinaux ayant renoncé à diriger le chœur paroissial de l'église évangélique réformée, c'est M. Philippe Bendel, directeur du collège, qui a accepté de le remplacer. (P)

## POUR SE MENAGER EN VACANCES, MENAGER SA MONTURE

Les souvenirs les plus désagréables des vacances sont les pannes et les accidents, alors qu'ils sont évitables. Aux automobilistes désireux de jour des plus belles semaines de l'année « Auto-utile » rappelle quelques notions fondamentales :

- performances et records de distance pour gagner d'une traite le lieu des vacances sont dangereux. Un trop long voyage surchargé conducteur et passagers. Les automobilistes feraient bien de s'en tenir aux habitudes des chauffeurs professionnels : en règle générale, ne pas conduire plus de huit heures par jour et, après quatre heures de route, il faut un repos d'une heure. Après 14 heures de volant, personne n'est plus à même de conduire correctement. Et chaque automobiliste provoquant un accident par suite de fatigue, apprendra à connaître la sévérité des lois. C'est pourquoi il faut éviter le long voyage nocturne qui permet de rejoindre « d'un coup d'aile » le but des vacances, à moins que le conducteur n'ait préalablement pris sa dose normale de sommeil ;
- une voiture chargée de bagages réagit autrement. La suspension répond plus mollement, la voiture s'incline davantage dans les virages et une tendance au survirage peut se produire.

C'est pourquoi chaque automobiliste doit profiter des premiers kilomètres de route pour se familiariser avec les réactions de sa voiture chargée. Il convient en particulier d'essayer à plusieurs reprises le fonctionnement des freins. La charge du véhicule ayant une influence directe sur le freinage, il faut appuyer davantage sur les pédales. Sinon le parcours de freinage sera plus long ;

- si la voiture roule sur une autoroute et qu'elle commence à « hoqueter », si le moteur a des ratés ou si des bruits d'explosion se produisent dans le carburateur, c'est que les bougies d'allumage sont sales. Cet encrassement peut provenir de nombreux petits trajets faits auparavant. Par une allure à la limite des ratés, les dépôts sur les bougies devraient pouvoir être éliminés en l'espace de 50 km au plus et les différents bruits être eux aussi disparus. Sinon il faut s'arrêter au prochain garage ;

### POUR MENAGER LE MOTEUR

- même si les freins à disques sont devenus beaucoup plus résistants, il est bon de ne pas les fatiguer plus que nécessaire à la descente. On y arrive facilement en mettant la vitesse assurant

## Les cassettes d'enregistreurs : les plus chères les meilleures ?

Les cassettes d'enregistreurs les plus chères sont-elles aussi les meilleures ? Pour une fois, tel semble bien être le cas. Dans un test effectué par le groupe de tests suisses (GTS) en collaboration avec d'autres associations de consommateurs européennes, les cassettes les plus avantageuses ont en effet obtenu les moins bonnes notes. Ce résultat, de l'avis de la Fédération suisse des consommateurs (FSC), s'explique facilement, du moins en ce qui concerne les bandes à oxyde de fer.

Les bandes les plus chères sont en effet recouvertes en général d'un oxyde de fer amélioré, ce qui permet une meilleure qualité de reproduction. Les cassettes au ferrochrome, qui devraient donner des résultats accrus, coûtent nettement plus cher. « C'est au consommateur de se demander si la différence de prix se justifie par rapport au faible avantage qu'elles procurent », souligne la FSC.

Le test concerne des cassettes c 90 qui sont les plus vendues. Le prix des cassettes à l'oxyde de fer testées oscille entre 4 et 11 francs, celles au ferrochrome entre 8 fr. 30 et 16 fr. 50. Des différences de prix ont été relevées non seulement entre les différentes marques, mais aussi entre les magasins vendant la même marque. La FSC recommande donc, avant l'achat, de comparer les prix entre plusieurs commerces. (ATS)

## LOI SUR LA CONCURRENCE DELOYALE Affichage des prix obligatoire

Les Gouvernements cantonaux, les partis et les organisations concernées ont été invités par le Département fédéral de l'économie publique à donner leur avis sur une révision partielle de la loi fédérale sur la concurrence déloyale qui vise à introduire l'obligation d'afficher les prix dans le texte de loi.

Les Chambres avaient décidé d'inclure la disposition sur l'indication des prix de détail dans la loi sur la concurrence déloyale plutôt que dans la loi sur la métrologie. Jusqu'à présent cette obligation avait figuré dans l'arrêté fédéral sur la surveillance des prix, puis dans l'ordonnance sur l'indication des prix de détail. Mais ces deux textes arriveront à échéance à la fin de 1978. Alors que la surveillance des prix ne sera vraisemblablement pas reconduite, l'indication des prix doit être maintenue, estiment les autorités fédérales.

L'affichage des prix a été bien assimilé, lit-on dans le rapport du Département qui sera envoyé aux cantons. Il est considéré comme un précieux instrument pour la transparence des prix et la possibilité de les comparer entre eux. L'affichage, qui entraine jusqu'à présent dans la compétence du Conseil fédéral, ressortira directement de la loi. L'obligation porte sur les prix des marchandises et ceux des prestations de services. En ce qui concerne les pourboires, une réglementation particulière est demandée qui, en raison d'une spécification nécessaire, sera prévue dans l'ordonnance. Celle-ci réglera aussi des cas spéciaux tels que les baisses de prix lors de liquidations et ventes spéciales (soldes), par exemple. Les sanctions contenues dans le Code pénal seront modifiées. L'amende maximale sera de 40 000 francs pour l'infraction intentionnelle et de 20 000 francs en cas de négligence. (ATS)

## Les grandes entreprises suisses : une solide santé

Ce serait grâce à leur faculté d'adaptation que les grandes entreprises de Suisse sont parvenues, en 1976, à enrayer dans une large mesure le recul des affaires provoqué par la récession : selon une enquête faite par l'Union de banques suisses, les 100 premières entreprises industrielles et les 40 grandes sociétés commerciales ont, pour la plupart, réalisé un chiffre d'affaires et un béné-

fice supérieurs aux résultats de 1975. Les sociétés Jacobs (30,4 pour cent), Aluisse (24,3 pour cent), Oerlikon-Bührle (20,2 pour cent), ainsi que les maisons de commerce internationales UTC international (33,3 pour cent) et Siber Hegner (23,2 pour cent) ont enregistré une progression très marquée de leurs ventes.

Avec un chiffre d'affaires consolidé de 19,1 milliards, Nestlé a conservé la tête du classement, devant le groupe chimique Ciba-Geigy (fr. 9,5 milliards) et le groupe de l'électrotechnique BBC Brown Boveri (fr. 8,4 milliards). Nestlé prend également la première place en ce qui concerne le nombre des personnes occupées (137 329), devant BBC (99 100) et Ciba-Geigy (74 355). Aux 4e et 6e rangs se trouvent les deux grands «succursalistes», à savoir Migros (chiffre d'affaires fr. 6,7 milliards : 33 217 employés) et Coop (respectivement fr. 4,9 milliards et 28 899 personnes).

La somme du bilan des principales banques de Suisse, au nombre de 50, a fortement augmenté en 1976. Les banques en mains étrangères viennent en tête avec une progression de 9,9 pour cent, suivies des grandes banques (9,8 pour cent) et des banques cantonales (6,3 pour cent). A l'intérieur de cette branche, Paribas Suisse (19,8 pour cent) Banque LEU (19,4 pour cent) et la Banque centrale des Caisses Raiffeisen (18,1 pour cent) ont dépassé toutes les autres banques sur le plan de la croissance du bilan.

Les recettes de primes des 30 premières compagnies d'assurances ont davantage augmenté en 1976 qu'en 1975. En ce qui concerne les primes conservées pour compte propre, c'est la «Zürich» qui domine avec fr. 2,4 milliards, précédant la Compagnie suisse des réassurances (fr. 2,1 milliard) et la Rentenanstalt (fr. 1,6 milliard). Le classement fait sur la base des primes brutes voit au premier rang la Compagnie suisse de réassurance (fr. 2,7 milliards). Celle-ci occupe également la première place au sujet des primes nettes consolidées (fr. 4,9 milliards). (ATS)

## Une expertise après Gösgen : pas de gaz de combat

L'examen du gaz lacrymogène utilisé lors des manifestations de Gösgen a fait apparaître que seuls le gaz lacrymogène habituel chloracétophénone (cn), dans certains cas même le gaz chlorobenzylidène-malonitrile (es), plus innocent encore, ont été employés. Telle est la conclusion de l'expertise commandée à l'Institut de médecine légale de l'Université de Zurich par le Gouvernement soleurois.

Cette expertise scientifique contredit ainsi les soupçons émis par différents journaux selon lesquels un « gaz de combat aurait été utilisé, c'est-à-dire l'oxazépine (cr) ».

Au cours d'une conférence de presse mercredi après midi, le professeur H. Brandenberger, de l'Institut de médecine légale de l'Université de Zurich, a précisé que tous les corps de police possèdent dans leurs réserves de gaz lacrymogène soit du cn, soit du cs. La police bernoise dispose de plus de benzylbromide (bb). Le « cn » est un gaz lacrymogène « typique » qui peut irriter la peau si l'on ne change pas pendant longtemps ses habits mouillés. Le « cs » agit dans le nez et dans la gorge, mais n'irrite pas la peau. Tandis que les gaz nervins

### Tessin

#### Lugano : avocat autrichien condamné

Le tribunal de Lugano, siégeant à un seul juge mardi et mercredi, a condamné un avocat autrichien, Me Walter Worgash, domicilié à Vienne, à 2 ans et 9 mois de détention sans sursis pour escroquerie.

Le procès mit à jour un réseau d'opérations illicites réalisées à Lugano et à Calgary (Canada). Me Worgash a notamment utilisé à son profit 250 000 dollars, somme ayant été déposée dans une banque de Lugano par la « Silver Co, commerce en or et argent ». Cette somme devait servir de garantie pour des affaires que l'avocat aurait dû réaliser en Suisse.

## MISSIONNAIRE MENACE D'EXPULSION DU BRÉSIL

### Valais

Les autorités brésiliennes ont entamé une procédure qui risque d'aboutir à l'expulsion d'un prêtre suisse, le Père Romain Zufferey, conseiller religieux de l'Association des travailleurs chrétiens, organisation militante du diocèse d'Olinda et Recife de l'évêque Dom Helder Camara, le prêtre qu'on a qualifié d'« évêque rouge » du Brésil.

Le Père Zufferey, qui est venu à Recife en 1962, a été convoqué jeudi au siège de la police fédérale pour interrogatoire. Il a été informé de l'ouverture d'une enquête par le ministère de la justice dans le but de décider de son expulsion éventuelle.

Agé de soixante-sept ans et originaire du Valais, le Père Zufferey a exprimé l'avis que cette menace d'expulsion était liée à son action au milieu des travailleurs chrétiens.

Il a déclaré qu'il s'était donné pour tâche d'aider les travailleurs à participer à la vie sociale, politique et culturelle, et à « devenir conscients de leur valeur pour la société ». Cet incident est le dernier à marquer les relations troublées entre l'Eglise et les Gouvernements militaires qui se sont succédé au Brésil depuis 1964.

Dom Helder Camara a publié une déclaration déplorant cette menace d'expulsion, et s'affirmant lui-même principalement visé. Dom Helder, qui fut longtemps « candidat » pour le Prix Nobel de la paix a exprimé l'avis que la décision d'expulsion du Père Zufferey avait déjà été prise et que l'enquête ouverte à son sujet n'était qu'un simulacre.

Bien que les relations entre l'Eglise et l'Etat brésilien se soient nette-

ment améliorées depuis 1974, on assiste périodiquement à des heurts sur la question des droits de l'homme, de la réforme agraire et du sort des Indiens d'Amazonie.

Un autre prêtre étranger travaillant au Brésil, Dom Pedro Casaldaliga, un Espagnol à la tête d'un diocèse d'Amazonie, serait également sous le coup d'une menace d'expulsion.

Au début de l'année, un évêque ultra-conservateur, l'évêque Dom Geraldo Proença Sigaud de Diamantina, a pratiquement accusé d'être un agent communiste et a adressé un rapport à son sujet au Vatican. (Reuter)

### Des fraises aux carottes

La vente des fraises — la cueillette en montagne bat son plein — qui avait connu des jours difficiles, s'est améliorée. La production de framboises est favorisée par les canicules tandis que la production de choux-fleurs augmente de jour en jour. Ce légume rencontre les faveurs des consommateurs et le marché est qualifié de « bon ».

Les arrachages d'été ont commencé dans le domaine de la carotte. Le Valais a déjà fourni plus de 8000 kg de bigarreau, 196 450 kg de fraises, 2882 kilos de framboises, 315 308 kg de choux-fleur et 30 430 kg de carottes. (air)

### Lucens :

#### à la paroisse catholique

La paroisse catholique de Lucens a tenu son assemblée générale annuelle, sous la présidence de M. Jean Widmer, qui a rappelé la mémoire de l'abbé Joseph Demierre, curé de la paroisse, décédé. M. Tornare, caissier, a ensuite présenté les comptes, qui ont été approuvés. Le caissier quittant la localité, Mme Albisetti le remplacera à ce poste et M. Gérald Jaquenoud prendra place au sein du Conseil de paroisse. L'assemblée a encore réparti les charges en vue de la prochaine vente paroissiale, qui aura lieu cet automne. (P)

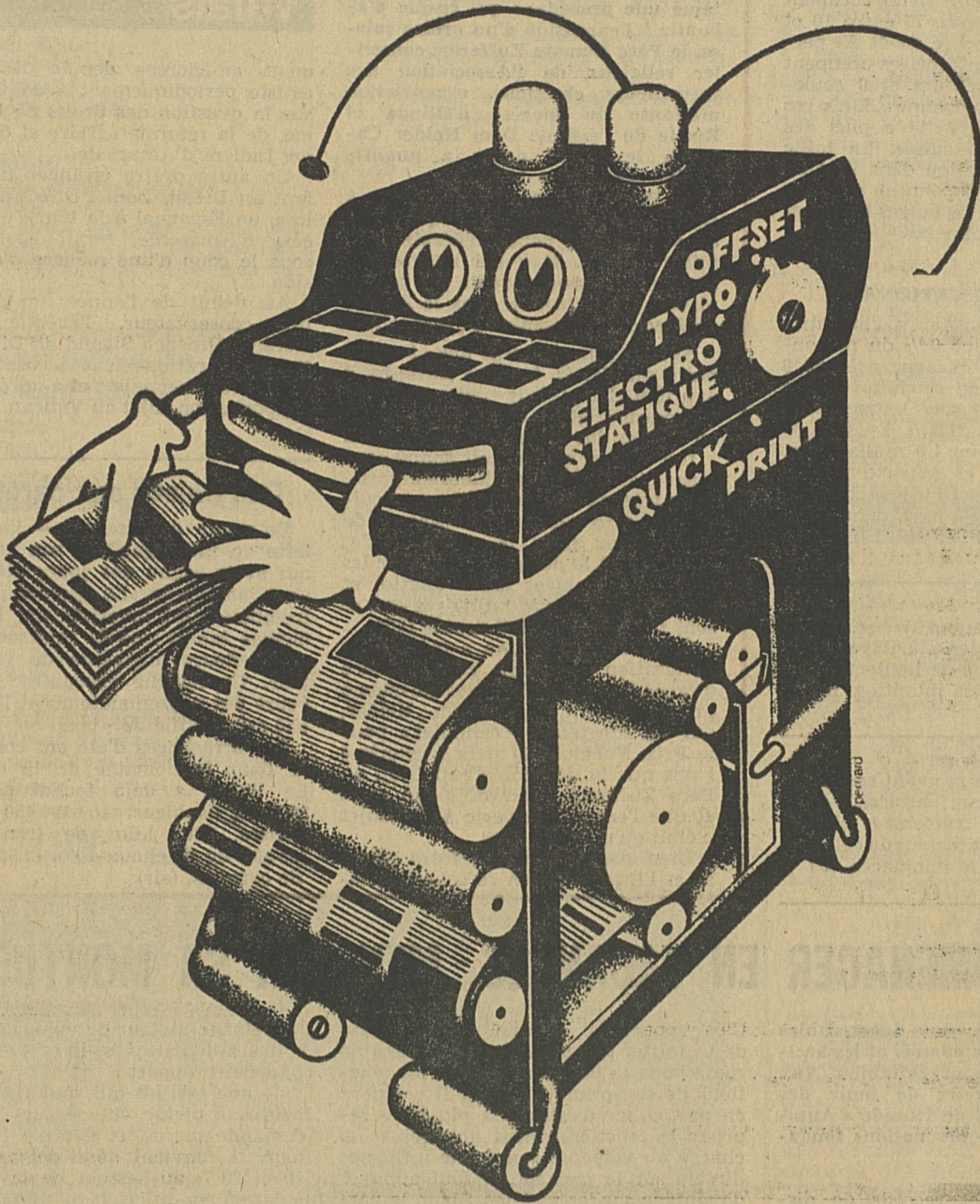
## Décès de deux éminents universitaires

Le professeur Karl Oftinger a succombé à une défaillance cardiaque, à Zurich, à l'âge de 68 ans. Professeur ordinaire de droit civil à l'Université de Zurich de 1944 à 1974, M. Oftinger était un des professeurs de droit les plus estimés de notre pays. Il a écrit de nombreux ouvrages dont un commentaire complet sur la responsabilité civile. Il a également commenté les dispositions du Code civil suisse sur le gage mobilier et publié d'autres livres précieux pour les étudiants en droit. Son œuvre scientifique lui a valu le titre de docteur honoris causa des Universités de Berne et de Neuchâtel. Le professeur Oftinger a également été un pionnier de la protection de l'environnement en Suisse.

Par ailleurs, le professeur Eugen Boehler, pendant de nombreuses années professeur d'économie politique et chef de l'Institut de recherches économiques à l'Ecole polytechnique fédérale (EPF) de Zurich, est décédé lundi à Zollikon, à l'âge de 84 ans. Outre son activité professorale, M. Boehler était membre de différentes commissions fédérales ainsi qu'expert de l'administration fédérale.

Le professeur Boehler s'est notamment fait connaître grâce à son intervention en faveur de la création d'emplois, la lutte contre le chômage et la politique monétaire pendant et après la Seconde Guerre mondiale. (ATS)

# Confiez-moi vos impressions!



## Imprimerie St-Paul Quick Print

### GAIN IMPORTANT

3 mois de travail agréable et propre à une personne consciencieuse et habile.

Convient pour dame, homme ou couple dynamique (étrangers acceptés).

☎ 037-24 65 33

17-94

### Je cherche apprenti dessinateur en bâtiment

Entrée à convenir. Bonne formation assurée.

☎ 037-24 28 21 bureau

☎ 037-30 13 30 privé

17-26354

### On demande JEUNE FILLE

pour le service du magasin. Débutante acceptée.

Confiserie GALLEY  
Rue de Vevey 40, 1630 Bulle  
☎ 029-2 77 65

17-12051

Nous cherchons

### 1 OUVRIER pour manutention et livraisons

permis A

### 1 OUVRIER pour la fabrication

Entrée de suite.

G. GODEL - 1564 Domdidier  
Plafonds préfabriqués  
☎ 037-75 15 82

17-302970

### Cherchons pour entrée immédiate ou à convenir des maçons qualifiés

Appelez-nous :  
☎ (037) 22 23 26

17-2401

### Café aux environs de Bulle cherche SOMMELIÈRE

débutante acceptée. Nourri-logée. Entrée immédiate ou à convenir.  
☎ 029-2 76 52

17-122425

### Cherchons pour entrée immédiate ou à convenir des serruriers

Appelez-nous :  
☎ (037) 22 23 26

17-2401

### Auberge - Restaurant des XIX-Cantons

BAR CHEZ MARIO MARIAHLF

Je cherche de suite ou date à convenir

### SOMMELIÈRE

Bon gain, congés réguliers.

VONLANTHEN - ☎ 037-43 11 43

17-689

### CAFÉ-RESTAURANT



M. Derzic  
Rue de Beaumont 16  
1700 Fribourg  
Tel. 037/24 65 85

### cherche REMPLAÇANT du cuisinier

du 25 juillet au 6 août.  
Dimanche congé.

### FILLE DE BUFFET

évent. seulement le soir, du lundi au vendredi.

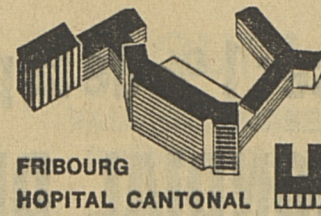
17-1727

Cherchons pour entrée immédiate ou à convenir

### des peintres-tapissiers

Appelez-nous :  
☎ (037) 22 23 26

17-2401



### L'HOPITAL CANTONAL à FRIBOURG

FRIBOURG HOPITAL CANTONAL

engage, pour entrée en fonction de suite

## 1 GARÇON DE CUISINE

Emploi stable à la cuisine centrale. Horaire : 45 heures de travail réparties en 5 journées de 9 heures (de 8 h à 14 h 30 et de 16 h 30 à 20 h avec deux pauses de 30 minutes pour les repas) dont participation au service durant le week-end à raison d'un dimanche sur deux.

Les candidats, de nationalité suisse ou possédant le permis C, présenteront leurs offres de service au Service du personnel, Hôpital cantonal, 1700 Fribourg.

17-1007

## TECHMATIC SA BULLE

engage de suite ou à convenir

### MONTEURS FRIGORISTES

et

### MONTEURS ELECTRICIENS QUALIFIES

qui seraient formés pour le montage des installations frigorifiques.

Faire offre manuscrite avec curriculum vitae et photo  
Route du Verdel 8 — 1630 BULLE

☎ 029-2 65 44

17-12351

Entreprise de construction de la Gruyère engagerait pour entrée immédiate ou à convenir

### UN TECHNICIEN EN MENUISERIE - CHARPENTE

expérimenté pour projet, devis, planing, métrés et facturation.

Nous offrons une place très bien rétribuée, avec responsabilités intéressantes et possibilité de travailler d'une manière indépendante.

Faire offres écrites, avec curriculum vitae, photo, copies de certificats, références et prétentions de salaire, sous chiffre P 17-600158, à Publicitas SA, 1630 Bulle.

### OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOI

FAMILLE, avec 2 enfants, cherche

### jeune fille

à l'année, pour aider au commerce et au ménage.

Camping « La Forêt »

1631 SORENS

☎ 029-5 18 82

17-122416

### Publicitas

transmet

vos

annonces

dans tous

les

journaux

du monde

### Entraîneur diplômé

cherche

équipe de football

Fribourg et environs.

Ecrire sous chiffre 17-302 931 à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

Nous engagerions de suite

### machiniste

sur poclain

### maçon

### manceuvres

Prestations sociales adaptées.

Pompes SA - 1751 Chénens

☎ (037) 37 12 72

17-26344

### Nous cherchons SECRÉTAIRE à mi-temps

bilingue français-allemand.

Date d'entrée : septembre 1977.

Les candidates intéressées sont

priées de s'annoncer au

037-82 11 61 (int. 274 - M. Maeder)

17-302971

Nous engageons pour date à convenir

### JEUNE ARCHITECTE diplômé

si possible bilingue et avec 3 ans de pratique, mais débutant éventuellement accepté.

Faire offre sous chiffre 17-500406, à Publicitas SA, 1700 Fribourg.

Je cherche

### UN APPRENTI FROMAGER

de 1<sup>re</sup> ou 2<sup>e</sup> année.

Entrée de suite ou à convenir.

Laiterie de Dompièrre (FR)

☎ (037) 75 12 79

17-26379



Remerciements

Profondément touchée par votre témoignage de sympathie et d'affection reçu lors du décès de

**Monsieur  
Bernard ROBATEL**

sa famille vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, soit par votre présence, vos dons, vos messages de condoléances, vos envois de couronnes et de fleurs. Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

La messe de trentième

sera célébrée le samedi 16 juillet 1977, à 10 heures en l'église de Marly.

17-26202



Remerciements

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de notre cher fils, la famille de

**Jacques ROTZETTER**

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs offrandes de messes, leurs messages de condoléances, leurs envois de fleurs et de couronnes, l'ont entourée dans cette brusque séparation.

La messe de trentième

pour le repos de son âme aura lieu vendredi 15 juillet 1977 à 19 h 45 en l'église de Courtion.

17-26388



La messe d'anniversaire

pour le repos de l'âme de

**Madame  
Jean de WECK**

sera célébrée en l'église de St-Pierre, le samedi 16 juillet 1977, à 18 heures.

17-26319



La famille de

**Madame veuve  
Pauline DEL SOLDATO**

née Jörg

profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos messages, de vos dons de messes, de vos envois de fleurs, et vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde et très vive reconnaissance.

L'office de trentième

sera célébré en la cathédrale de Saint-Nicolas, le samedi 16 juillet, à 18 heures.

17-26323



Remerciements

Profondément touchée des marques de sympathie et d'affection reçues à l'occasion du décès de

**Madame  
Gertrude WICHT-MESOT**

sa famille remercie toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs offrandes de messes et de fleurs, ont pris part à son chagrin

Hennens et Fribourg, juillet 1977.

L'office de trentième

aura lieu en l'église de Billens, le dimanche 17 juillet, à 10 h 30.

17-26342

Remerciements

Très sensibles aux marques de sympathie, d'estime et d'affection témoignées lors du décès de notre cher et inoubliable époux, père, fils, beau-fils, frère, beau-frère, oncle et parrain,

**Monsieur  
Alain SAVIGNAT**

Dr ès sciences économiques - Licencié en philosophie  
Directeur-adjoint à la Maison F.-J. Burrus & Cie

nous vous remercions vivement de la part que vous avez prise à notre profond chagrin et vous exprimons notre reconnaissance.

Boncourt, juillet 1977

Madame A. Savignat, ses enfants et sa famille.



Monsieur Henri Delabays, Le Châtelard ;  
Madame et Monsieur Robert Waeber-Delabays, leurs enfants et petits-enfants, à Vevey ;  
Madame et Monsieur Maurice Huguenot-Delabays, leurs enfants et petits-enfants, à Rueyres-St-Laurent et Thörishaus ;  
Madame et Monsieur Roger Uldry-Delabays et leur fille, à Renens ;  
Madame et Monsieur Marcel Crisinel-Delabays et leur fille, à Vevey ;  
Les familles Uldry, Delabays, Oberson, ainsi que les familles parentes et alliées,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Monsieur  
Armand DELABAYS**

leur cher frère, beau-frère, oncle et cousin, enlevé à leur tendre affection, le 12 juillet 1977, dans sa 57<sup>e</sup> année.

L'office d'enterrement a lieu à Le Châtelard, ce jeudi 14 juillet, à 14 h 30.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

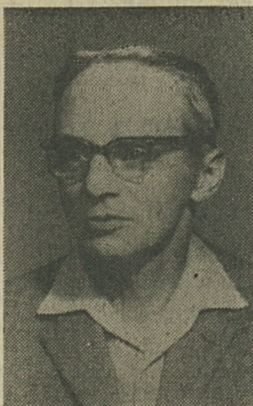
Repose en paix, tes souffrances sont terminées.



16 juillet 1976 — 16 juillet 1977

La messe d'anniversaire

pour le repos de l'âme de notre cher époux et papa



**Monsieur  
Joseph KUPPER**

sera célébrée le samedi 16 juillet 1977 à 18 h 30 en l'église du Christ-Roi à Fribourg.

Que tous ceux qui t'ont connu et aimé, aient une pensée pour toi en ce jour.

Ton épouse et ton fils

17-26085



Le FC Vuisternens-devant-Romont

a le regret de faire part du décès de

**Madame  
Léonie  
Menoud-Guillaume**

mère de Madame Josette Dumas  
membre d'honneur  
et de Monsieur Jean Menoud  
membre supporter  
belle-mère de Monsieur Gérard Dumas  
membre d'honneur  
et sœur de  
Madame Marie-Louise Monney  
membre supporter

L'office d'enterrement aura lieu vendredi 15 juillet 1977 à 14 h 30 en l'église de Vuisternens-devant-Romont.

17-26416



La famille Roland Charrière  
à Bulle

a le profond regret de faire part du décès de

**Madame  
Léonie Menoud**

épouse de leur estimé fermier

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-26421



L'Union PTT Fribourg-Poste  
a le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Henri Chavillaz**

père de M. Michel Chavillaz  
membre de la section

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-26400



Les contemporains 1940 de  
Farvagny et environs

font part du décès de

**Monsieur  
Henri  
Chavillaz-Galley**

père de M. René Chavillaz  
membre de la société

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



La section F.C.T.C.  
Ecuwillens Posieux Corpataux

fait part du décès de

**Monsieur  
Henri  
Chavillaz-Galley**

membre de la section  
père de Roland Chavillaz  
membre et beau-frère  
de Madame Maria Galley  
marraine du drapeau  
beau-frère d'Albert et Bernard Galley  
et de Blanche Cériana, membres  
oncle de Gabriel Portas  
et Christian Galley, membres



La Société de musique  
d'Ecuwillens - Posieux

a le grand regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Henri Chavillaz**

membre honoraire

La Société participera en corps aux obsèques qui auront lieu le vendredi 15 juillet 1977, à 15 heures, en l'église d'Ecuwillens.



La Cécilienne - Mixte  
Ecuwillens - Posieux

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Henri Chavillaz**

titulaire de la médaille Bene Merenti  
père de M. Michel Chavillaz  
son porte-drapeau  
et de M. René Chavillaz  
dévoté membre actif

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



Théâtre de la Cité-Fribourg

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Henri  
Chavillaz-Galley**

membre bienfaiteur  
père de M. René Chavillaz  
membre honoraire et actif

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-2389

Pour cause de transformation, nous fermons momentanément notre magasin de la rue de Lausanne 22

A l'occasion de notre vente spéciale, et dès maintenant, nous liquidons tous nos articles à très bas prix

Cette communication ne concerne pas notre magasin du Avry-Centre

**CV**  
Charles Jögele

Jusqu'à samedi, 16.7., 17.00 h sans prolongation

m-v 8.45-12.00 13.30-18.30  
s 8.00-12.00 13.30-17.00

Robes pour dames 14 <sup>90</sup> 19 <sup>90</sup> 29 <sup>90</sup>	Deux-pièces 9 <sup>90</sup> 19 <sup>90</sup>
Jupes pour dames 9 <sup>90</sup> 14 <sup>90</sup> 19 <sup>90</sup>	Pantalons pour dames 14 <sup>90</sup> 19 <sup>90</sup>
Tabliers 14 <sup>90</sup> 19 <sup>90</sup>	Vestes et blazers pour dames 19 <sup>90</sup>
Pulls p. dames 7 <sup>90</sup> 9 <sup>90</sup>	Blouses 7 <sup>90</sup> 9 <sup>90</sup>
Vestes p. hommes 14 <sup>90</sup> 19 <sup>90</sup>	Complets p. hommes 98 <sup>90</sup> 119 <sup>90</sup>
Jeans 9 <sup>90</sup> 19 <sup>90</sup>	Pantalons p. hommes 19 <sup>90</sup> 29 <sup>90</sup>
	Chemises pr hommes 12 <sup>90</sup>
	Pantalons pour enfants 7 <sup>90</sup> 12 <sup>90</sup>
	Pulls pour hommes 9 <sup>90</sup> 12 <sup>90</sup>

Des fraises bien mûres, que vous aurez choisies - un double plaisir, car si vous les cueillez vous-mêmes elles seront d'autant meilleures et moins chères! Beaucoup moins chères!

Que coûtent-elles? 1/2 kg seulement Fr. 1.45 En réalité encore moins, car nous vous invitons à manger les plus belles sur place!

**WINKELMANN'S erdbeerland**

A quelle époque? A la saison des fraises!

Renseignements sur la durée de la récolte: Tél. 032/181 Tél. 065/181

Heures d'ouvertures: tous les jours, également le dimanche, de 7.30 h à la tombée de la nuit.

Comment trouver le royaume des fraises Winkelmann? Suivez nos indicateurs.

Nous vous conseillons d'apporter des plateaux s'adaptant au transport des fraises. Nos sortes sélectionnées se prêtent particulièrement bien à la congélation. (De la paille protège les fraises de la saleté.) Viens, cueille-les toi-même au royaume des fraises Winkelmann!

**DAWA GEL** WANDER

Le gélifiant naturel pour la préparation à domicile de confitures et gelées.

Hôtel-de-Ville  
1580 AVENCHES

cherche  
garçon de cuisine  
et  
une lingère

S'adresser à  
R. Linder - ☎ (037) 75 28 33

17-26363

**PEUGEOT 304 S**  
grise, 1974

**GARAGE DES ALPES**  
La Tour-de-Peilz  
021/54 33 91/92

22-1491

GRANDS MAGASINS SA  
**innovation**

Nous cherchons pour le 1er septembre ou date à convenir  
**1 JEUNE DECORATEUR**  
possédant une formation complète.

Notre futur collaborateur sera responsable du secteur décoration de notre magasin et devra faire preuve d'esprit d'initiative.

Veuillez envoyer votre offre avec curriculum vitae et prétentions de salaire à la direction des  
**Grands Magasins INNOVATION SA**  
1530 PAYERNE

17-26300

Importante maison cherche  
**dépanneur brûleur**

de première force (25-30 ans), pour son nouveau département « Brûleur à mazout ».

Nous demandons:  
- personne très expérimentée et ambitieuse pouvant devenir le chef du département qu'il sera chargé de développer.  
Situation indépendante et bien rétribuée.  
Discrétion assurée.

Offre sous chiffre 22-970 143-276, à Publicitas SA, 1401 Yverdon.

**OPEL KADETT 1200**  
bleu, 1974

**GARAGE DES ALPES**  
La Tour-de-Peilz  
021/54 33 91/92

22-1491

**La solution "coup de foudre."**

Les Renault 5: 4 modèles — de 850 à 1300 cm<sup>3</sup> — qui forcent la sympathie.



**Renault 5 L:**  
850 cm<sup>3</sup>, maintenant avec levier de vitesse au plancher. 8995.-

**Renault 5 TL:**  
Le modèle vedette. 950 cm<sup>3</sup>. 10400.-

**Renault 5 GTL:**  
à l'utilisation, la plus économique. 1300 cm<sup>3</sup>. 11600.-

**Renault 5 TS:**  
la plus sportive. 1300 cm<sup>3</sup>, 64 ch DIN. 12300.-

Maintenant, toutes les Renault 5 sont équipées en série de ceintures automatiques à enrouler.



**RENAULT 5**

Garantie 1 an

Venez les essayer

Garage G. Gauthier - Fribourg - ☎ 037-22 27 77  
Schmiten: Marcel Jungo, ☎ 037-36 21 38

**FIAT 128**

verte, 1972

**GARAGE DES ALPES**  
La Tour-de-Peilz  
021/54 33 91/92

22-1491

**ADRIATIQUE**  
Tout près de la mer, bel

appartement dans résidence moderne. Confort. Balcon. Vue  
☎ 021-22 23 43  
Heures de bureau 17-1404

**A VENDRE paille d'orge**

livrable par camion, à partir de 2000 kg, au plus bas prix du jour.

**RENE BELET**  
1041 DOMMARTIN-ECHALLENS  
☎ 021-81 18 88  
le matin ou le soir  
138-515-567

**Fr. 1800.- Kadett luxe**

bon état général, expertisée.

**E. WENGER,**  
ch. Verdunet 24, Lausanne  
☎ 021-32 45 43  
Repas 021-24 45 57  
22-3293

Contact clientèle, secrétariat est cherché par

**secrétaire**

22 ans, français-allemand, notions d'anglais. Libre début octobre.

Faire offre sous chiffre 17-302 950 à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

On cherche pour auberge de campagne

- 1 GARÇON d'office
  - 1 FILLE ou GARÇON de buffet ainsi que
  - 1 AIDE de ménage
- Bon salaire. Congé 1/2 jour par sem.  
**Auberge du Cheval-Blanc**  
1099 SERVION - ☎ 021-93 16 09  
22-6903

**CS Prêt personnel**

**CREDIT SUISSE CS**

à partir de Fr. 1000.- rapide et avantageux

Comparez, cela en vaut la peine!  
Quelques exemples de notre tarif:

Crédit	12 mois Mensualité	24 mois Mensualité	36 mois Mensualité	48 mois Mensualité
10000.-	887.50	468.75	329.15	259.40
15000.-	1331.25	703.15	493.75	389.05
18000.-	1597.50	843.75	592.50	466.90
25000.-	2218.75	1171.90	822.90	648.45

Intérêt, tous frais et prime pour exonération des mensualités ou du solde de la dette inclus.

52 Je désire un prêt personnel de Fr. \_\_\_\_\_ remboursable par mensualités de Fr. \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
NP/Localité \_\_\_\_\_ Rue/no \_\_\_\_\_  
Habite ici depuis \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_  
Domicile précédent \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_ Etat civil \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_  
Lieu d'origine \_\_\_\_\_ Chez l'employeur actuel depuis \_\_\_\_\_ Revenu mensuel total \_\_\_\_\_  
Loyer mensuel \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

A envoyer au CREDIT SUISSE 1701 Fribourg, Place de la Gare 8, 037/81 11 51, ou à une autre succursale du Crédit Suisse



L'Union chorale La Mutuelle

a le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Léon Minguely**

père de leur dévoué membre actif  
**Bernard Minguely**

L'office de sépulture sera célébré en l'église de Courtion, le vendredi 15 juillet 1977 à 14 h 30.

Les membres sont priés d'y assister.  
17-26402



« Le cœur d'un papa est un trésor que Dieu ne donne qu'une fois »

Au lendemain du décès de notre bien-aimé époux et papa

**Monsieur  
Louis Rossier**

nous vous exprimons notre reconnaissance émue et sincère pour toute la sympathie dont vous nous avez entourés ainsi que pour le souvenir plein d'estime et d'affection que vous gardez de lui.

Un merci spécial pour vos prières, vos offrandes de messes, vos envois de fleurs et de couronnes, vos messages et votre participation aux obsèques.

L'office de trentième sera célébré en l'église de Vuadens, le vendredi 15 juillet, à 20 heures.

Vuadens, juillet 1977.  
Louise Rossier et ses enfants



Le Corps de musique de Landwehr

a le pénible devoir de faire part du décès de

**Monsieur  
Ernest  
Affolter-Schouwey**

père de M. Georges Schouwey  
membre actif

Le culte sera célébré en l'église réformée de Fribourg, le jeudi 14 juillet 1977 à 14 heures.

17-712

**Cherchons  
SOMMELIÈRE**

Congé le samedi soir, dimanche et jours de fête.  
Entrée de suite.

Se recommande :  
Famille Roland Klaus-Grivel  
Café Marcello  
☎ (037) 22 38 14

17-26378

Hôtel du Sapin, Charmey  
cherche pour de suite

**une deuxième  
FILLE DE BUFFET**

congés réguliers, bon gain, logée à l'hôtel.

☎ (029) 7 11 04

17-13661

**On cherche  
un garçon**

de 14 à 16 ans, pendant les vacances ou à l'année,

**pour aider  
à la campagne**

Vie de famille.  
☎ (037) 61 19 23

17-26381

**Remerciements**

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

**Monsieur**

**Pierre Barbey**

la famille remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve par leur présence, leurs messages, leurs offrandes de messes, leurs envois de fleurs et de couronnes.

Un merci spécial au personnel soignant de l'Hôpital cantonal de Fribourg, à M. le curé C. Godel, du Pâquier.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.



La messe d'anniversaire

pour le repos de l'âme de

**Monsieur**

**Albert Perriard**

sera célébrée le samedi 16 juillet 1977, à 20 h. 15 en l'église de Corserey.

**AVIS**

**LA LIBERTÉ**

**AVIS MORTUAIRES**

JUSQU'AU DIMANCHE A 20 HEURES

TELEX N° 36 176, également JUSQU'A 20 HEURES

E. SAINT-PIERRE - J. CORREARD  
en collaboration avec une équipe



1 vol. 362 pages illustrations par Camille Fr. 16.80

« C'est la première fois que je trouve un art de mieux aimer ainsi replacé dans la vie quotidienne et expliqué de manière très simple par le commentaire de faits vécus. »

(Panorama aujourd'hui)

« A tous ceux qui se sentent oppressés devant les difficultés de la vie, ce livre donne des éléments de réponse, car il est très pédagogique, plein de bon sens et de sens du spirituel. »

(L'écho - La Liberté, de Lyon)



En vente dans les librairies

EDITIONS ST-PAUL, PARIS - FRIBOURG

**OFFRES D'EMPLOIS**

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir

**AGRO-MECANICIEN**

Nous offrons :

- salaire intéressant à personne capable
- avantages sociaux
- climat de travail agréable dans locaux neufs
- place d'avenir.

Offres à :



**GARAGE RAUSS SA**  
Agence ZETOR  
1754 Rosé  
☎ 037-30 91 51

17-605

**CONSERVES ESTAVAYER SA**

Entreprise de production de la communauté MIGROS

cherche pour entrée de suite ou date à convenir :

**2 MANUTENTIONNAIRES**

pour le dépôt et l'expédition de Payerne et

**4 OUVRIERS**

qui seront formés dans la fabrication des produits laitiers.

Nous offrons : place stable, avantages sociaux d'une grande entreprise, cantine moderne à disposition.

Les personnes intéressées sont priées de s'adresser à

**CONSERVES ESTAVAYER SA**  
Service du personnel  
1470 Estavayer-le-Lac  
☎ (037) 63 22 42

17-1506



**URGENT !**

Pour des missions temporaires, de courtes et longues durées, nous recherchons :

**SECRÉTAIRES qualifiées**

avec expérience, bilingues français-allemand ou français-anglais

**TÉLÉPHONISTE**

formation PTT, bilingue allemand-français ainsi que connaissances de l'anglais

**TÉLEXISTES**

formation PTT, bilingues français-anglais.

Appelez-nous et demandez Denise Pillier qui vous donnera tous les renseignements que vous désirez.

Ideal Job de Profil Conseils en personnel SA  
2, Pérolles, 1701 Fribourg, (037) 22 5013

17-2414

**FARVAGNY-LE-GRAND**

**Hôtel du Lion-d'Or**

La famille Crisci informe son aimable clientèle que le restaurant

**SERA FERMÉ**

du 18 juillet 1977 au 30 juillet 1977

Pour le 1er août nous cherchons

**sommelières**

ou

**sommeliers**

Bon gain, congés réguliers.

☎ 037-31 11 30

17-1078

Nous engageons pour de suite

**conseiller(e)-  
représentant(e)**

pour visiter et conseiller notre clientèle privée avec nos articles C-74 en exclusivité.

Introduction et instruction par nos soins.

Secteur libre : ville de Fribourg.

Prendre contact par tél. (037) 24 06 41  
OVEN entrée des invalides, Av. du Midi 9, 1700 Fribourg.

81-190

Couple résidant à Genève, avec un enfant de 4 ans, cherche

**jeune fille**

pour s'occuper du ménage pour une période de 3 mois, 6 mois ou 1 année.

Entrée 22 août 1977.

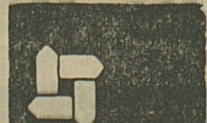
Faire offres sous chef. 81-61 950 aux Annonces Suisses SA ASSA Pérolles 8, 1701 Fribourg.

**JEUNE DAME,**

Suisse, formation commerciale, expérience transports internationaux, parlant allemand, français et anglais,

**cherche  
EMPLOI**

S'adresser à :  
Mme M. KHALI  
Rte de la Gruyère 31  
1700 Fribourg.  
17-302959



L'annonce, reflet vivant du marché

**POLYSAR**

We are the Overseas Sales Organization for a Canadian owned multinational group engaged in the manufacture and sales of synthetic rubber, latices and plastics, established in Fribourg since 1962. We have an interesting opening in our Traffic Department for a

**TRAFFIC SPECIALIST**

The position requires a commercial background with specialisation on inland and ocean transportation. Fluency in English and French is essential. Knowledge of German will be an asset.

We offer varied work in a young team, remuneration commensurate with qualification and performance and social benefits expected from a progressive company.

Swiss Nationals and holders of a « Permet C » meeting the above requirements are invited to apply to the Assistant Personnel Manager of Polysar International SA, Fribourg, or call (037) 82 21 51.

17-1519

**Bar à café « Le Quick »  
Châtel-Saint-Denis**

cherche

**SOMMELIERE**

nourrie, logée, bon gain.  
Débutante acceptée.

☎ (021) 56 73 78

17-26377

**Le Brésilien**

Bar - Tea-Room  
Place de la Gare - Fribourg

engage pour le 1er août

**1 EMPLOYÉ de buffet**  
à plein temps

**1 EMPLOYÉ de buffet**  
pour le mois d'août.

Prendre rendez-vous au  
☎ 037-22 31 83

17-666



**Dame ou monsieur**

est demandée pour nettoyages (quelques heures par jour)

☎ 22 45 45  
(demander le patron)

17-665

**Tea-Room «Romantique»**

cherche

**une sommelière**

de suite ou à convenir. Débutante acceptée.

Pour tous renseignements :  
☎ 037-26 13 95

17-67

# PEROLLES

tapis « mur à mur »  
soldés

**10.-** m2

valeur jusqu'à Fr. 29.—

**Tapisol**

Fribourg pérolles 29 tél. 22.34.45  
+ Marly-Centre tél. 46.16.45

tapis « mur à mur »  
soldés

**13.-** m2

valeur jusqu'à Fr. 35.—

**Tapisol**

Fribourg pérolles 29 tél. 22.34.45  
+ Marly-Centre tél. 46.16.45

tapis « mur à mur »  
soldés

**16.-** m2

valeur jusqu'à Fr. 42.—

**Tapisol**

Fribourg pérolles 29 tél. 22.34.45  
+ Marly-Centre tél. 46.16.45

tapis « mur à mur »  
soldés

**20.-** m2

valeur jusqu'à Fr. 39.—

**Tapisol**

Fribourg pérolles 29 tél. 22.34.45  
+ Marly-Centre tél. 46.16.45

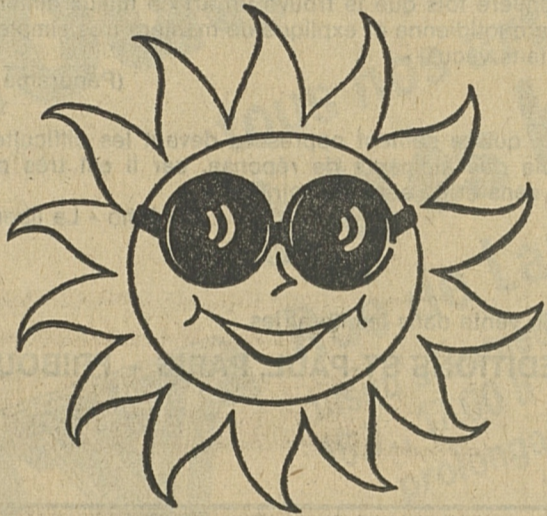
tapis « mur à mur »  
soldés

**25.-** m2

valeur jusqu'à Fr. 49.—

**Tapisol**

Fribourg pérolles 29 tél. 22.34.45  
+ Marly-Centre tél. 46.16.45



LA

## BANQUE DE L'ETAT DE FRIBOURG

est à votre service pour tous vos  
problèmes de change - chèques de voyage  
casiers de coffre-fort

BONNES VACANCES — BON VOYAGE



AGENCE DE PEROLLES

17-803



Teinturerie Moderne  
**MAITRE-ZOSSO SA**

Bd de Pérolles 23  
FRIBOURG

Nettoyage rapide et soigné  
de tous vêtements

ainsi que

rideaux, tapis  
fourrures, cuirs, daims

17-408

Votre premier film...  
une réussite complète!



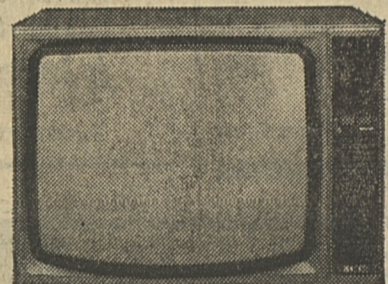
Maintenant, vous pouvez  
constater, par vous-même et sans obligation  
d'achat, combien il est simple et avantageux  
de filmer... avec la sensationnelle caméra  
FUJICA Single-8 AX-100. Vous recevez gra-  
tuitement la brochure en 24 pages «le cinéma  
doit-il être coûteux et compliqué?»  
Venez nous trouver et mettez à profit cette  
occasion unique.

POTO — CINE — PROJECTION

**Hans Schmid**  
et Fils

Pérolles 24 FRIBOURG ☎ 22.51.81

Offre extraordinaire  
pour Télénét!  
Téléviseur couleur  
**PHILIPS**



PHILIPS

PAL, écran 66 cm, réception 12 programmes,  
transistorisé, modulaire

Notre prix : **Fr. 1990.-**

Avec télécommande, notre prix : **Fr. 2290.-**

Location avec service : Fr. 79.— et 89.—

Adaptateur Télénét : Fr. 180.—

**Service assuré par des professionnels**  
Toute la gamme des TV Philips est exposée dans  
nos nouveaux locaux de vente.

VENTE — ECHANGE — REPRISE — LOCATION  
INSTALLATION

TEL. 82 21 61  
**ETABLISSEMENTS TECHNIQUES S.A.**  
FRIBOURG

Rue de l'Industrie 21

En plus de notre vente de soldes

(autorisée du 1er au 15 juillet)

nous accordons, jeudi 14 et vendredi 15 juillet

**20%**

de rabais

sur tous les articles non soldés

Bd de Pérolles 16

**JEAN BULLIARD**  
MODE MASCULINE

FRIBOURG

17-1233



## PROFITEZ DE NOS ACTIONS D'ÉTÉ

BIERE CARDINAL, la caisse de 15 x 5,8 dl	Fr. 12.75
BIERE CARDINAL six-pack	3.55
BIERE CARDINAL six-pack MOUSSY	3.55
JUS DE POMMES Rittergold la caisse de 12 litres	16.60
JUS DE POMMES Hitzkirch, par caisse, le litre	0.95
VALSER, la caisse de 12 litres	7.80
JUS D'ORANGE, la caisse de 12 litres	9.—
VIN DE TABLE	litre 1.95
BLANC SUISSE	litre 3.50
CHASSELAS DE ROMANDIE	litre 4.50
FENDANT	litre 5.75

FENDANT, Cave Saint-Pierre Chamoson	7/10	4.95
HENNIEZ SANTE, la caisse de 12 litres	Fr.	2.95
MELTINGER, la caisse de 12 litres	Fr.	2.95
ORANGE, HENNIEZ-SANTE (sans colorant artificiel ni agent conservateur) la caisse de 12 litres	Fr.	7.20
SINALCO, la caisse de 12 litres	Fr.	12.—

VINO DA PASTO	litre	1.75
JUMILA	litre	1.95
PERE PRIEUR, rouge Tarragone	litre	2.30
VALPOLICELLA	litre	2.25
MERLOT Del Piave	litre	2.25
GAMAY de Tourraine AC	litre	3.75
COTES-DU-RHONE AC	litre	3.75
RIOJA 3 bandes	7/10	2.95

## MARCHÉ GAILLARD MARLY

Téléphone 037-46 13 49

17-52

**Garage Carrosserie de l'ÉTOILE**  
1725 Posieux Tél. 037/3110 10  
R.Imgrüth G.Riedo

**RENAULT ALPINE 1300**  
jaune, 1973  
**MG B cabriolet**  
1973, orange, 58 000 km.  
**FORD CAPRI II 2300 S**  
rouge, 1977, 7000 km.  
**NSU TTS**  
jaune-noire, 1971, moteur neuf.  
différentes **SIMCA 1100 GLS**  
différentes **SIMCA Rallye I**  
**PEUGEOT 404 break**  
1969, blanche.  
**VOLVO 121**  
bleue, 1966.  
**MERCEDES 250**  
noire, 1967, 130 000 km.  
**FORD TAUNUS 20 M**  
blanche, 1969, 100 000 km.  
**FORD TAUNUS 12 M**  
beige, 1969, 90 000 km.  
**Garanties expertisées**  
**Facilités de paiement**  
**Echanges**  
17-2535



Un véritable plaisir, ma nouvelle machine à écrire à sphère imprimante  
**HERMES 808**  
**hermes fribourg sa** bureau complet  
Rue de Lausanne - ☎ 037-22 22 22

**REPARATIONS machines à laver - lave-vaisselle - cuisinières**  
toutes marques et provenances. Déplacement fixe forfaitaire partout le même. (Monteurs régionaux). Meilleures conditions.  
**SUPERMENAGER : ☎ 029-2 83 63**  
037-31 21 15 ou 021-61 33 74  
17-12364

Pour cause de manque de place, à vendre  
**FUTS**  
neufs et occasions  
plastique, bois et métal, de 30 à 250 l.  
**dès Fr. 25.—**  
☎ 037-24 08 31  
ou 037-45 18 84  
17-892

**OCCASIONS**  
3 salons Fr. 190.- 350.- 490.-  
2 meubles combinés Fr. 345.- 490.-  
6 armoires, 2 et 3 portes Fr. 265.- à 585.-  
4 tapis Fr. 135.- à 190.-  
1 lit d'enfant complet Fr. 95.-  
6 fauteuils Fr. 35.- à 85.-  
2 lits jumeaux Fr. 590.-  
2 coiffeuses Fr. 185.- 290.-  
1 bibliothèque Fr. 95.-  
1 table 100 x 200 cm Fr. 290.-  
10 chaises Fr. 15.-  
2 divans Fr. 80.- 110.-  
6 duvets Fr. 49.- 69.-  
2 tables de cuisine Fr. 75.- 125.-  
16 couvertures neuves Fr. 45.- à 85.-  
**MEUBLES F. CHOPARD**  
Route de Villars 115 — Fribourg  
☎ 037-24 29 14  
17-306

**Toutes vos annonces par Publicitas, Fribourg**

**Belle occasion MERCEDES 250 S**  
expertisée, couleur bleue, 1967  
☎ 037-45 18 06  
17-26382

**CX 2200**  
1976, 6000 km.  
Echange, facilités de paiement.  
☎ 037-34 12 14.  
17-641

A vendre **vélocycle PONY**  
2 vitesses, en très bon état, Fr. 750.—  
☎ 037-22 87 88  
17-302969

A vendre **YAMAHA 250 RD**  
expertisée, très joli mod. 75, 14 000 km, Fr. 2000.—, ainsi qu'une **TRIUMPH Spitfire 1300**  
pneus, capote et peinture neuves, mod. 67, 120 000 km Fr. 500.—  
☎ 037-24 78 06  
17-302951

A vendre **Opel Ascona 1600 S**  
4 portes, toit vnyll, expertisée, prix à discuter.  
☎ 037-46 12 00  
17-1181

A vendre **HONDA Trial XL 250**  
33 000 km, bon état.  
☎ 029-2 53 46  
le soir après 18.30 h.  
17-461166

Rue Locarno 9 à louer dès le 1.8.77 **chambres**  
☎ 037-22 10 89  
☎ 22 64 31  
17-1622

Pour bricoleur **Vauxhall Viva**  
mod. 1969. Partait état de marche.  
☎ 037-31 21 15 (hres des repas)  
17-302953

A louer à Bulle route de Morlon 31 **appartement 4 1/2 pièces**  
Fr. 670.— tout cpris.  
Libre de suite ou à convenir.  
☎ 029-2 57 51  
17-461200

A louer à Charmey **appartement de 4 chamb.**  
cuisine et salle de bains, avec tout confort. Situation agréable.  
Fr. 390.— + charges  
☎ 029-5 22 39  
81-212

A louer au Schöenberg pour le 1er sept. **appartement 2 1/2 pièces**  
tout confort, Fr. 374.- charges comprises.  
☎ 037-22 15 57 (hres de bureau)  
17-302949

A louer à Cousset dans immeuble neuf **appartement 3 1/2 pièces**  
tout confort.  
S'adresser au ☎ 037-61 19 55 ou 037-61 37 78  
17-25151

A louer Ch. de la Forêt 20 immédiatement ou à convenir **appartement 3 1/2 pièces**  
Grand confort.  
Arrêt bus à proximité.  
☎ 037-22 21 12  
17-1104

Je cherche **appartement meublé 2 1/2-3 pièces**  
en ville.  
☎ 037-26 33 47.  
17-302879

A vendre **moto Bultaco Frontera 250 cc**  
expertisée, mod. 75, prix à discuter.  
☎ 029-2 99 42  
17-461197

**A LA CAMPAGNE (Broye)**  
On offre à louer à couple du 3e âge, dans maison du propriétaire, entrée individuelle  
**APPARTEMENT très confortable (4 pièces)**  
Très bel environnement, vue étendue, tranquillité, jardin.  
Prix raisonnable.  
Offres sous chiffre 17-26357, à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

**Affaires immobilières - Affaires immo**

Devenez propriétaire d'un **APPARTEMENT DE GRAND STANDING** dans notre immeuble résidentiel **CITÉ BELLEVUE 95, à Fribourg**

- d'une conception et d'une recherche particulièrement étudiées
- équipement de haute qualité
- finitions au choix de l'acquéreur
- financement assuré.

Visitez sans engagement notre **APPARTEMENT - PILOTE**

Ouvert du lundi au vendredi, de 14 à 19 heures  
Pour visites et renseignements :

**René Brulhart Agence immobilière**  
6, Cité Bellevue 1700 Fribourg  
Tél. 037-22 02 61  
17-1648

**A LOUER à l'avenue Beauregard**

**MAGASIN**  
env. 54 m2 avec 2 vitrines

Libre de suite ou à convenir.

Pour tous renseignements, s'adresser à :

**WECK, AEBY & CIE SA**  
91, rue de Lausanne  
1701 FRIBOURG  
☎ 037-22 63 41  
17-1611

Schöenberg, av. Jean-Marie-Musy 14-16-18 **A LOUER, pour de suite ou à convenir**

**APPARTEMENTS**  
2 pièces dès Fr. 318.—  
4 pièces dès Fr. 444.—

**SSGI J.ED. Kramer SA - G. Gaudard SA**  
Place de la Gare 8 - Fribourg  
☎ (037) 22 10 89 - 22 64 31  
17-1622

**Estavayer-le-Lac**  
A vendre **CHALET de vacances**  
construit sur terrain communal, situation exceptionnelle à 25 m du bord du lac, petit jardin, séjour avec cheminée et chauffage électrique, 2 chambres à coucher, cuisine, salle de bains, cave.  
Pour le prix de Fr. 120 000.—  
Ecrire sous chiffre 17-26321, à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

## PETITES ANNONCES

Délai : le mardi 10 heures à Publicitas Fribourg.  
Prix : Fr. 6.— la ligne (au minimum 2 lignes). Réserve aux annonces **DEMANDES D'EMPLOIS, A ACHETER, et A VENDRE** (excepté les voitures et les immobilières).

### à vendre

Buffet haut, profondeur 70 cm ; petit divan noir ; une table de salon. ☎ 037-26 14 51 dès 18 heures  
Un corbillard ancien sur pneus. ☎ 037-30 12 19

### CHERCHE à acheter

URGENT. Achète essaims d'abeilles. ☎ 037-37 17 62.

**PIANOS**  
Vente - achat  
NEUFS et OCCASIONS  
Accordage - réparations  
Rue Promenade 33 **BULLE**  
ouvert de 14 à 18 h.  
☎ 029-2 52 24  
17-760

Pour vos **déménagements** faites confiance à **Philippe Egger**  
☎ 037-61 67 47  
ainsi que pour débarras de **CAVES et GALETAS** à des prix avantageux  
17-2381

Offres et demandes d'emploi

**Décorateur**

serait engagé par Coop Neuchâtel. Emploi stable.

Prestations sociales d'une grande entreprise.

Coop Neuchâtel, Portes-Rouges  
55, 2002 Neuchâtel,  
☎ 038-25 37 21.

87-199



**INGERSOLL-RAND FRIBOURG**

We have a vacancy for a

**SECRETARY**

in our General Accounting/Accounts Receivable Departments. We require a sound knowledge of English (shorthand and/or audio-typing), as well as practical experience of office work.

We offer work in a young team  
flexible working hours  
good fringe benefits.

Please submit your written application, with curriculum vitae, copies of testimonials and a recent photograph, to

The Personnel Department  
**INGERSOLL-RAND**  
P.O. Box-146 — 1700 Fribourg 5

17-1503

Après 27 ans d'activité, client cède avantageusement à preneur solvable !

à 2 minutes centre Lausanne,

**joli petit café-pinte à vin**  
sans restauration

Prix de remise : Fr. 58 000.— seulement + stock.

Très soigné, frais généraux minimes. Exceptionnel pour personne avec petite patente.

Agence Immobilière Claude BUTTY  
Estavayer-le-Lac - ☎ (037) 63 24 24  
17-1610

Zu vermieten in Freiburg per sofort oder nach Vereinbarung eine schöne, neuzeitlich eingerichtete

**4 1/2-Zimmerwohnung**

Küche mit Essstiele, Geschirrspüler, grosser Balkon, Drahtfernsehen, Lift, etc.

Mietzins Fr. 655.— inkl. sämtlicher Nebenkosten.  
Auskunft :  
☎ (037) 23 30 94 oder (061) 22 02 50

Freiburg, Ploetscha 15  
zu vermieten per 1. Oktober 1977 2 schöne

**2-Zimmerwohnungen**

mit Balkon, Drahtfernsehen, Lift, etc.  
Mietzins Fr. 335.— und Fr. 365.— inkl. sämtlicher Nebenkosten.  
Auskunft :  
☎ (037) 22 45 91 oder (061) 22 02 50

A vendre avec gros rebais, cause échange

**très belle voiture CADILLAC**

belge clair, en parfait état et élégante 1968, intérieur cuir, automatique, radio.

Prix : Fr. 7500.—  
☎ 037-63 24 24  
17-1610

A louer pour le 1er octobre 1977 à Villars-sur-Glâne

**logement de 3 pièces**

à Fr. 345.—

**STUDIO à Fr. 195.—**

plus frais accessoires.  
S'adresser à ☎ 24 28 38 ou à la régie

**werner wigger + co.**  
Immobilien-Treuhand  
3177 Laupen, Tel. 031.94 73 75  
05-13058

A 3 minutes du lac de Neuchâtel, région Portalban, à vendre

**ancienne**

**FERME**

partiellement rénoverée, comprenant séjour, 3 chambres à coucher, cuisine agencée, salle de bains, garage et jardin.

Pour visiter et renseignements :  
☎ (021) 95 20 41 Int. 36 (bureau)  
ou (037) 75 10 35 (privé)  
17-26341

A vendre à Estavayer, immédiatement au bord du lac de Neuchâtel, cadre de verdure agréable et tranquille, ponton pour bateau,

**JOLI CHALET**

**de vacances**

pour 4-5 personnes complètement équipé.

Construit sur terrain d'Etat.

Prix : Fr. 100 000.—

Agence Immobilière Claude Butty

Estavayer-le-Lac - ☎ (037) 63 24 24  
17-1610

A vendre à 30 km de Lausanne, dans la Broye vaudoise, magnifique cadre de verdure

**grande et confortable PROPRIÉTÉ**

Grand living avec cheminée de salon, 8 chambres, 2 salles de bains. Chauffage central au mazout. Garage pour deux voitures.

Tour (comprenant 2 pièces) dans parc de 10 000 m<sup>2</sup>. Petite écurie pour poneys.

Prix de vente : Fr. 800 000.—

Banque Pliguet & Cie  
Service Immobilier  
1400 Yverdon  
22-14074

A vendre

**Porsche 911 T, Targa 2,4 l, 72**

couleur rouge sanguine, 50 000 km, non accidentée, très soignée, avec jantes métal léger forgé.

Possibilité d'échange.

S. Salvi c/o AMAG Berne  
☎ (031) 42 52 22 Int. 238

**Coop-informations**

Informations complémentaires jeudi prochain

**Hit <weekend>**

jeudi 14 juillet jusqu'à samedi 16 juillet



**Sirop de framboises**  
**Coop**

fruité - économique  
le favori des enfants

bouteille  
de 1 litre  
+ dépôt

**2.75**  
au lieu de **3.30**



**actions!**

du 13 juillet au 9 août

**Charcuterie assortie**  
100 g seulement **-.95**

**Crème glacée à la vanille**  
bloc familial de 400 g **1.90**  
au lieu de 2.30

**Sorbet abricot**  
avec glace double-crème enrobée de chocolat 4 portions = 400 g **4.90**  
au lieu de 5.90

**Le Parfait**  
Crème-sandwich au foie et truffée tube de 180 g **2.-**  
au lieu de 2.50

**Jus d'oranges Happy Day**  
100% naturel 2 emballages de 1 litre **1.60**  
au lieu de 2.40

**Salvagnin «Monastier»**  
vin rouge vaudois 7 dl seulement **4.90**

**Fendant «les Moulins»**  
vin blanc valaisan 7 dl seulement **4.50**

**Hit <hebdo>**

13-19 juillet

**Nourriture complète pour chats** au lieu de 1.30 **-.95**  
**Cat** boîte de 420 g

**Nourriture complète pour chiens** au lieu de 1.20 **-.85**  
**Dog** boîte de 420 g

**Aromat Knorr Condiment en poudre** triopac = **2.15**  
au lieu de 2.75  
3 sachets de remplissage de 90 g

**Quick Soup Knorr** **1.15**  
au lieu de 1.65  
8 sortes au choix emballage de 5x1 portion

**Concombres délicatesse** **2.15**  
au lieu de 2.65  
midi poids égoutté = 450 g verre de 800 g

**Café en grains Excellento** **4.90**  
au lieu de 5.40  
250 g

**Fromage Tilsit Ia** tout-gras **9.20**  
au lieu de 10.90  
morceaux d'env. 250 g préemballés ou au détail le kg

**Nouveau à la Coop**

**Rösti Gold Star** surgelés, prêts à l'emploi

Les rösti Gold Star sont rapidement prêts à consommer; déjà précuits il suffit de les faire dorer dans un peu de beurre ou de graisse végétale jusqu'à ce qu'ils soient bien croustillants. Vous pouvez servir les rösti de différentes façons, soit avec de l'émincé, de la saucisse à rôtir ou du foie. A la Coop vous trouverez les rösti Gold Star dans leur nouvel emballage de 450 g, ce qui vous donne 2-3 portions.



emballage de 450 g seulement  
En vente uniquement dans les magasins Coop ayant des grands congélateurs.

**1.90**

**Prix-choc**

**Boîtes pour réfrigérateurs et congélateurs en plastique,**

avec couvercle, garantie jusqu'à -40°C

garniture de 5 boîtes de 1/2 litre de contenance  
ou 4 boîtes de 1 litre de contenance

seulement **3.-**

**Coop compte pour qui sait compter!**



W29/77



L'annonce reflet vivant du marché

FRIBOURG Jeudi 14 juillet à 20 h 15 HALLE DU COMPTOIR  
**SUPER LOTO RAPIDE**  
 avec Fr. 13000.— en carnets d'épargne

**20 x 50.—**

QUINES  
 Abonnement : Fr. 12.—

**20 x 500.—**

CARTONS  
 Org. : Syndicats chrétiens de Fribourg

**20 x 100.—**

DOUBLES QUINES  
 Volants : Fr. 2.— pour 3 séries

**VENTE SPECIALE  
 SOLDES**

autorisée du 1er au 15 juillet 1977

Rabais extraordinaire de

**50%**

sur Textiles — Papeterie — Parfumerie —  
 Articles de ménage — Jouets

**20%**

sur Meubles — Lustrerie — Tapis

17-3

**Knoppf**  
 FRIBOURG ☎ 81 11 91

**coop**

-.94    -.91  
 SUPER    NORMALE

**vivez mieux  
 ROULEZ COOP**  
 Station-Service COOP  
 Route de la Fonderie  
 1700 Fribourg

**coop**

NUL N'EST CENSÉ  
 IGNORER LA LOI!  
**LA FEUILLE OFFICIELLE**

du canton de Fribourg

**vous dira tout**

- sur les décisions des autorités cantonales
- sur les verdicts des tribunaux
- sur les avis des communes et paroisses
- sur les mises de bois, de bétail, de chédail, etc.
- sur les soumissions de travaux
- sur les plans à l'enquête
- etc...

**ABONNEMENT Fr. 29.— PAR AN**

Retournez ce coupon à : **FEUILLE OFFICIELLE**  
 Service des abonnements  
 Rue de la Banque 2 1701 Fribourg

Je désire m'abonner à la Feuille officielle du canton de Fribourg  
 dès aujourd'hui     à partir du mois de \_\_\_\_\_  
 et je m'engage à verser la somme de Fr. 29.— dans les 30 jours.

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

A VENDRE  
**Opel Record  
 1900 S**  
 1974, 44 000 km ;  
**2 CV Spécial**  
 1976, 19 000 km ;  
**Vespa 125**  
 28 000 km.  
**Pièces**  
 mécanique  
 et carrosserie pour  
 Simca 1301.  
 ☎ 037-55 11 46  
 17-26380

**CITROËN**  
**Dyane 6 72-73**  
**Ami 8 70-75**  
**GS 1015**  
 71-75  
**GS 1220 75**  
**D Super 70-72**  
**D Spécial 74**  
**CX 2000 75**

expertisées -  
 échange possible -  
 garanties.

**Garage  
 Moderne sa.**  
 1630 BULLE ☎ 20303

17-12612

Que vous soyez bonne cuisinière ou non, vos amis viendront et reviendront pour admirer cette splendide

**SALLE A MANGER LS XV**  
 en noyer, richement sculptée à la main, aux lignes harmonieuses et parfaites et, grâce à notre propre fabrication, d'un prix agréable.  
 Attention : notre exposition se trouve dans une villa sans vitrine, vous y trouverez un grand choix de chambres à coucher, salons, salles à manger et parois-éléments.

Ouverture : tous les jours, sauf dimanche, le samedi sans interruption.

**GOBET**  
 Meubles de style S. A.  
 1630 BULLE  
 Rue du Vieux-Pont 1  
 Tél. (029) 2 90 25

**BON** pour recevoir une documentation sans engagement :  
 Nom et prénom : \_\_\_\_\_  
 Rue : \_\_\_\_\_  
 Localité : \_\_\_\_\_  
 Je m'intéresse à : \_\_\_\_\_

**N'attendez pas le dernier moment  
 pour apporter vos annonces**



# Orage dévastateur sur la Sarine



Même ces lourdes briques protégeant les câbles téléphoniques ont été emportées avec le ballast.

(Photo Kemm)

## Un bilan agricole pas trop néfaste

Un orage diluvien s'est abattu hier sur le district de la Sarine. La trajectoire des précipitations semble avoir suivi un axe venant de la Singine et englobant les territoires des communes de Fribourg, Marly, Avry-sur-Matran, Lentigny pour s'atténuer en direction de Billens - Romont.

Dès midi, l'orage proprement dit a été précédé d'une violente chute de grêle localisée sur Marly. Les grêlons avaient la taille d'une noix. Plus d'une heure après la chute, ils n'étaient pas encore tout à fait dilués. Ailleurs, la chute de grêle était nettement plus atténuée. Dans toute la région concernée, spécialement en campagne, les inondations de caves et d'étables ont été nombreuses. Dans plusieurs communes les corps de pompiers ont été partiellement mis sur pied. On ne compte plus non plus les débordements de ruisseaux, les berges emportées, ni les chemins momentanément coupés.

### LA PRODUCTION AGRICOLE PEU COMPROMISE

Selon les premiers renseignements qui sont parvenus à notre rédaction, la production agricole en elle-même n'a pas été irrémédiablement compromise, exception faite de la commune de Marly.

« La grêle s'est abattue sur Marly

sur le coup de midi, indique Mme Biland. La chute de grêle a duré une quinzaine de minutes. Mon jardin est détruit. Nous avons déjà été voir nos champs d'orge et de maïs. Le résultat est identique. Tout est haché, mais sur un périmètre qui semble assez restreint. La grêle est venue de la direction de la Singine et s'est infléchie vers le sud-ouest ».

Un autre témoignage à Lentigny : « Je n'ai jamais vu un orage pareil à celui qui s'est abattu sur le village vers 14 h 30, nous déclare M. Louis Baechler. De nombreuses caves et plusieurs étables ont été inondées. Le corps des sapeurs-pompiers a été partiellement mobilisé. L'orage avait l'aspect d'une petite trombe d'eau. Il a duré environ 30 à 40 minutes. Les cultures ont dans l'ensemble bien résisté. La grêle n'a pas été très intense. Je ne pense pas qu'il y aura des dégâts marquants aux cultures ».

A Rosé, même appréciation de la situation. Inondations au Buffet de la gare et dans six villas d'Avry-sur-Matran. Un chemin qui venait d'être construit a été emporté sur une vingtaine de mètres.

Le bilan agricole proprement dit ne fait pas état de dégâts irrémédiables. Certes, « l'orge, le blé et le colza ont pâti mais on ne saurait parler d'un dommage véritable », indique encore un agriculteur.

fs

### Quelques dégâts tout de même

La colonne de grêle qui accompagnait l'orage a provoqué des dégâts dans les champs des environs de Fribourg où les cultures ont fortement souffert, notamment le maïs et la pomme de terre. De vastes inondations étaient signalées dans le secteur Corserey, Lentigny, Chénens, Autigny, Cottens et Neyruz ou plusieurs centimètres d'eau recouvraient les terres agricoles. La circulation était en outre ralentie en maints endroits ou les chemins secondaires avaient charrié d'énormes quantités de matériaux et de terre. (gp)

### Broye et Vully : peu de dégâts

Le gros orage, accompagné par endroits de grêle, qui s'est abattu hier en début d'après-midi sur le canton n'a pas provoqué de gros dégâts. Très vite, en effet, la pluie se mêla abondamment à la grêle, limitant ainsi considérablement les dommages. (G.P.)

C'est une véritable tornade de pluie et de grêle accompagnée de violents coups de tonnerre, qui s'est abattue hier après midi sur le centre du canton. En fin de soirée on ne comptait plus les caves inondées, les prés transformés en lacs et les ruisseaux sortis de leur lit qui avaient recouvert de leurs alluvions routes et chemins communaux. A certains endroits les talus bordant la chaussée sont descendus sur la route, ce qui a causé quelques interruptions momentanées du trafic automobile. Les dégâts les plus importants semblent toutefois avoir été occasionnés à la ligne CFF Fribourg-Romont qui sur divers tronçons a été recouverte par des éboulements de terrain. Particulièrement entre les gares de Cottens et de Rosé (voir aussi nos informations en première page).

Peu avant midi le ciel ouvrait une première fois ses écluses transformant rapidement les rues de la capitale et du Grand-Fribourg en de larges ruisseaux, difficilement absorbés par les canalisations. A ce moment déjà la grêle se mêlait à la pluie qui tombait pourtant drue. A Marly, un témoin affirme avoir observé des grêlons du diamètre d'une pièce de 5 fr. Les plus petits grêlons avaient au moins la taille d'une noisette. Ce premier assaut de l'orage a duré quelque trois quarts d'heure.

### Panne d'électricité

Dans le courant de l'après-midi à nouveau — vers les 14 h 30 — les éléments se déchainaient de plus belle. Sur la ville de Fribourg une panne d'électricité d'une bonne demi-heure a considérablement réduit les activités des citadins dans les commerces comme dans les bureaux. Le trolleybus, qui se ravitaillait au réseau des EEF sont restés immobiles de longues minutes à leurs arrêts ou en bordure de routes. La cause de cette panne est due à la foudre qui par deux fois a touché des installations électriques. Le premier incident s'est produit près du chemin Ritter où la foudre s'est abattue sur une ligne de 17 kilovolts. Ceci a eu pour effet de mettre hors circuit l'usine thermique de la Maigrange qui ravitaille les quartiers de Pérolles et du centre de la ville. Peu après la foudre frappait à nouveau, sur une ligne, aboutissant à l'usine électrique de l'Oelberg. Ici, c'est un disjoncteur qui a été détérioré. Une panne de secteur devait alors toucher les quartiers de la Basse-Ville et du centre. Ce dernier accident a toutefois causé des dégâts assez importants aux installations de l'usine. Il a fallu quelques heures de travail pour les remettre en état.

### 70 appels pour le PPS

De son côté le PPS à partir de 14 h, a été submergé d'appels pour des inondations de caves, de garages ou d'éboulements qui menaçaient des habitations. Le PPS a fait face à quelque 35 alertes pour la seule ville de Fribourg. 50 hom-

mes répartis en 8 équipes ont travaillé sans relâche pendant quatre heures d'affilée pour pomper l'eau qui avait envahi ces locaux. A noter que ce sont surtout les quartiers du Jura et du Schenberg qui ont été les plus touchés. Paradoxalement en Basse-Ville, aucune alerte n'a été signalée, les écoulements ayant apparemment mieux fonctionné.

A Marly, c'est le ruisseau du Roule qui a donné le fil à retordre aux sapeurs. Ce petit ruisseau qui vient de Pierrafortscha est canalisé dès son entrée dans le village. Là encore, un collecteur trop petit a contraint ce ruisseau subitement gonflé à sortir de sa canalisation pour emprunter la route des Préalpes et finir sa course vers le garage Berset qui a été inondé. Là aussi le travail du service d'intervention de la Ciba a remarquablement fonctionné. Il a fallu près de trois heures de travail pour endiguer les flots et vider une dizaine de caves.

### 1,50 m. d'eau à Villars

Ce ne sont pas moins de 48 appels qui sont parvenus hier aux pompiers de Villars-sur-Glâne à la suite du violent orage qui s'est abattu sur la région. La route cantonale, recouverte d'une couche de boue et de pierres évaluée à 1,50 m. a été fermée au trafic jusqu'à 15 h. 30. De nombreuses caves ont été inondées. Plusieurs trax et machines de chantier ont été mis en activité afin de déblayer plusieurs chemins des environs de la localité.

### Voies CFF à Cottens 2 jours de travail

Selon les renseignements obtenus sur place, c'est vers 14 h. 45, alors que le direct Lausanne - Berne arrivait en gare de Cottens que le chef de station a dû ordonner au convoi de retourner en gare de Chénens où s'est effectué le transbordement de quelque 200 voyageurs. Les éboulements constatés, d'abord d'importance mineure, se sont aggravés au cours de l'après-midi. A l'endroit le plus critique, l'amoncellement de terre s'étend sur quelque 660 m. Hier soir à Fribourg, on comptait qu'il faudrait au moins un jour de travail pour rétablir le trafic sur l'une des voies. Pour la seconde, le déblayement pourrait durer au moins deux jours.

En attendant que la voie soit à nouveau libre dans les deux sens, un service de car a été instauré entre Fribourg et Chénens. Toutefois, le trafic local entre Fribourg et Romont devait subir quelques perturbations malgré ces mesures. Les trains en direction de Berne seront maintenus au départ de Fribourg. Il ne devrait donc en résulter aucun inconvénient pour les Fribourgeois travaillant dans la Ville fédérale. En direction de Lausanne, les trains sont détournés par Payerne - Moudon - Palézieux. (pib)

### Glâne Glâne Glâne

### Les accidents

## Deux fermes frappées par la foudre

Au cours du violent orage qui s'est abattu sur la Glâne vers les 14 h hier après midi, la foudre est tombée sur la ferme de M. Michel Richoz, à Chavannes-sous-Orsonnens. Un début d'incendie a éclaté, sans s'étendre davantage. En effet l'alerte ayant été immédiatement donnée les pompiers du village, aidés du centre de renfort de Romont, sont parvenus à circonscire le début du sinistre. (Lib.)

Epargné est beaucoup dire à propos du sud du canton, où l'orage a été, entre 15 et 16 h, d'une rare violence. On ne signalait pourtant pas de dégâts importants en Veveysse et en Gruyère. Dans la Glâne, plus touchée, la foudre est tombée sur une ferme du Châtelard (la première, venant des Grangettes). Les dégâts sont limités. Ils sont évalués à quelque 1000 francs. (PG)

A Chavannes-sous-Orsonnens, une inondation qui aurait pu avoir des conséquences tragiques s'est produite dans l'étable de M. Germain Maudonnet. 50 porcs qui se trouvaient là ont été sauvés des eaux grâce à une rapide intervention des agriculteurs du village. Ceux-ci armés de motos-pompes sont parvenus à enrayer l'assaut des eaux. (Lib.)

## CHARMEY : cyclomotoriste blessé

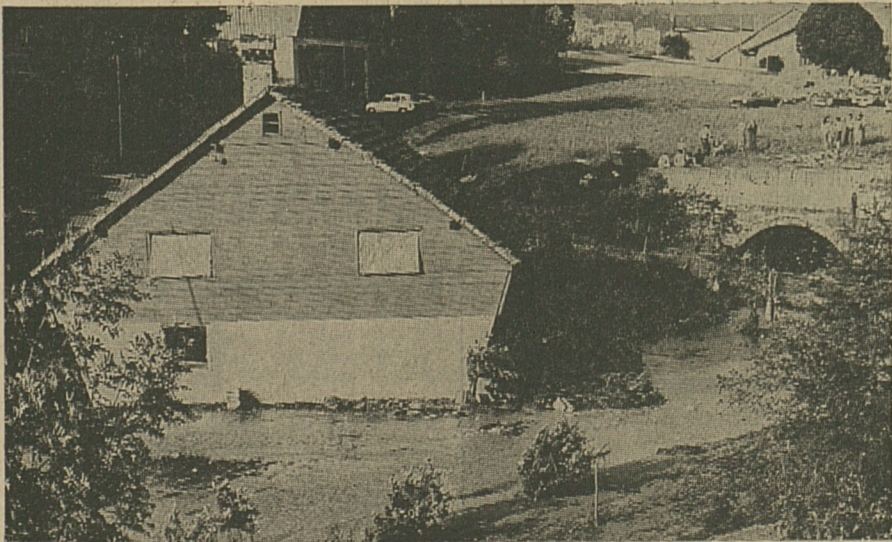
Un cyclomotoriste de Charmey, le jeune Claude Remy, né en 1961, circulait hier vers 12 h. 40 sur une route communale dans les environs de Charmey. Parvenu dans un virage à gauche, il entra en collision avec une voiture vaudoise qui arrivait en sens inverse. Blessé à la tête et à un bras, le cyclomotoriste fut transporté à l'Hôpital cantonal de Fribourg. Les dégâts s'élevèrent à 3 000 francs. (Lib.)

## SAINT-AUBIN : collision

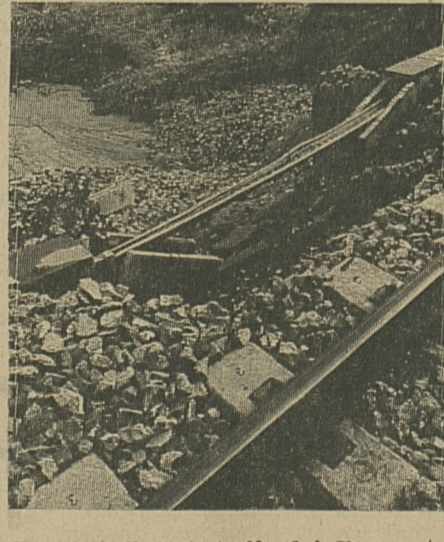
Hier vers 12 h. 30 un automobiliste de St-Aubin circulait dans cette localité au volant de son tracteur. Dans une montée, au lieu dit « Gotteau », alors que le tracteur était arrêté, il recula et entra en collision avec une voiture conduite par un habitant de St-Aubin. Dégâts : 2 500 francs. (Lib.)

## La Crausaz : collision à la suite d'un freinage trop brusque

Hier vers 18 h. un automobiliste circulait du Mouret en direction de Marly. A mi-chemin de la Crausaz, dans un virage à gauche, il dut freiner, la voiture le précédant ayant ralenti brusquement. C'est alors qu'une troisième voiture qui arrivait ne put éviter la deuxième et une collision s'ensuivit. Les dégâts se montent à 3 000 francs. (Lib.)



Cette maison, photographiée après la descente des eaux. Elle en avait jusqu'à la mi-hauteur. Une île au milieu des flots enragés. (Photo Périsset)



Tout le ballast s'est effondré. Il ne reste plus que quelques centimètres entre le rail et le bord du fossé. (Photo Kemm)



A Villars-sur-Glâne, ce carrefour est recouvert de plus d'un mètre cinquante d'eau. (Photo Bourqui)

Les RESTAURANTS de l'hôtel **DUC BERTOLD**  
112, rue des Bouchers 037 / 23 47 33

La formule estivale du gourmet avisé : **s'adapter**

En été le gourmet cherche une cuisine légère et raffinée. C'est pourquoi il va à « l'Escargot » où l'on trouve maintenant de succulentes salades-cocktails, associées à des toasts appétissants. Formule légère des Restaurants de l'Hôtel Duc Berthold : **SALADES - COCKTAILS ET TOASTS !**

17-1075



Madame Roger Weissenbach, à San Remo ;  
Madame Pierre Vionnet, à Royan ;  
Les enfants et petits-enfants de feu Edouard Weissenbach, à Fribourg ;  
Monsieur et Madame Fernand Weissenbach, à Fribourg ;  
Madame Marguerite Wildhaber-Weissenbach, à Neuchâtel, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants ;  
Monsieur Willy Zimmermann-Weissenbach, à Carabietta, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants ;  
Madame Henri Weissenbach, à Genève ;  
Les enfants et petits-enfants de feu Paul Weissenbach, à La Tour-de-Peilz et Lausanne ;  
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Max Waeber, à Fribourg et Paris ;  
La famille de feu Alfred Weissenbach, à Berne et Paris ;  
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Auguste Waeber, à Fribourg et Lyon ;  
Madame Louis Gross, ses enfants et petits-enfants, à Fribourg ;  
les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

### Madame James WEISSENBACH

née Emma Vionnet

leur bien chère belle-sœur, cousine, marraine et parente, enlevée à leur tendre affection, le 11 juillet 1977, dans sa 83e année, après une courte maladie, munie des sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré en la cathédrale de Saint-Nicolas, à Fribourg, le jeudi 14 juillet 1977, à 14 h. 30.

La défunte repose en la chapelle mortuaire.

L'incinération aura lieu dans la stricte intimité au crématoire de la ville de Neuchâtel.

R.I.P.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire part, le présent avis en tient lieu.

17-1601



Madame Monique Delabays, à Le Châtelard ;  
Monsieur Pascal Delabays, à Le Châtelard ;  
Mademoiselle Josiane Delabays, à Le Châtelard ;  
Monsieur Henri Delabays, à Le Châtelard ;  
Famille Rosa Huguenot-Delabays, à Rueyres-Saint-Laurent ;  
Famille Julia Waeber-Delabays, à Vevey ;  
Famille Gisèle Uldry-Delabays, à Renens ;  
Famille Yvette Crisinel-Delabays, à Vevey ;  
ainsi que les familles parentes et alliées,

ont la douleur de faire part du décès de

### Monsieur Armand DELABAYS

leur époux, père, frère, beau-frère et oncle, décédé dans sa 57e année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'office d'enterrement a lieu jeudi 14 juillet 1977, à 14 h 30, en l'église de Le Châtelard.

Domicile mortuaire : hôpital de Billens.

R.I.P.

Le présent avis tient lieu de faire-part.



Remerciements

Profondément touchée par votre témoignage de sympathie et d'affection reçu lors du décès de

### Madame Maria PURY

sa famille vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve, soit par votre présence, vos dons, messes, vos messages de condoléances, vos envois de couronnes et de fleurs.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci tout spécial au Dr Renevey, au Dr Schœnenberger, au Dr Lang de Romont, à M. le curé Robert Gillon de Torny-le-Petit, à M. le curé Charrière de Châtonnaye, au Chœur mixte de Middel et Torny-le-Petit.

L'office de trentième

sera célébré le samedi 16 juillet 1977, à 20 heures, en l'église de Torny-le-Petit.

17-26880



Il a plu au Seigneur de rappeler à Lui notre chère et bien-aimée épouse, maman, belle-maman, grand-maman, marraine, sœur, belle-sœur, tante, cousine et amie,

### Madame Léonie MENOUD

née Guillaume

enlevée à notre tendre affection, après une longue et douloureuse maladie, le 13 juillet 1977, dans sa 60e année, munie des sacrements de l'Eglise.

L'office d'enterrement sera célébré en l'église de Vuisternens-devant-Romont, le vendredi 15 juillet 1977, à 14 h 30.

Récitation du chapelet en l'église de Vuisternens-devant-Romont, le jeudi 14 juillet 1977, à 20 heures.

Domicile mortuaire : Le Poyet, Vuisternens-devant-Romont.

Monsieur Louis Menoud, à Vuisternens-devant-Romont ;  
Monsieur Jean Menoud, à Vuisternens-devant-Romont ;  
Madame et Monsieur Gérard Dumas-Menoud et leurs filles Sophie et Nathalie, à Vuisternens-devant-Romont ;  
Madame Marie-Louise Monney-Guillaume et ses enfants, à Grangettes ;  
Madame et Monsieur François Charrière-Guillaume et leurs enfants, à La Tour-de-Trême ;  
Madame Anna Moennat-Guillaume et famille, à Vuisternens-devant-Romont ;  
Madame et Monsieur Marcel Pittet-Guillaume, à Grangettes ;  
Monsieur et Madame Louis Guillaume-Pittet et leurs enfants, à Romanens ;  
Monsieur et Madame Georges Guillaume-Dénervaud et leurs enfants, à Romont ;  
Monsieur et Madame Jules Guillaume-Bielmann, à Villariaz ;  
Monsieur Henri Aubry-Guillaume et son fils, à Villariaz ;  
Madame et Monsieur Louis Equey-Menoud et leurs enfants, à Villariaz ;  
Madame et Monsieur Paul Menoud-Guillaume, à Vuisternens-devant-Romont ;  
ainsi que les familles parentes et alliées,

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Madame Marie Minguely-Audergon, à Cournillens ;  
Monsieur Bernard Minguely, à Fribourg ;  
Monsieur et Madame Gilbert Minguely-Ruffieux et leurs enfants, à Cournillens ;  
Madame et Monsieur Jean-Marie Monney-Minguely et leurs enfants, à Courtepin ;  
Monsieur et Madame Gabriel Minguely-Kaech et leurs enfants, à Grolley ;  
Madame et Monsieur Alfred Schwartz-Minguely, à Wallenried ;  
Madame et Monsieur Aloys Biemann-Minguely, à Cournillens, leurs enfants et petit-fils ;  
Monsieur Robert Singy-Minguely, à Marly, et famille, à Chavannes-Renens ;  
Les familles Waeber, Brülhart, Barras, Clerc, Audergon, Jemmely ;  
Les enfants et petits-enfants de feu Ernest Singy-Audergon ;  
Les familles parentes, alliées et amies,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

### Monsieur Léon MINGUELY

leur très cher et regretté époux, papa, grand-papa, beau-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le 12 juillet 1977, à l'âge de 74 ans, réconforté par les secours de la religion.

L'office de sépulture sera célébré en l'église paroissiale de Courtion, vendredi 15 juillet 1977 à 14 h 30.

Domicile mortuaire : Cournillens.

Une veillée de prières nous rassemblera en la chapelle de Cournillens, jeudi 14 juillet 1977, à 20 heures.

R.I.P.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire part.

17-1601



La direction et le personnel de la Banque de l'Etat de Fribourg

ont le regret de faire part du décès de

### Monsieur Armand DELABAYS

père de Monsieur Pascal Delabays, collaborateur

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

### LES POMPES FUNÈBRES GÉNÉRALES

Joseph Bugnard Arcades de la Gare, Fribourg  
se chargent lors d'un décès de toutes les formalités  
et assurent la dignité des derniers devoirs.  
Tous articles de deuil.  
Transports funèbres.

Téléphonez  
(jour et nuit) au



71.22



Le chœur mixte « La Cécilienne »  
de Vuisternens-devant-Romont

a le regret de faire part du décès de

### Madame Léonie Menoud

sœur de Madame Anna Moennat  
dévoté membre actif

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-26424



L'Amicale des contemporains 1918  
d'Estavayer et environs

a le regret de faire part du décès de

### Monsieur Roger Monneron

dit Pedo  
membre de l'amicale

L'ensevelissement aura lieu à Montet le jeudi 14 juillet 1977 à 15 heures.

17-26415



Le Conseil communal de Le Châtelard

a le profond regret de faire part du décès de

### Monsieur Armand Delabays

son ancien piqueur durant 20 ans  
et frère de Monsieur Henri Delabays  
son estimé et dévoué  
conseiller communal

L'office d'enterrement a lieu ce jeudi 14 juillet 1977, à 14 h 30, en l'église du Châtelard.

17-26404



Le F.C. Mézières

a le regret de faire part du décès de

### Monsieur Armand Delabays

papa de Pascal, membre actif

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-26422



La Société de jeunesse  
de Le Châtelard

a le regret de faire part du décès de

### Monsieur Armand Delabays

père de Pascal, membre actif

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

17-26423

POMPES FUNÈBRES



PAUL MURITH  
FRIBOURG

PEROLLES 27 TEL. 22 41 43

par ses compétences et sa  
discrétion assure aux fa-  
milles éprouvées un  
service parfait.



**édouard  
humbert  
courtion**

**PRIX SENSATIONNELS DANS LA  
VENTE SPECIALE**

du 1er au 15 juillet 1977

Enorme choix dans les coupons  
Tapis mur à mur bouclé, 400 cm de large dès Fr. 12.50  
Milieux dès Fr. 180.—

ainsi que NOVILON, revêtements muraux plastique et textile, etc.

☎ 037-45 14 02

EXPOSITION  
tous les soirs  
jusqu'à 21 heures

**PROFITEZ !**

**Venez à temps !**

17-302

**COIO toujours frais !**



**BOUILLI  
DE GENISSE**

1er choix

kg **8.50**



**JAMBON PAYSAN**

**1.35**

100 gr.



**CHARCUTERIE**

assortiment 6 sortes

100 gr. **-.95**

**NOUVEAU !**

STE-MARGHERITA

**PIZZAS**

ROMAGNA

**FRAÎCHES :**

La pièce de 250 gr.

**3.95**

**PRIX HIT**

**PÊCHES**

kg **1.95**

**OCCASIONS CITROËN**

CITROEN 2 CV 6 74 44 000 km Fr. 4900.—  
CITROEN Dyane 6 71 67 000 km Fr. 3400.—  
CITROEN Dyane 6 74 39 000 km Fr. 4900.—

Véhicules en parfait état, comme neufs

**GARAGE DU STADTBERG**

V. Nussbaumer & Fils SA, Fribourg

☎ 037-22 41 29

17-603

**Cause départ  
A VENDRE**

**FIAT 128 Break**

Magnifique occasion, expertisée, modèle 1975, 31 000 km, blanche + 4 pneus neige et porte-skis.

Voiture très soignée.

Prix : Fr. 7300.—

☎ 83 11 81 (Interne 39)

☎ 24 47 53 (privé)

17-1514

A vendre

**Suzuki T 250**

1972, 13 000 km, expertisée, excellent état. Prix à discuter.

Ainsi qu'un

**vélocycle  
BATARUS**

année 1976,  
Prix Fr. 400.—

☎ 037-61 42 75 à midi  
et le soir dès 19 h 30

17-302968

**CITROEN**

Dyane 6 1974, bleue

**CITROEN**

Dyane 6, 74-75, beige

**CITROEN**

GS 1100, 1972, beige

**PEUGEOT**

304 S, 1974, verte

**PEUGEOT**

304 S, 74, beige mét.

**PEUGEOT**

504 GL, 1974, brune

**RENAULT**

5 TL, 1975, brune

**RENAULT**

12 TS, 73-74, jaune

**RENAULT**

12 TL, 1975, vert mét.

**SIMCA 1301**

Spéciale, 1974, brune

Expertisées - Facilités

**Garage  
STULZ**

**Frères SA**

1680 ROMONT

☎ 037-52 21 25

17-635

A vendre

**magnifique  
DYANE 6**

expertisée.

☎ 037-22 68 68

(heures des repas)

17-302919

A vendre

**Alfetta  
GT 1.8**

mod. 75, 36 000 km,  
coul. mét., jantes alu.  
Radio. Parfait état.  
Expertisée.

☎ 029-2 65 33

17-12069

**Occasion unique  
pour cause de  
transformations,  
à vendre**

**1 splendide  
tapis Kirman**

fond rose-rouge  
avec médaillon  
3,08 x 3,40 m

**1 tapis**

**Afghan rouge**  
2,40 x 3,30 m.

Le tout en parfait  
état.

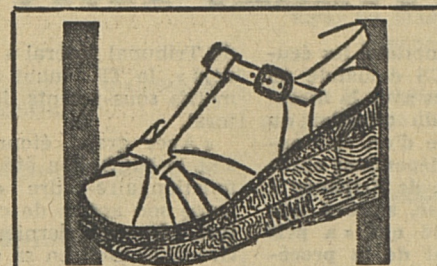
Prix très intéressant.

☎ 029-2 71 95

17-12307

Par suite de mauvais temps...

**VENTE EXCEPTIONNELLE  
PRIX EXCEPTIONNEL  
CHOIX EXCEPTIONNEL**



dès Fr. **19.—**

**CONSULTEZ NOS  
15 VITRINES**

**Chaussures orthopédiques (de santé)**

FRETZ-CONFORT

ARA

VASANO

Fr. 39.—

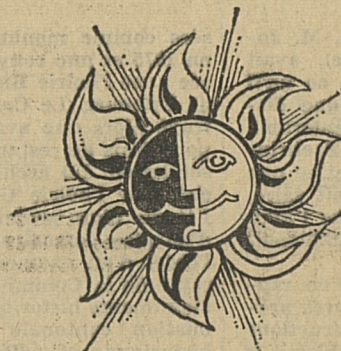
49.—

59.—

**J.KURTH S.A.**

FRIBOURG: rue Abbé-Bovet + r. Lausanne 51 + 14  
+ ESTAVAYER-LE-LAC

17-215



Une place  
de choix  
pour **50.—**  
chez vous  
devant un  
TV COULEUR

pendant la \*FETE DES VIGNERONS\*  
PRIX DE LOCATION EXCEPTIONNEL Fr. 50.— POUR LE MOIS.  
LIVRAISON AVEC SERVICE ENTRETIEN COMPRIS. CONTACTEZ

HI-FI-RADIO-TV

**Mr. TELE-MARC**

1700 FRIBOURG, RUE DE ROMONT 8, ☎ 037-22 48 37

**OCCASIONS**

Crédit  
Echanges  
Garanties

FIAT 127 Special	1976	10 000 km
GS Pallas	1975	22 000 km
HONDA Civic	1975	35 000 km
FORD Taunus 2000 GXL	1974	39 500 km
PEUGEOT 304	1971	43 000 km
PASSAT LS 4	1975	43 000 km
AUDI 80 L, ACTION	1975	47 000 km
RENAULT 12 TS	1974	54 000 km
AUDI 100 GL	1974	55 000 km
AUDI 60 L - 4	1972	60 000 km
PEUGEOT 404 autom.	1971	72 000 km
MERCEDES 250	1970	135 000 km
OPEL Commodore	1973	166 000 km

**Garages GENDRE SA**

Route de Villars 105

1700 FRIBOURG

☎ 037-24 03 31

**OUVERT LE SAMEDI**

VW-Audi-VW-Audi-VW-Audi-VW-Audi-VW



Memento cantonal Memento cantonal

VILLE DE FRIBOURG

Administration communale : 81 21 11  
Police appel urgent : 17  
Poste d'intervention : 037 21 17 17  
Police de sûreté jour : 037 21 13 22  
Police de sûreté nuit : 037 21 17 17  
Police de circulation : 037 21 19 11  
Préfecture de la Sarine : 037 21 11 11

Permanence médicale (Grand-Fribourg) tous les jours de 20 h au lendemain à 7 h, jeudi et samedi dès 12 h. Dimanche et jours fériés toute la journée. Pour urgences et en l'absence du médecin traitant ☎ 23 36 22. Patientez, l'appel est dévié.

Médecins-dentistes : dimanches et jours fériés de 10 à 11.30 h ; samedi de 8 à 11.30 h ; autres jours : de 8 à 11.30 h et de 14 à 16 h ☎ 22 33 43.

Pharmacie de service du jeudi 14 juillet : pharmacie Esseiva (rue de Romont 6, ☎ 22 31 06).

Ouverte sans interruption de 8 à 22 h (sans surtaxes) ; de 22 à 8 h (cas urgent seulement). ☎ Police No 17.

Ambulances : ☎ 24 75 00. Dessert également la Haute et la Moyenne-Singine.

Feu : abonnés de Fribourg No 18. Autres réseaux : ☎ 22 30 18.

HOPITAUX

Cantonal : ☎ 82 21 21. Heures de visites : chambres communes, tous les jours de 14 à 15 h et de 19 à 20 h ; chambres privées, tous les jours de 14 à 20 h.

Daler : ☎ 82 21 91, heures des visites : chambres communes en semaine de 13.30 à 15 h et de 19 à 19.30 h ; dimanches et jours de fête de 10.30 à 11.30 h et de 13.30 à 15.30 h. Chambres à 1 ou 2 lits : tous les jours de 10 à 21 h.

Garcia : ☎ 81 31 81 tous les jours de 12 à 21 h (dimanche aussi).

Sainte-Anne : ☎ 81 21 31, chambres privées : de 10 à 20.30 h tous les jours et dimanches ; chambres communes : de 13.30 h à 15.30 h et de 18 à 19 h tous les jours et dimanches.

Aides familiales de l'Office familial : ☎ 22 10 14. Aides familiales du Mouvement populaire des familles : ☎ 24 56 35. Aides familiales de la paroisse réformée : 46 18 45

Service de soins à domicile : ☎ 22 93 08.

Service de babysitting : ☎ 22 93 08.

SOS futures mères : tous les jours permanence ☎ 23 44 00.

Consultations conjugales, square des Places 1 : ☎ 22 54 77 ; mardi et mercredi pour les personnes de langue française. Lundi et jeudi pour les personnes de langues allemande et française de 14 à 17 h. Prière de téléphoner pour prendre rendez-vous.

Centre de planning familial, square des Places 1 : ☎ 22 83 22 de préférence sur rendez-vous de 9 à 11 h et de 14 à 17 h ; ouvert les lundi, mardi, mercredi et vendredi.

Service d'adoption du Mouvement enfance et foyer : ☎ 22 84 88.

Fondation « Pour la vieillesse - Pro Senectute » : rue St-Pierre 26, bureau ouvert de 8 à 12 h et de 14 à 18 h ☎ 22 41 53.

Pro Infirmis, Service social fribourgeois et ligue fribourgeoise contre le rhumatisme, Pérolles 8 : ☎ 037 22 27 47 ; réception : mercredi de 9 à 12 h, jeudi de 15 à 19 h et sur rendez-vous.

Ligue fribourgeoise contre la tuberculose et les maladies de longue durée - Ligue contre le cancer : réception : du lundi au vendredi de 9 à 12 h et de 14 à 17 h. Radiophotographie publique : chaque premier jeudi du mois, de 10 à 12 h. Daillettes 1. ☎ 037 24 99 20.

Release, centre d'accueil et d'informations pour jeunes, rue des Alpes 30 : mercredi et jeudi de 14 à 19 h, vendredi et samedi de 14 à 23 h. ☎ 22 29 01.

A.A. Alcooliques anonymes : réunions tous les mercredis à 20 h 15 au restaurant des Grand-Places.

A.A. Groupe Sarine, case postale 29, 1701 Fribourg. ☎ 26 14 89. Local : maison de paroisse St-Pierre, réunions : vendredi 20 h 30. Inf. 20 h.

Villa Myriam : (accueil de la mère et de l'enfant), avenue de Rome 2 ☎ 22 64 24.

Service consultatif des locataires, rue Pierre-Aeby 217 : le lundi de 17 à 20 h et le mercredi de 18 à 20 h.

Le Consommateur information, Pérolles 8. ☎ 22 98 27 tous les mercredis de 14 à 17 h.

Crèche universitaire pour enfants d'étudiants : se renseigner auprès de Pierre Fleiner-Gerster, Le Riedel 9, 1723 Marly.

Crèche de la paroisse réformée : chemin des Bains 1 ☎ 22 28 44 (pour enfants de toutes confessions).

Office du tourisme et Société de développement de la ville de Fribourg, Grand-Places : ☎ 22 11 56. Location spectacles : ☎ 22 61 85.

Union fribourgeoise du tourisme (UFT) Route-neuve 8 : ☎ 23 33 63.

Minigolf : ouvert tous les jours de 13 à 23 h.

Piscine du Levant : heures d'ouverture : lundi - vendredi : 8 à 12 heures. Samedi et dimanche de 8 à 20 h.

Piscine du Schenberg : ouverte de 8 à 22 h en semaine et de 8 à 20 h le samedi et le dimanche et jours fériés.

Aérodrome d'Eouvillens : ☎ 31 12 14.

Bibliothèque cantonale universitaire : ouverte le lundi de 10 à 22 h, du mardi au vendredi de 8 à 22 h, le samedi de 8 à 16 h. Le prêt à domicile est ouvert du lundi au samedi de 10 à 12 h et de 14 à 16 h.

Le Service de prêt de la Société de lecture et de la bibliothèque pour Tous, avenue de Rome, sera fermé du 10 au 24 juillet. Réouverture le lundi 25 juillet à 14 heures.

Bibliothèque Saint-Paul, Pérolles 42 : Jours d'ouverture : mardi et jeudi de 14 à 17 h et samedi de 9 à 11 h 30.

Deutsche Bibliothek, Gembachstrasse 27 ouverte lundi, mardi, mercredi et jeudi, de 15.30 h à 19 h, vendredi fermée, samedi de 9 à 11 h et de 14 à 17 h.

Archives de l'Etat de Fribourg : ouvertes de 9 à 12 h et de 14 à 18 h du lundi au vendredi.

Jardin botanique : fermé à 17 h.

Musée d'histoire naturelle : ouvert du lundi au vendredi de 8 à 11 h et de 14 à 17 h, jeudi, samedi et dimanche de 14 à 17 h entrée libre. Samedi et dimanche fermé le matin.

Musée d'art et d'histoire : lundi fermé, ouvert mardi et mercredi de 14 à 19 h, jeudi et vendredi de 14 à 22 h, samedi et dimanche de 10 à 12 h et de 14 à 19 h.

Protection des animaux : — refuge pour chiens à Montécu : 33 15 25. — inspecteur cantonal : ☎ 24 84 61 (lundi, mercredi et vendredi entre 8 et 10 h).

Hôpital de Riaz : ☎ 2 84 31. Jours de visites en chambres communes : dimanche, jeudi et samedi de 13 à 15.20 h, tous les jours de 19.30 h à 20.30 h ; chambres privées et semi-privées : tous les jours de 10 à 20 h 30.

Hôpital de Billens : ☎ 037 52 27 71, horaire de visites : tous les jours de 13.30 h à 15.30 h et tous les soirs de 19 à 20 h. Pour les chambres privées, horaire inchangé. Pédiatrie : pas de visites le soir. Les enfants ne sont pas admis le soir s'ils n'ont pas atteint la scolarité.

Hôpital de Meyriez : ☎ 037 72 11 11. heures de visites : jours ouvrables de 13.30 h à 15 h et de 19 à 20 h ; dimanches et jours fériés de 10 à 11 h et de 13.30 à 15 h (pas de visite le soir).

Hôpital Saint-Joseph, à Tavel : ☎ 037 44 13 83. heures de visites : tous les jours de 13 à 16 h et de 19 à 20 h.

Hôpital d'Estavayer-le-Lac : ☎ 037 63 21 21. Heures de visites : tous les jours de 13 à 15.30 h, les samedi et dimanche jusqu'à 16 h et tous les soirs de 19 à 20 h.

Hôpital de Châtel-Saint-Denis : ☎ 021 56 79 41, heures de visites : chambres communes de 13.45 à 15 h et de 19.30 à 20 h 30 du lundi au samedi et de 13.45 à 15.30 h le dimanche et jours fériés ; chambres semi-privées idem qu'en chambres communes ; chambres privées : visites libres jusqu'à 20.30 h en semaine et jusqu'à 15.30 h les dimanches et jours fériés.

Pharmacies du Centre commercial d'Avry et du Centre commercial «Jumbo», à Villars-sur-Glâne : ouvertes de 9 à 20 h, du lundi au vendredi.

DANS LE CANTON

POSTES DE GENDARMERIE SARINE

Fribourg : 21 17 17  
Belfaux : 45 11 28  
Cottens : 37 11 25  
Favagny : 31 11 23  
le Mouret : 33 11 12  
Prez-vers-Noréaz : 30 11 56

LAC

Morat : 71 20 31  
Courtepin : 34 11 45  
Gempnach : 031 95 02 70  
Cormondens (Gurmels) : 74 12 60  
Châtères : 031 95 51 73  
Sugiez : 71 24 38

BROYE

Estavayer-le-Lac : 63 13 05  
Cheyres : 63 11 86  
Cousset : 61 24 83  
Cugy : 61 40 21  
Domdidier : 75 12 51  
Saint-Aubin : 77 11 36

GLANE

Romont : 52 23 59  
Châtonnaye : 68 11 17  
Orsonnens : 53 11 40  
Rue : 021 93 50 21

GRUYERE

Bulle : 029 2 56 66  
Broc : 029 6 15 45  
Charmey : 029 7 11 48  
Neirivue : 029 8 11 18  
La Roche : 037 33 21 46  
Vaulruz : 029 2 78 12

SINGINE

Tavel : 037 44 11 95  
Guin : 43 11 72  
Bœsingen : 031 94 72 43  
Planfayon : 39 11 35  
Flamatt : 031 94 01 96  
Lac-Noir : 32 11 06

VEVEYSE

Châtel-Saint-Denis : 021 56 72 21  
Attalens : 021 56 41 21  
Porsel : 021 93 72 21  
Semsales : 029 8 51 22

AMBULANCES

Bulle : 029 2 84 31 (hôpital) ou 029 2 56 66 (police).  
Tavel : 037 24 75 00  
Estavayer : 037 63 21 21  
Romont : 037 52 13 33 - 52 27 71  
Châtel-St-Denis : 021 56 71 78

SAUVETAGE

Colonne de secours du Club alpin suisse ☎ 029 2 56 66.  
Sauvetage par hélicoptère : ☎ 029 6 11 53  
Sauvetage sur le lac de la Gruyère : ☎ 029 2 56 66.  
Sauvetage sur le lac de Neuchâtel : ☎ 037 63 13 05.  
Sauvetage sur le lac de Morat : ☎ 037 71 29 10.

Infirmier de Charmey : ☎ 029 7 15 89.

CURIOSITES

Bulle - Musée grüerien : fermé pour cause de démantèlement.  
Bulle - Bibliothèque publique : salle de lecture : mardi, mercredi et vendredi, de 16 à 18 h. Salle de lecture et prêt des livres : mercredi, de 19 h 30 à 21 h 30 ; jeudi de 9 à 12 h et de 14 à 17 h.  
Gruyères, château : exposition à la salle de l'Arsenal.  
Gruyères - Fromagerie modèle : visites en permanence.  
Estavayer-le-Lac - Musée historique : ☎ 037 63 10 40, ouvert tous les jours sauf le mercredi de 9 à 11 h et de 14 à 16.30 h et le dimanche de 14 à 18 h.

Broye Broye Broye Broye Broye Broye Broye Broye Broye Broye

Fin d'année scolaire à l'École secondaire : une institution largement ouverte au public

La fin de l'année scolaire 76-77 n'a pas été marquée, à l'École secondaire de la Broye, par une manifestation à grand tapage. Un apéritif a simplement réuni un jour les experts et les membres du comité de l'école auxquels s'étaient joints les membres du comité des anciens. La cérémonie de clôture débuta par une messe dans les sections d'Estavayer, de Domdidier et de Cousset après quoi professeurs et élèves se retrouvèrent dans leurs classes respectives pour les promotions proprement dites. Sur le coup de midi, le personnel enseignant, prit le chemin des bois de Cheiry pour un pique-nique placé sous le signe de la détente.

Le rapport de l'école qui vient de paraître publie, dans sa première partie, quelques considérations de M. Joseph Chatton, directeur, qui émet quelques considérations au terme de sa première année passée à la tête de la grande maison. S'adressant aux parents, M. Chatton affirme qu'il souhaiterait davantage de collaboration de leur part. « Qu'ils ne s'arrêtent pas à des détails concernant l'organisation ou un point du règlement qui les gêne, mais qu'ils s'inquiètent de l'avenir de leur enfant. Nous sommes, parents et enseignants, des partenaires dans le domaine de l'éducation et je suis prêt à tout mettre en œuvre pour organiser, avec des spécialistes, des conférences sur des thèmes qui les préoccuperaient : la drogue, l'éducation sexuelle, l'initiation aux mass media ». M. Chatton rend ensuite hommage à son prédécesseur, M. Jean-Marie Pidoud, qui a durant huit ans de direction « apporté une autorité, un prestige et une notoriété indiscutés ».

Estavayer en bref...

- Une fâcheuse erreur, de transmission nous a fait, dire lundi, que le Conseil général d'Estavayer avait accepté par 26 voix contre 4 non et 1 bulletin blanc le droit de superficie et le cautionnement de la commune en faveur de la Société coopérative des cours de tennis. Il s'agissait en fait, comme le précisait du reste notre texte original, de 26 oui et de 14 non, et du bulletin blanc bien entendu ;
- la famille de M. André Meuwly, à l'occasion du décès de leur chère épouse et mère, a décidé de verser une somme de 300 fr. à l'Association broyarde pour l'aide familiale. Un geste aimable et apprécié qu'il convenait de relever ;
- « Estavayer inspire », tel sera le thème de l'exposition que le groupe animation de la localité présentera dès le 19 juillet à la galerie Butty ;
- lundi, une soixantaine d'enfants ont pris le chemin de la colonie de vacances « La Biela », à La Roche. Ils y séjourneront trois semaines sous la responsabilité du Père Richoz et de l'abbé Gachoud, séminariste. (GP)

CALENDRIER SCOLAIRE : HARMONISATION

Le rapport relève ensuite l'excellent travail des professeurs, maîtres auxiliaires ou stagiaires. Des remerciements particuliers sont adressés à ceux qui s'en vont, MM. Jean Ansermet, Gérard Berger et Bernard Pochon. Cette fin d'année scolaire donne également à l'abbé Maurice Chassot à la retraite. L'abbé Chassot poursuivra néanmoins l'enseignement des cours de religion et s'occupera de la bibliothèque des élèves.

Les loisirs, le sport et la formation continue passionnent de plus en plus

les adultes. Conscients de l'importance de ce phénomène, le comité de l'école et la direction ont étudié les modalités de location des locaux après les heures de classe si bien que plusieurs salles, sans oublier le centre sportif, sont fréquemment utilisés. L'école est donc largement ouverte au public, prouvant ainsi son rôle de centre culturel broyard.

Autre point important traité dans le rapport : le calendrier de l'année scolaire 1977-78 qui a été harmonisé pour les élèves fréquentant les classes primaire et secondaire grâce à l'entente intervenue entre la direction de l'École secondaire, l'inspecteur des classes primaires et les commissions scolaires d'Estavayer et de Domdidier.

QUELQUES CHIFFRES

Jetons enfin un coup d'œil sur la page consacrée aux effectifs. A Estavayer, 220 garçons et 216 filles ont suivi les cours de l'école ; 83 garçons et 92 filles à Domdidier ; 23 garçons et 33 filles à Cousset et 32 garçons à Cugy, soit un total de 700 jeunes. La prochaine rentrée scolaire fixée au lundi 29 août verra l'École secondaire de la Broye accueillir 740 élèves. Ce chiffre marquera vraisemblablement le plafond de cette période puisque la courbe fléchira ensuite de manière assez sensible jusqu'au début des années 80. (GP)

Sarine-Campagne Sarine-Campagne

Ependes : une artiste à l'honneur

Artiste peintre habitant Ependes, Mme Claudine Duque s'est récemment distinguée à Bruxelles au 14e Salon international « des arts en Europe » organisé par le Conseil européen d'art et esthétique. Plus de 120 artistes, peintres pour la majorité, sculpteurs et graveurs, sélectionnés à l'échelle européenne voire internationale (10 nationalités) participèrent à ce traditionnel rendez-vous d'artistes désireux de s'exprimer par la couleur et le dessin. Quelque 1160 œuvres étaient exposées, dégageant tant de témoignages de la foi dans l'art d'où ressortait spécialement une impression de simple bonheur illustré par la poésie de la nature, la beauté féminine et les dons de la nature.

A l'occasion de cette exposition, un jury composé de dix peintres et sculpteurs ainsi que du directeur général honoraire des beaux arts de la ville de Bruxelles, décerna à Mme Claudine Duque la médaille de bronze avec diplôme et grade de chevalier de l'Association royale des artistes professionnels de Belgique. Nous lui présentons nos félicitations. (NC)

Communiqués

Musée d'art et d'histoire

Ce soir jeudi, à partir de 20 h. 15, le public pourra suivre une double visite guidée de l'exposition Trésors révélés - Un musée pour demain. Mlle Yvonne Lehnerr, conservateur adjoint, assure le commentaire en langue allemande et M. Terrapon, conservateur, le commentaire en langue française.

Manifestations du jour

FRIBOURG

Musée d'art et d'histoire : exposition « Trésors révélés - Un musée pour demain », ouverte de 10 à 12 h et de 14 à 22 h.

Musée d'histoire naturelle : exposition « Le canton de Fribourg et l'aménagement du territoire », ouverte de 8 à 11 h et de 14 à 17 h.

Atelier J.J. Hofstetter : exposition « Deschenaux et Descloux », gravures et dessins, ouverte de 9 à 12 h et de 15 à 18 h 30.

Eglise de la Visitation : (20 h 30) concert Georg-Friedrich Händel par l'Orchestre des jeunes de Fribourg.

Cinéma

Age, décision de la police administrative, section cinéma. Entre parenthèses, appréciation de l'Office catholique français du cinéma.

FRIBOURG

Capitole. — Bloudy : 18 ans (contestable).  
Corso. — L'enlèvement : 16 ans.  
Eden. — L'apache : 16 ans.  
Alpha. — La grande java : 14 ans.  
Rex. — Soleil vert : 14 ans. — Fin du monde. — Nostradamus An 2000 : 16 ans.  
Studio. — Silence on tourne : 20 ans (contestable).

BULLE

Prado. — Les grandes vacances : 7 ans.

GUIN

Kino-Exil. — Die Macht und ihr Preis : 16 ans.

PAYERNE

Apollo. — Au-delà de la peur : 16 ans.

Vite dit... Vite dit...

● Avortement : un comité d'action pour l'initiative du délai s'est constitué à Fribourg. — Ce comité, réunissant près de 30 personnes, s'est donné pour tâche d'informer le public sur les votations fédérales, en matière d'avortement, des 24 et 25 septembre prochain. Une réunion, ouverte à toutes les personnes intéressées, est prévue pour ce soir, à 20 heures, à la Maison du Peuple. (Com.-Lib.)

● Vallée de la Jogne : bientôt les inspections d'alpage. — La Société fribourgeoise d'économie alpestre informe les propriétaires et teneurs d'alpages de la région de Bellegarde, rive droite et gauche de la Jogne jusqu'à La Villette, que les inspections d'alpage auront lieu les 21 et 22 juillet 1977. Renseignements au (037) 22 28 12. (Com.-Lib.)

Météo Météo Météo

TEMPS PROBABLE POUR JEUDI

Variable, averses ou orages

PREVISIONS JUSQU'A JEUDI SOIR

Suisse romande et Valais : temps en partie ensoleillé, nébulosité changeante. Averses ou orages locaux. Température en fin de nuit 15 à 19 degrés, l'après-midi 22 à 26 degrés. Isotherme de zéro degré vers 3400 mètres. En montagne vent modéré du sud-ouest, rafales d'orages.

Reste de la Suisse : peu ensoleillé, pluies régionales parfois orageuses. Température environ 20 degrés.

Glâne Glâne Glâne

La route Berlens-La Neirigue sera bientôt en bon état

L'aménagement de la route reliant Berlens à la Neirigue, fortement ravagée par les orages et ayant même dû être fermée à la circulation, a nécessité la convocation d'une assemblée extraordinaire, présidée par M. Joseph Rochat, syndic. Cette assemblée a été orientée sur la réfection urgente du tronçon dans le plus mauvais état d'une longueur de 350 mètres et d'un coût non évalué. Les citoyens présents ont toutefois estimé qu'il était largement préférable d'aménager en une seule fois la totalité du tronçon entre les deux localités, soit environ 650 mètres. Ils ont de ce fait donné pleine compétence à leur autorité communale pour faire entreprendre la réfection totale de cette route dont le coût est estimé entre 90 000 et 100 000 francs. Une décision qui ne manquera pas d'être agréée par tous les usagers de la route Berlens-La Neirigue. (LM)

● Fuyens : naturalisation accordée. — Les habitants de la commune de Fuyens, présents à la dernière assemblée communale, ont sans autre accordé la demande de bourgeoisie formulée par un ressortissant allemand, marié à une Bâloise et père de deux enfants. Le requérant enseignait jusqu'ici à Fribourg et dès cet automne, occupera un poste analogue à Planfayon. (L.M.)

J.F. DEMIERRE  
Ventes — Installations  
Réparations — Echanges  
Avenue Beauregard 18  
Fribourg ☎ 24 40 50  
17-769

**SAINTE DENIS**  
VINS EXQUIS  
Sélection de crus de qualité d'origines diverses.

En vente dans les bons magasins, chez les grossistes en vin, notamment:  
**Boissons KLAUS SA - GIVISIEZ - ☎ 037-83 11 61**  
Distributeur pour le canton de Fribourg.

17-2319

**Affaires immobilières Affaires immobilières Affaires immobilières Affaires immobilières**

**DOMDIDIER — A louer**

**APPARTEMENT DE 3 PIECES 1/2**

cuisine agencée, cave et galetas, jardin potager et place de jeux.  
Grand balcon, situation calme et ensoleillée.  
Antenne TV - 7 chaînes.  
Loyer : Fr. 450.— charges comprises.

Renseignements : ☎ 037-75 10 96

17-25616

**A louer à MARLY-LE-PETIT**

**bel appartement de 3 chambres**

près de l'école primaire. Joli cadre de verdure.  
Fr. 451.— avec charges.

**GÉRANCES FONCIÈRES SA**

Pérolles 30 — ☎ 22 54 41

17-1613

**A vendre, à 5 km de Marly, 2 min. pied de l'arrêt de bus**

**VILLA FAMILIALE de 5 pièces**

— cuisine habitable  
— garage + dépendances  
— Jardin potager et d'agrément  
Construction 1974.

Prix de vente : Fr. 227 000.—  
Sous chiffre 17-500409, à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

Directives concernant la collaboration avec nos annonceurs

**Prescriptions de date**

Un journal doit être d'actualité s'il veut avoir du succès. Ce n'est que peu avant l'impression que l'on connaît le volume du texte rédactionnel et du journal lui-même. De ce fait il peut arriver que malgré la meilleure volonté, des impératifs techniques ne permettent pas de publier une annonce dans le numéro prescrit.

**A VENDRE**

Lorette, commune de Fribourg

**magnifiques PARCELLES**

entièrement équipées pour villas de 1000 à 1600 m<sup>2</sup>.  
Fr. 65.— à 90.— tout compris.

COMPTABILITE ET GESTION SA  
Grand-Places 1 - Fribourg  
☎ (037) 22 37 44

17-28281

**MARLY**

Impasse de la Colline à louer

**appartements de 4 1/2 pièces**

Libres dès le 1.10.77

Renseignements par : 17-1124

Agence immobilière

**GESTIMME S.A.**

Fribourg  
Rue St. Pierre 30  
Tél. 22 61 62

**A louer de suite très bel APPARTEMENT 2 1/2 pièces**

à la route du Centre 29 à Marly.

Loyer mensuel : Fr. 333.—, charges comprises.

S'adresser à : 17-809

**Paul Eigenmann**  
Gérances immobilières,  
Assurances toutes branches,  
Gestions diverses

tél. 037 22.32.30

1700 Fribourg route Neuve 1

**A LOUER**

Les Combes, LA ROCHE

**BEAUX APPARTEMENTS**

de 3 pces dès Fr. 304.—  
de 4 pces dès Fr. 376.—

situation tranquille et ensoleillée

SSGI J.Ed. Kramer SA - G. Gaudard SA  
Place de la Gare 8 - Fribourg  
☎ (037) 22 10 89 - 22 64 31

17-1622

Chaque éditeur se réserve, pour des raisons techniques, la faculté d'avancer ou de retarder d'une édition, sans en avertir préalablement l'annonceur, la publication des insertions avec dates prescrites, mais dont le contenu n'exige pas absolument la parution à un jour déterminé. La publication dans une autre édition d'une annonce n'exigeant pas une parution à une date fixe ne peut donner lieu ni au refus du paiement de l'annonce ni à une demande en dommages-intérêts.

**A LOUER à Léchelles**

de suite ou date à convenir, à proximité de la gare

**SPACIEUX APPARTEMENTS**

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 pièces + garages

Prix :  
2 1/2 pces Fr. 380.— charges comprises  
3 1/2 pces Fr. 455.— charges comprises  
4 1/2 pces Fr. 520.— charges comprises

— cuisine entièrement aménagée  
— salle de bains WC  
— place de jeux  
— tranquillité  
— ensoleillement optimum.

Pour tous renseignements s'adresser à

**PROGESTION S.A.**  
037-23 48 52 Rue Pierre-Auby 187 1700 Fribourg

**A louer à Domdidier**

**BEAUX APPARTEMENTS de 3 1/2 pièces et 4 1/2 pièces**

avec machine à laver le linge individuelle.  
Entrée immédiate ou à convenir.  
Location avantageuse.

☎ (037) 22 02 61

17-1648

**A louer dès le 1er août 1977**

**APPARTEMENT 1 pièce**

tout confort et bon marché.

Rue Vogt 3 (Pérolles)  
☎ 029-6 23 95

17-302958

**A vendre, région Châbles, 30 km de Lausanne,**

**FERME**

comprenant

**6 chambres**

cuisine, bain, chauffage central, 7000 m<sup>2</sup> de terrain + 7000 m<sup>2</sup> de forêt.

Pour traiter : Fr. 60 000.— à 80 000.—

Ecrire sous chiffre 17-302927, à Publicitas SA, 1701 Fribourg.

Extrait des conditions générales de l'AASP en relations avec des annonceurs.  
Le texte intégral peut être obtenu auprès des guichets de réception d'annonces.

**A LOUER**

Fort St-Jacques

**STUDIO non meublé**

Fr. 380.— charges comprises.

Régie Louis Muller - Pilettes 1  
☎ 22 66 44.

17-1619

**A proximité de l'Université**

**A LOUER**

**Joli STUDIO meublé**

complètement agencé.  
Prix très avantageux.

☎ 037-22 64 31

17-1708

**La publicité décide l'acheteur hésitant**

**A NOS ABONNÉS QUI CHANGENT D'ADRESSE**

Afin de mieux vous servir et pour éviter toute erreur, nous vous demandons à l'avenir de bien vouloir nous communiquer **TOUT CHANGEMENT D'ADRESSE** (définitif — de vacances — temporaire — etc.)

- PAR ECRIT ou à notre bureau des abonnements
- AU MOINS 3 JOURS OUVRABLES avant la date prévue pour le changement
- POUR UNE SEMAINE au minimum
- Frais pour changement d'adresse Fr. 1.—

Nous vous remercions de votre compréhension.

Administration — Promotion — Vente  
**LA LIBERTÉ**

A découper et à envoyer à l'Administration de LA LIBERTÉ, Pérolles 40, 1700 Fribourg.

Je désire : **A) UN CHANGEMENT D'ADRESSE**      Biffer ce qui ne convient pas  
**B) UN ABONNEMENT SUPPLÉMENTAIRE**

NOM : \_\_\_\_\_ PRENOM : \_\_\_\_\_  
Adresse actuelle      No d'abonné : \_\_\_\_\_  
RUE : \_\_\_\_\_ RUE : \_\_\_\_\_  
No : \_\_\_\_\_ No : \_\_\_\_\_  
LIEU : \_\_\_\_\_ LIEU : \_\_\_\_\_  
No postal : \_\_\_\_\_ No postal : \_\_\_\_\_  
Date : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

Jusqu'à nouvel avis mais au moins 3 jours avant la rentrée  
Signature : \_\_\_\_\_

**TARIF :**

Durée	Poste normale		Par avion		ABONNEMENT SUPPLÉMENTAIRE		
	Suisse	Etranger	Suisse	Etranger	Durée	Suisse	Etranger
1 semaine	Fr. 1.— par changement d'adresse	Fr. 4.—	Fr. 6.—	Fr. 4.—	1 semaine	Fr. 4.—	Fr. 8.—
2 semaines		Fr. 7.—	Fr. 13.—	Fr. 8.—	2 semaines	Fr. 8.—	Fr. 13.—
3 semaines		Fr. 10.—	Fr. 19.—	Fr. 12.—	3 semaines	Fr. 12.—	Fr. 19.—
4 semaines		Fr. 13.—	Fr. 25.—	Fr. 16.—	4 semaines	Fr. 16.—	Fr. 24.—

**REMARQUE :**

Pour l'étranger, la distribution est souvent irrégulière. Cela ne dépend pas de nous et nous déclinons à ce sujet toute responsabilité.

Veuillez mettre ici le montant en timbres-poste

# Tour de France. 12e étape Roubaix-Charleroi: un pistard seul durant 170 kilomètres SERCU A DONNE UN ETONNANT RECITAL DE ROULEUR

Dans la plaine de Waterloo, on attendait Merckx, ce fut Sercu. Devant les foules belges ébahies et ravies, le meilleur pistard du pays a donné un étonnant récital de rouleur tout au long de la douzième étape, Roubaix-Charleroi, qu'il a remportée au terme d'une chevauchée solitaire de plus de 170 kilomètres.

## Merckx, parfait coéquipier

L'incursion en Belgique représentait pour le leader du classement général, l'Allemand Dietrich Thurau, l'ultime chasse-trappe avant le sacre qui attend à Fribourg-en-Brisgau le por-

teur du maillot jaune. A juste titre, Thurau redoutait une offensive conduite par Eddy Merckx. Celui-ci n'avait-il pas intérêt à porter une attaque de grand style avant le secteur alpin? Or Merckx n'a eu qu'une seule préoccupation dans ce voyage en zigzag à travers les provinces du Hainaut, des Flandres orientales et du Brabant: calmer les ardeurs combattives de ses adversaires. Parfait coéquipier, le grand Merckx s'est mis totalement au service de Sercu. Dans le mur de Grammont, principale difficulté de la journée, Merckx sautait dans les roues des plus agressifs, comme Van Impe et Thurau. A l'arrivée, Sercu confiait que son succès ne pouvait que réjouir son coéquipier: «Il était trop surveillé pour entreprendre une action quelconque...» affirmait-il.

Ancien champion du monde de vitesse, Patrick Sercu, à la manière du Suis-

se Oscar Plattner trente ans plus tôt, sait à l'occasion être un véritable routier. Mais jamais, il ne l'avait démontré avec autant d'éclat. Sa longue échappée de la douzième étape restera dans l'histoire du Tour de France. Rarement un coureur n'aura manifesté autant de panache dans une course d'adieux. A 32 ans, le Belge a en effet fermement indiqué qu'il n'entendait plus poursuivre son activité sur la route. L'an prochain, il se bornera à disputer des épreuves sur piste. Avec ses cinquante victoires dans les Six-Jours, le partenaire, l'ami de Merckx espère combler rapidement le retard qu'il compte encore sur le recordman de la spécialité, Peter Post (75 succès).

## Pour la gloire et les primes

A Charleroi, Patrick Sercu a enlevé son deuxième succès du Tour. Il avait triomphé une première fois à Angers grâce à sa pointe de vitesse. Cette fois, il a puisé dans ses réserves afin de tenir jusqu'au bout. Jamais, disait-il, il n'avait autant souffert. Lorsqu'il prit le sillage de trois autres coureurs, dix kilomètres après le départ, c'était simplement dans le but de chasser les primes. Puis, après le renoncement hâtif de ses compagnons, le Belge se piqua au jeu. Il lui fallut batailler afin de s'assurer un avantage qui dépasse la minute sur le peloton. Se fixant tout d'abord comme objectif la traversée de Bruxelles en solitaire et du même coup l'encaisse d'une prime fort importante (super-sprint), Sercu ne comptait pas aller au-delà des cent kilomètres d'échappée. Mais dans la capitale belge son avance dépassait les dix minutes. Stimulé par l'annonce de cet écart et aussi par le gain de 7 000 francs suisses, le héros du jour se décida à «mordre dans le guidon» et à continuer. Il devait atteindre Charleroi avec encore six minutes d'avance.

## Karstens: pas de chance!

La fin de course du peloton mit en évidence l'autorité du maillot jaune Thurau, toujours remarquablement placé aux premières lignes. Les coureurs de «Fiat», emmenés par Merckx, se chargeaient de casser le rythme au moment opportun. Au dernier kilomètre, le Hollandais Karstens débordait le Français Chassang qui avait porté une attaque. Malheureusement pour le Néerlandais, il était dévié sur une fausse piste par le service d'ordre à cinq cents mètres de la banderole d'arrivée où Esclassan se révélait le plus vélocé.

Situé à côté de l'aérodrome de la cité wallonne, l'arrivée de l'étape n'était qu'un lieu de transit. Les coureurs étaient embarqués par la voie des airs pour Fribourg-en-Brisgau. Dans la cité allemande, ils bénéficieront jeudi d'une journée de repos et vendredi matin au cours d'une demi-étape, courue en circuit dans la ville, Dietrich Thurau prendra la mesure de la popularité qu'il suscite auprès des foules germaniques.

## Esclassan à 6'23

12e étape Roubaix - Charleroi (192 km 55): 1. Patrick Sercu (Be) 4 h 32'38" (moyenne 42,365 km/h). 2. Jacques Esclassan (Fr) 4 h 39'01". 3. Rik Van Linden (Be). 4. Theo Smit (Hol). 5. Klaus-Peter Thaler (RFA). 6. Piet Van Katwijk (Hol). 7. Wilfried Wesemael (Be). 8. Ré-

gis Ovion (Fr). 9. Charly Rouxel (Fr). 10. Willy Teirlinck (Be). 11. Roger Legeay (Fr). 12. André Chalmel (Fr). 13. Roger Rosiers (Be). 14. Raymond Villemane (Fr). 15. Fernando Mendes (Por). 16. Eddy Merckx (Be). 17. Barry Hoban (GB). 18. Yvon Bertin (Fr). 19. Jean-Pierre Danguillaume (Fr). 20. Bernard Thévenet (Fr). 21. Kuiper (Hol). 22. Laurent (Fr). 23. Béon (Fr). 24. Zoetemelk (Hol). 25. Van Impe (Be). 26. Andiano (Esp). 27. Meslet (Fr). 28. Martins (Por). 29. Thurau (RFA). 30. Bossis (Fr). 31. Bouloux (Fr). 32. Berland (Fr). 33. Bourreau (Fr). 34. Galdos (Esp). 35. Santambrogio (It). 36. Martinez-Heredia (Esp). 37. Bruyère (Be). 38. Lubberding (Hol). 39. Bracke (Be). 40. Nazabal (Esp) même temps.

## Classement général

1. Dietrich Thurau (RFA) 73 h 07'17". 2. Eddy Merckx (Be) à 51". 3. Bernard Thévenet (Fr) à 1'22". 4. Hennie Kuiper (Hol) à 1'40". 5. Alain Meslet (Fr) à 2'09". 6. Lucien Van Impe (Be) à 2'15". 7. Francisco Galdos (Esp) à 2'47". 8. Michel Laurent (Fr) à 2'52". 9. Raymond Villemane (Fr) à 2'53". 10. Joop Zoetemelk (Hol) à 3'40". 11. Raymond Delisle (Fr) à 4'. 12. Charles Rouxel (Fr) à 5'11". 13. Gonzalo Aja (Esp) à 5'38". 14. Julian Andiano (Esp) à 7'30". 15. Bert Pronk (Hol) à 9'23". 16. Martins (Por) à 13'04". 17. Ferdinand Julien (Fr) à 14'49". 18. Raymond Martin (Fr) à 16'16". 19. Edouard Janssens (Be) à 17'33". 20. Luis Ocana (Esp) à 18'20". 21. Bruyère (Be) à 18'53". 22. Legeay (Fr) à 19'23". 23. Martinez Heredia (Esp) à 20'34". 24. Agostinho (Por) à 21'48". 25. Berland (Fr) à 22'08". 26. Lubberding (Hol) à 22'17". 27. Perret (Fr) à 22'51". 28. Bossis (Fr) à 22'53". 29. Knetemann (Hol) à 23'15". 30. Esclassan (Fr) à 23'30". 31. Torres (Esp) à 23'31". 32. Béon (Fr) à 23'51". 33. Nazabal (Esp) à 24'13". 34. Talbourdet (Fr) à 24'23". 35. Lopez Carriel (Esp) à 24'29". 36. Hoban (GB) à 24'48". 37. Seznec (Fr) à 25'06". 38. De Schoenmacker (Be) à 25'47". 39. Sibille (Fr) à 25'50". 40. Ball (Hol) à 26'12".

Classement général individuel par points: 1. Rik Van Linden, 160 p. 2. Esclassan, 155 p. 3. Thaler, 104 p. 4. Sercu, 97 p. 5. Villemane, 77 p. 6. Thurau, 75 p. 7. Santambrogio, 61 p. 8. Teirlinck, 55 p. 9. Wesemael, 47 p. 10. Delépine et Danguillaume, 45 p.

Classement général du Prix du meilleur grimpeur: 1. Lucien Van Impe, 110 p. 2. Kuiper, 89 p. 3. Torres, 76 p. 4. Delisle, 36 p. 5. Andiano, 27 p. 6. Thévenet, 27 p. 7. Thurau, 26 p. 8. Danguillaume, 21 p. 9. Zoetemelk, 21 p. 10. Nazabal, 16 p.

## Borgognoni gagne Milan-Vignola

En attaquant à 3 km de l'arrivée, l'Italien Luciano Borgognoni a remporté légèrement détaché la course en ligne Milan-Vignola. Classement: 1. Luciano Borgognoni (It) les 239,5 km en 5 h 33 (moyenne 43,153 km/h). 2. Marino Basso (It) à 2". 3. Giuseppe Saronni (It) même temps. 4. Giovanni Mantovani (It) 5. Pieriono Gavazzi (It). 6. Marcello Osler (It). 7. Aldo Pavecchini (It). 8. Franco Bitossi (It), tous même temps.

# TV romande: le programme sportif

Le Service de sports de la Télévision romande annonce le programme suivant du 13 au 18 juillet 1977:

Jeu. 14: aucune retransmission. Tour de France: repos.

Vend. 15. 16 h 15 ou 16 h 45: Tour de France. 13e étape: Altkirch-Besançon. Commentaire Claude Schauli, en

## HIPPISME

### Treize nations à La Tour-de-Peilz

Treize nations seront représentées aux championnats d'Europe juniors, du 14 au 17 juillet, à La Tour-de-Peilz. Il s'agit de la RFA, de l'Autriche, de la Belgique, de l'Espagne, de la France, de la Grande-Bretagne, de l'Irlande, de l'Italie, de la Norvège, des Pays-Bas, de la Pologne, de l'URSS et de la Suisse.

### Hartwig Steenken grièvement blessé

L'Allemand de l'Ouest Hartwig Steenken, ancien champion du monde de saut d'obstacles, a été grièvement blessé dans un accident de voiture. Transporté à l'hôpital universitaire de Hanovre, Hartwig Steenken (35 ans) souffre de nombreuses lésions internes et de traumatismes crâniens et son état est jugé grave.

Hartwig Steenken (médaillé d'or par équipes aux JO de Munich) était passé professionnel il y a quelques semaines.

Eurovision de Besançon. 20 h 25: Tour de France. 13e étape: Altkirch - Besançon. Reflets filmés.

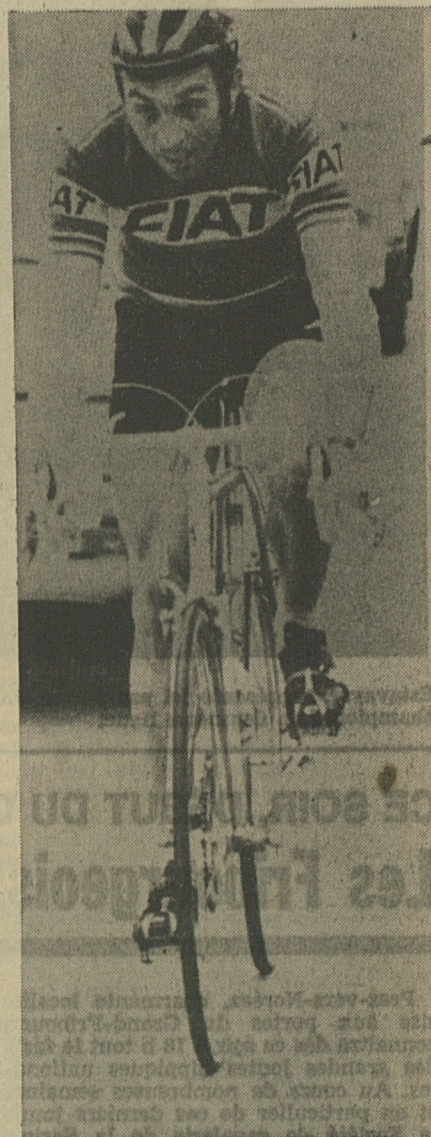
Samedi 16. 14 h 15 athlétisme. Demi-finale de la Coupe d'Europe. Commentaire Boris Acquadro. En Eurovision de Londres. 16 h 30 environ, Tour de France. 14e étape: Besançon - Thonon-les-Bains. Commentaire Claude Schauli, en différé de Thonon-les-Bains. 20 h 20: Tour de France. 14e étape: Besançon - Thonon-les-Bains. Reflets filmés.

Dimanche 17: en alternance: 14 h 05, athlétisme. Demi-finale de la Coupe d'Europe. Commentaire Boris Acquadro en Eurovision de Londres. 14 h 30 ou 15 h: Tour de France. 15e étape: Morzine - Avoriaz (contre la montre). Commentaire Claude Schauli, en Eurovision d'Avoriaz. 19 h: les actualités sportives. Résultats et reflets filmés. Une émission du Service des sports. 22 h 45: spécial Tour de France: le point, avec la présence de quelques coureurs. Une émission de Claude Schauli.

Lundi 18: 14 h 25 ou 14 h 55: Tour de France, 16e étape: Morzine - Chamonix. Commentaire Claude Schauli. En Eurovision de Chamonix. 20 h 10: Tour de France, 16e étape: Morzine - Chamonix, reflets filmés.

## Championnat d'Europe reporté

Le championnat d'Europe des poids lourds qui devait opposer vendredi à Madrid le Français Lucien Rodriguez, tenant, et l'Espagnol Alfredo Evangelista, a été reporté.



Sercu: un exploit qui fera date. (Keystone)

## FOOTBALL

# Brésil - Bolivie: objectif « match nul »

Au stade de Boca Juniors, à Buenos Aires, en présence de 35 000 spectateurs, l'Argentine a remporté le septième et dernier de ses matches tests en vue de la Coupe du monde.

Les Argentins ont battu par 2-0 (mi-temps 1-0) les champions olympiques de l'Allemagne de l'Est. Il s'agit de la troisième victoire acquise aux dépens d'une formation nationale européenne. Les Sud-Américains ont pratiquement évolué dans

la même formation qui avait pris le meilleur sur la Yougoslavie, par 1-0, dix jours plus tôt.

Face à une équipe germanique soucieuse de ne pas dégrader ses bases, l'Argentine a manifesté un rendement supérieur par rapport à ses dernières sorties. Houseman (31e minute) et Carrascosa (69e) ont assuré par deux buts un succès mérité. Face à un adversaire faisant preuve d'une plus grande homogénéité, la RDA a déçu, particulièrement en attaque. Elle alignait pourtant sept vainqueurs des Jeux de Montréal. Le portier argentin Baley fut rarement sollicité.

## VICTORIEUSE DE LA RDA 2 à 0 (1-0)

# L'Argentine plus homogène

Les sélections du Brésil et de la Bolivie s'affronteront dans la nuit de jeudi à vendredi à Cali, lors du second tour des éliminatoires sud-américains pour la Coupe du monde 78.

Lors du match d'ouverture, les Brésiliens l'emportèrent sur les Péruviens par 1-0. Un simple match nul permettrait aux successeurs de Pelé d'obtenir automatiquement leur billet pour l'Argentine l'an prochain. Le partage des points conviendrait d'ailleurs fort bien aux Boliviens, qui attaquent ainsi leur match contre le Pérou avec un précieux avantage.

Dans ce tournoi de Cali (Colombie) d'un genre particulier, l'important reste moins de vaincre que de ne pas terminer troisième. Le spectre de l'élimination est, on le sait, symbolisé par la Hongrie que le dernier classé devra affronter en match aller-retour.

Les rentrées de Zico et Amaral devraient renforcer l'équipe brésilienne. Chez les Boliviens, l'accent sera mis sur un jeu de contre-attaque, ainsi que le confie l'entraîneur Wilfredo Camacho.

Sous la direction d'un arbitre chilien, les deux formations se présenteront dans la composition suivante: Brésil: Leao; Ze Maria, Luis Pereira, Amaral, Rodrigues. Neto; Cerezo, Rivellino, Zico Gil, Roberto, Paulo Cesar.

Bolivie: Jimenez; Del Llano, Rimazza, Lima, Baldivieso, Aragones, Angulo, Romero; Landa, Tamaya, Jimenez, Aguilar.

## RFA - Suisse le 16 novembre à Stuttgart

Tenante du titre mondial, l'Allemagne fédérale disputera encore huit matches internationaux avant le tour final de la Coupe du monde en juin 1978 en Argentine. L'un de ses adversaires sera la Suisse le 16 novembre prochain à Stuttgart.

Voici le programme: 7 septembre: Finlande-RFA à Helsinki; 8 octobre: RFA-Italie à Berlin; 16 novembre: RFA - Suisse, à Stuttgart; 14 décembre: RFA - Pays de Galles à Dortmund; 22 février 78: RFA - Angleterre à Munich; 8 mars: RFA - URSS à Francfort; 5 avril: RFA - Brésil, à Hambourg; 19 avril: Suède - RFA.

Le 15 novembre, à Karlsruhe, la sélection «B» de la RFA affrontera la Suisse «B».

## Sélection suisse UEFA 2 FRIBOURGEOIS ONT ETE RETENUS

Le Département technique de l'ASF a convoqué les 21 joueurs suivants pour le camp d'entraînement de Schaffhouse (5-7 août) réservé à la sélection juniors UEFA: Gardiens: Herbert Boeckli (Frauenfeld/année de naissance 1959), Marc Favre (Fribourg/59), Stephan Schneider (Grasshoppers/59), Felix Waelchli (Bâle/59).

Arrières: Stéphane Forestier (Vevey/60), Jean-Pierre Gobet (Fribourg/59), Frank Horvath (Nordstern/59), Rolf Lauper (Young Fellows/60), Beat Luethi (Soleure/59), Claudio Negroni (Nordstern/59).

Demis: Alain Geiger (Sion/60), Thomas Imhof (Rapid Ostermundigen/60), Winfried Kurz (Horgen/62), Robert Ley Ravello (Lausanne Sports/60), Reto Rhy (Lucerne/60).

Avants: Urs Bacher (Aarau/60), Leonardo Bizzozzero (Chiasso/60), René Erlaohner (Young Boys/59), Hans-Peter Macher (Schaffhouse/59), Philippe Perret (La Sagne/61), Hans-Peter Zwicker (Brühl St-Gall/60).

## Inter A1: les groupes

Comme la saison dernière, le championnat interrégional des juniors A1 comprendra 28 équipes, réparties en deux groupes de 14 formations. La compétition reprendra le 21 août.

La formation des groupes est la suivante:

Groupe 1. — Berne, CS Chênôis, Etoile Carouge, Fribourg, Granges, Langenthal, Lausanne, Martigny, Neuchâtel Xamax, Sion, Servette (champion suisse), Stade Nyonnais Meyrin et Bienne (les 2 derniers néo-promus).

Groupe 2. — Aarau, Amriswil, Bâle, Bellinzzone, Emmenbrücke, Grasshoppers (finaliste), Lugano, Lucerne, St-Gall, Wettingen, Winterthur, Young Fellows, Uzwill et Zurich (les 2 derniers néo-promus).

Le groupe 1 sera géré par l'Association de Suisse centrale (Lucerne).

## Don Revie en Arabie ?

Don Revie, ancien directeur sportif de l'équipe d'Angleterre, qui a annoncé sa démission, s'apprete à conclure un important contrat avec les Emirats arabes unis, révèle le correspondant à Amsterdam du journal «Daily Mail».

Le journaliste a rencontré Don Revie aux Pays-Bas. Ce dernier lui a confié qu'il avait donné son accord de principe à un contrat de 340 000 livres net d'impôts pour quatre ans afin de prendre la responsabilité du football dans les émirats.

Don Revie encaissera ainsi plus du double de ce qu'il gagnait comme entraîneur de l'équipe d'Angleterre.

## AUTOMOBILISME

### Débuts de Heyer en formule un

Le pilote ouest-allemand Hans Heyer (32 ans) fera ses débuts en formule un à l'occasion du Grand Prix de RFA, le 31 juillet à Hockenheim. Son engagement a été annoncé par la firme allemande ATS, qui lui confiera l'une des deux voitures rachetées à l'ancienne écurie Penske. Son chef de file sera le Français Jean-Pierre Jarier.

L'engagement de Heyer a été rendu possible par le retrait de BRM. Champion de RFA sur voitures de sport et ancien champion d'Europe de grand tourisme, Heyer a disputé jusqu'ici deux épreuves de formule deux. Il n'a aucune expérience de la formule un.

# Nouveau!

**A ne pas oublier pour les vacances**

Pour soigner et apaiser rapidement les coups de soleil...  
... pour brunir sans peler...  
... pour réhydrater l'épiderme.

**Dermafissan**  
Pour être mieux dans sa peau après les baignades de soleil.

Vente exclusive en pharmacies et drogueries

**fissan**

F. Uhlmann-Eyraud SA, 1217 Meyrin



Estavayer, représenté ici par Pierre Joye et Bise, qui frappe la balle de la tête sera à nouveau, l'une des équipes en vue du championnat de deuxième ligue. Photo J.-J. Robert

## CÉ SOIR, DÉBUT DU CONCOURS HIPPIQUE NATIONAL DE PREZ Les Fribourgeois ont l'honneur d'ouvrir le concours

Prez-vers-Noréaz, charmante localité sise aux portes du Grand-Fribourg, connaîtra dès ce soir à 18 h tout le faste des grandes joutes hippiques nationales. Au cours de nombreuses semaines et en particulier de ces derniers jours, la Société de cavalerie de la Sarine, présidée par M. Daniel Schraner effectua un gros effort pour garantir le panache de l'édition 1977. On mesure le travail exigé pour mettre sur pied une compétition de cette envergure. Le premier succès est sans conteste celui de la participation. 600 départs se succéderont au cours du week-end sur des parcours construits par Daniel Aeschlimann assisté de Roland Böhlen et Paul Kropf. Le jury est présidé par Jean-Daniel de Meyer entouré de 12 juges officiels.

### CE SOIR LE PRIX DES ESPOIRS

L'honneur d'ouvrir le concours revient aux Fribourgeois. Les organisateurs ont prévu un concours intersociétés et manèges. Cette épreuve est ouverte à la catégorie libre et aux licen-

### DES DEMAIN

Le concours aura une large audience dès demain, samedi et dimanche tant durant la journée qu'en nocturne avec 12 épreuves. Comme nous l'avions annoncé la participation est très relevée avec la présence de plusieurs internationaux et de nombreux cavaliers suisses de renom principalement dans la cat. S la plus haute sur le plan national, tels Willy Melliger, Jürg Friedli, Arthur Blickenstorfer, Ueli et Jürg Notz, Max Hauri, Charles Grandjean, Peter Zwahlen, Sabine Villard, Erika Schirmer, Marcel Hermann, l'homme du lieu, et d'autres tous aussi chevronnés que nous retrouverons en tête dans les classements. Bref un grand rendez-vous ce week-end à Prez-vers-Noréaz.

### PROGRAMME GENERAL

**Vendredi 15 :** 16 h 30. Prix de la Cidrerie de Morat (R I). 18 h 15. Prix Soleil d'Or et Sarrazin (R I). 20 h 30. Prix René Rosset (M II avec un barrage).

**Samedi 16 :** 10 h. Prix Roland Imhof (R II barème C). 13 h. Prix La Placette (L II). 15 h 30. Prix Snapspot (R II, barème C). 17 h 30. Prix Dr Roulin (L II avec un barrage). 20 h 15. Prix Fiduciaire Wanner (M II barème C). 22 h. Prix de la Buchille (S II Puissance).

**Dimanche 17 :** 8 h. Prix Moussy (M I, barème C). 10 h 30. Prix de la Brillaz (S I). 13 h 30. Prix UBS (M I avec un barrage). 16 h 15. Prix Baume et Mercier, Genève (S I avec un barrage).

M. Réalini

## CAVALIERS DE CONCOURS : CHAMPIONNAT CANTONAL A. Riedo, Brahier et Schraner en tête du classement intermédiaire

Prez-vers-Noréaz est place qualificative pour le championnat de la Fédération des sports équestres. C'est dire que tous les cavaliers et cavalières fribourgeois seront au rendez-vous de Prez dès jeudi. Le classement intermédiaire étant très serré, il faut s'attendre à des modifications après les épreuves du week-end. D'ailleurs, les Fribourgeois seront les premiers en piste jeudi soir à 18 h dans le Prix des espoirs, une épreuve réservée aux cavaliers licenciés et non licenciés, un concours intersociétés en deux manches. (M. R.)

Voici le classement intermédiaire du championnat fribourgeois des cavaliers de concours après les CSO de Romont (R), Fribourg-La Poya (R, L et M), Marly (R, L et M) et de Cugy.

**Cat. M (saut) :** 1. Willis II, Arnold Riedo, Guin, 28 pts. 1. Gondolier, Jürg Notz, Chiètres. 28. 3. Karolen, Jürg Notz, Chiètres. 24. 4. Le Farquin, Jürg Notz, Chiètres. 18. 5. Dakari, Charles Grandjean, Guin, 15. 5. My Darling, Gaby Meyer, Marly, 15. 7. Domingo V, Urs Hofer, Bösing, 8. 7. Money-Maker, Urs Hofer, Bösing, 8. 9. Jemmy, Didier Imhof, Riaz, 7. 9. Sweet-Fern, Yvonne Held, Guin, 7. 9. Massai II, J.-P. Juchli, Fribourg, 7. 9. Juno III, Claude Rosset, Prez-vers-Noréaz, 7.

**Cat. L (saut) :** 1. Bally-Welly, Pierre Brahier, Fribourg, 26 pts. 2. Flipper,

Jürg Notz, Chiètres, 20. 3. Waterwave, Marcel Hermann, Prez-vers-Noréaz, 17. 4. Don Jaime, Charles Grandjean, Guin, 14. 5. Popeyes, André Bapst, Granges-Paccot, 10. 6. Kureika, Claude Rosset, Prez-vers-Noréaz, 9. 7. Why Not, Urs Hofer, Bösing, 7. 8. Domingo V, Urs Hofer, Bösing, 6.

**Cat. R (saut) :** 1. Feiertag, Daniel Schraner, Corminboeuf, 36 pts. 2. Etzel II, Patricia Buchs, Granges s/Marly, 34. 3. Rubis II, Florence Rime, Epagny, 29. 4. Mahogany, Adrienne Corboud, Fribourg, 28. 5. Stephan III, Anita Brugger, Marly, 27. 6. Vormund, Joseph Rudaz, Granges s/Marly, 23. 7. Deux-Temps, Xavier Quartenoud, Fribourg, 22. 8. Pacifer II, Jean-Michel Corminboeuf, Ménières, 19. 8. Odéon II, Jean-Claude Badan, Bulle, 19. 8. Jessica, Jean-Pierre Maillard, Sivrize, 19. 8. Zügler, Georges Corminboeuf, Ménières, 19. 12. Miquet, Antoine Maillard, Attalens, 18. 13. Bimbo III, Emile Chuard, Cugy, 18. 14. Sandro X, Frédéricque Zihlmann, Villars-sur-Glâne, 17. 15. Abijan, Armand Maillard, Porsel, 17.

### Spiridon : deux objectifs

A l'issue de la course Salvan-Emaney, le Spiridon-Club de Suisse a tenu ses assises annuelles. Suivant son principe de base qui veut que l'administration passe après la pratique sportive, les affaires courantes furent lestement expédiées. L'année écoulée a vu le Spiridon-Club de Suisse élaborer une nouvelle fois un calendrier des courses hors stade; qui a été distribué gratuitement aux intéressés, et mettre au point un document résumant les obligations et responsabilités juridiques des organisateurs d'épreuves de course à pied.

Le SCS s'est fixé deux objectifs essentiels pour l'année à venir : la création d'une licence populaire qui comblerait le fossé qui sépare encore le SCS de la FSA et la participation, au mois de septembre, aux « Jeux 77 », patronnés par l'ANEP et qui sont appelés à remplacer les « Olympiades populaires ». A cette occasion, une vaste campagne en faveur de la course à pied pour tous sera lancée à travers toute la Suisse romande.

## 2e LIGUE: CALENDRIER DU PREMIER TOUR

### 21 août 1977

Romont - Sivrize  
Guin - Tavel  
Portalban - Estavayer  
Attalens - Cormondes  
Courtepin - Broc

### 28 août 1977

Marly - Cormondes  
Estavayer - Attalens  
Tavel - Portalban  
Sivrize - Guin  
Broc - Romont  
Montbrelloz - Courtepin

### 4 septembre 1977

Courtepin - Marly  
Romont - Montbrelloz  
Guin - Broc  
Portalban - Sivrize  
Attalens - Tavel  
Cormondes - Estavayer

### 11 septembre 77

Marly - Estavayer  
Tavel - Cormondes  
Sivrize - Attalens  
Broc - Portalban  
Montbrelloz - Guin  
Courtepin - Romont

### 17 septembre 77

Samedi du Jeûne  
Romont - Marly  
Guin - Courtepin  
Portalban - Montbrelloz  
Attalens - Broc  
Cormondes - Sivrize  
Estavayer - Tavel

### 25 septembre 77

Marly - Tavel  
Sivrize - Estavayer  
Broc - Cormondes  
Montbrelloz - Attalens  
Courtepin - Portalban  
Romont - Guin

### 2 octobre 1977

Guin - Marly  
Portalban - Romont  
Attalens - Courtepin  
Cormondes - Montbrelloz  
Estavayer - Broc  
Tavel - Sivrize

### 9 octobre 1977

Marly-Sivrize  
Broc-Tavel  
Montbrelloz-Estavayer  
Courtepin-Cormondes  
Romont-Attalens  
Guin-Portalban

### 16 octobre 1977

Portalban - Marly  
Attalens - Guin  
Cormondes - Romont  
Estavayer - Courtepin  
Tavel - Montbrelloz  
Sivrize - Broc

### 23 octobre 1977

Marly - Broc  
Montbrelloz - Sivrize  
Courtepin - Tavel  
Romont - Estavayer  
Guin - Cormondes  
Portalban - Attalens

### 30 octobre 1977

Attalens - Marly  
Cormondes - Portalban  
Estavayer - Guin  
Tavel - Romont  
Sivrize - Courtepin  
Broc - Montbrelloz

### 6 novembre 1977

Montbrelloz - Marly  
Sivrize - Romont  
Tavel - Guin  
Estavayer - Portalban  
Cormondes - Attalens  
Broc - Courtepin  
(Tous ces matches comptent pour le 2e tour)

### 13 novembre 1977

Cormondes - Marly  
Attalens - Estavayer  
Portalban - Tavel  
Guin - Sivrize  
Romont - Broc  
Courtepin - Montbrelloz  
(2e tour)

### 20 novembre 1977

Marly - Courtepin  
Montbrelloz - Romont  
Broc - Guin  
Sivrize - Portalban  
Tavel - Attalens  
Estavayer - Cormondes  
(2e tour)

### 27 novembre 1977

Marly - Montbrelloz

## 2e LIGUE: LES GROUPES

Le comité de la ZUS de l'ASF (ligues inférieures) a procédé à la formation des 18 groupes de 2e ligue pour la saison 1977-78 sur proposition des 13 associations cantonales et régionales.

La formation de ces groupes est la suivante :

**Groupe 1 (Suisse orientale 1).** - Alstaetten, Coire 2, Ems, Eschen-Mauren, Flums, Heiden, Rebstein, Rorschach, St-Margreten, Staad, Vaduz, Widnau.

**Groupe 2 (Suisse orientale 2).** - Amriswil, Bischofszell, Flawil, Herisau, Kirchberg, Kreuzlingen, Münchwiler, Romanshorn, Fortuna St-Gall, Uznach, Weinfelden-Buerglen, Wil.

**Groupe 3 (Zurich 1).** - Beringen, Buelach, Dielsdorf, Effretikon, Neuhausen, Oberglatt, SV Schaffhouse, Oberwinterthur, Tess Winterthur, Trötsfeld Winterthur, Veltheim Winterthur, Juventus Zurich.

**Groupe 4 (Zurich 2).** - Bauma, Bruettisellen, Dietikon, Duebendorf, Ruetli, Schlieren, Wetzikon, Alstetten Zurich, Police Zurich, Red Star Zurich 2, Schwamendingen, Seebach.

**Groupe 5 (Zurich 3).** - Adliswil, Einsiedeln, Freienbach, Kilchberg, Kuesnacht, Lachen, Albsrieden Zurich, Hoegg Zurich, Industrie Zurich, Seefeld Zurich, Wiedikon Zurich, Wollishofen Zurich.

**Groupe 6 (Argovie).** - Baden 2, Bremgarten, Brugg, Buchs, Fislisbach, Frick, Oberentfelden, Schœftland, Suhr, Villmergen, Wohlen, Zofingue.

**Groupe 7 (nord-ouest).** - Aesch, Allschwil, Black Stars Bâle, Petit-Huningue Bâle, Old Boys Bâle, Binningen, Breitenbach, Gelterkinden, Laufon 2, Laufenburg, Pratteln, Sis-sach.

**Groupe 8 (Suisse centrale).** - Aege-ri, Altbueron-Grossdietwil, Altdorf, Ebikon, Emmenbrücke, Goldau, Hergiswil, Hochdorf, Littau, Kickers Lucerne, Schattdorf, Sursee.

**Groupe 9 (Tessin).** - Agno, Balen-

na, Biasca, Claro, Gambarogno, Solduno Locarno, Losone, Armonai Lugano, Rapid Lugano, Melidese, Ponte Tresa, Tenero.

**Groupe 10 (Soleure).** - Biberist, Dietingen, Egerkingen, Gerlafingen, Klus-Balsthal, Olten, Selzach, Trimbach, Utzenstorf, Wangen bei Olten, Welschenrohr, Zuchwil.

**Groupe 11 (Berne 1).** - Laenggasse Berne, Minerva Berne, Sparta Berne, WEF Berne, Berthoud, Frutigen, Heimberg, Kirchberg, Langenthal, Ostermundigen, Rapid Ostermundigen, Thoune.

**Groupe 12 (Berne 2).** - Aarberg, Aegerten-Bruegg, Alle, Zaehringa Berne, Boujean 34 Bienne, Courgenay, Gruenstern Ipsach, Longeau, Lyss, Moutier, Porrentruy, Tramelan.

**Groupe 13 (Fribourg).** - Attalens, Broc, Courtepin, Guin, Estavayer-le-Lac, Cormondes, Marly, Montbrelloz, Portalban, Romont, Sivrize, Tavel.

**Groupe 14 (Genève).** - Signal Bernex, Collex Bossy, City Genève, Etoile Espagnole Genève, St-Jean Genève, Grand-Lancy, Lancy Sports, Meinier, Perly Certoux, Plan-les-Ouates, Vernier, Versoix.

**Groupe 15 (Neuchâtel).** - Bole, Floria Olympic La Chaux-de-Fonds, Superga La Chaux-de-Fonds, Corcelles, Couvet, Les Geneveys-sur-Coffrane, Le Locle 2, Marin, La Béroche St-Aubin, St-Blaise, St-Imier, Serrières.

**Groupe 16 (Valais).** - Ayent, Chalais, Conthey, Fully, Grimisuat, Naters, St-Maurice, Salquenen, Savièse, Sière, Viège, Vouvry.

**Groupe 17 (Vaud 1).** - Assens, Busigny, Champvent, Chavannes-le-Chêne, Epalinges, Folgore Lausanne, Le Mont, Payerne, Moudon, Ste-Croix, Vallorbe, Yverdon.

**Groupe 18 (Vaud 2).** - Aigle, Bex, Crissier, Espagnol Lausanne, Stade Lausanne 2, Lutry, Montreux, Forward Morges, Pully, St-Légier, St-Prex, La tour-de-Peilz.

à Brookline (Massachusetts) après avoir été tué dans un accident de la circulation.

### 550 000 dollars à Lyle

Ron Lyle, 4e poids lourd mondial pour le WBC, a reçu une offre de 550 000 dollars pour rencontrer, titre en jeu, Mohamed Ali à Denver. Ali recevrait une bourse de 5,2 millions de dollars de Ben Thompson, un homme d'affaires de Los Angeles qui n'a jamais organisé un combat de boxe.

### Monzon a repris l'entraînement

Carlos Monzon a repris l'entraînement en vue du championnat du monde des poids moyens qui doit l'opposer, le 30 juillet à Monaco désormais, à son challenger Rodrigo Valdes. La blessure à l'arcade sourcilière gauche de l'Argentin est en voie de guérison totale.

### BOXE

#### Piedvache-Bandini le 10 août

Le championnat d'Europe des super-légers entre le Français Jean-Baptiste Piedvache et l'Italien Primo Bandini aura lieu le 10 août prochain à Rimini. Tous deux ont été désignés par l'EBU après que le Britannique Dave Green eut volontairement abandonné son titre à la suite de sa sévère défaite devant le champion du monde des welters (version WBC), Carlos Palomino.

#### Décès de Sam Silverman

Le promoteur américain Sam Silverman, qui avait organisé 32 combats pour Rocky Marciano et quelques matches de Mohamed Ali, a été enterré

### Patronage LA LIBERTÉ

ciés. Elle se dispute en deux manches par équipes de 4 cavaliers. Les cavaliers licenciés sont considérés hors concours pour le classement individuel. Cette formule tout en servant une rivalité bien sportive est attrayante et ne manquera pas de suspense. 21 équipes en provenance de presque tous les clubs affiliés à la Fédération fribourgeoise des sports équestres et des principaux manèges du canton animeront cette ouverture de concours. Les Bullois seront les premiers à couper le fil.

### AVIRON

#### Trois bateaux suisses pour Amsterdam

Après les régates du Rotsee, la Fédération suisse, d'entente avec le Comité national du sport d'élite, a sélectionné pour les championnats du monde d'Amsterdam (20-28 août) : François Moeckli-Nils Mueller (SN Neuchâtel) en deux sans barreur, Bruno Saile-Juerg Weitnauer (RC Thalwil) en double scull et Reto Wyss (RC Aarburg) en skiff, catégorie poids légers.

Comme remplaçant, il a été fait appel à Ueli Widmer (SC Waedenswil), spécialiste du skiff. Pour les championnats du monde poids légers, deux équipages sont encore en lice : le quatre sans barreur du RG Berne-RC Reuss Lucerne et celui du CA Vevey, SC Bienne-RC Rorschach qui disputeront une dernière course éliminatoire le 16 juillet sur le Rotsee. Le vainqueur sera du voyage d'Amsterdam cependant que les 4 perdants seront incorporés dans un équipage de huit qui, pour se qualifier, devra réussir un temps limite le 17 juillet.



**FC FRIBOURG**  
**Assemblée générale annuelle**  
Vendredi 15 juillet à 20 h 30  
au restaurant LE RICHELIEU à Fribourg  
17-709

## FOOTBALL

## Championnat d'été

## Grasshoppers -

## SV Hambourg, 1-3 (1-2)

Hardturm. — 4000 spectateurs. — Arbitre : Doerflinger (Bâle). — Marqueurs : Elsener (32e 1-0), Keller (40e 1-1), Steffenhagen (42e 1-2), Keller (89e 1-3).

Grasshoppers : Berbig, Piccand (Herrmann à la 64e), Hey, Montandon, Th. Niggli (Corda à la 72e min.), Bauer, Meyer, Wehrli, Ponte, Sulser, Elsener.

SV Hambourg : Kargus, Ripp, Pape, Buljan, Memering, Zacyk, Egl, Reimann, Steffenhagen, Keller, Hauser (Magath à la 46e).

Groupe 2 : MSV Duisbourg-Standard Liège, 4-0 (0-0) ; Twente Enschede-Maccabi Tel-Aviv, 3-4 (1-2). Classement : 1. MSV Duisbourg 3-5 ; 2. Standard Liège, 3-3 ; 3. Twente Enschede 2-2 ; 4. Maccabi Tel-Aviv, 4-2.

Groupe 4 : Grasshoppers-SV Hambourg, 1-3 (1-2). — Classement : 1. Malmoe FF, 4-6 ; 2. Slavia Sofia, 3-4 ; 3. SV Hambourg, 4-3 ; 4. Grasshoppers, 3-1.

## Boycottage levé pour M. Filippini

Le comité de la Ligue nationale a décidé de lever le boycottage qui avait été prononcé contre le président du FC Sion, M. André Filippini. En outre, l'amende de 20 000 francs a été réduite à 2000 francs.

● Match amical, Lausanne Sports-OGC Nice, 3-5 (2-4). 2700 spectateurs. Arbitre : Guignat (Yverdon). — Marqueurs : Bjekovic (3e 0-1), Parietti (9e 1-1), Traber (penalty 11e 2-1), Bjekovic (19e 2-2), Bjekovic (33e 2-3), Toko (37e 2-4), Diserens (55e 3-4), Bocchi (82e 3-5).

## Les Young Boys joueront le 17 août

Les deux matches du tour préliminaire de la Coupe d'Europe des vainqueurs de Coupe entre les Young Boys et les Glasgow Rangers ont été fixés aux dates suivantes :

Match aller le mercredi 17 août à Glasgow, match retour le mercredi 31 août à 20 h 15 à Berne.

## TENNIS

## Coupe Certina : un seul Suisse

Un seul joueur suisse, Leonardo Mantu, a passé le cap des huitièmes de finale du simple messieurs de la Coupe Certina, à Genève. Organisée sur les courts du Drizia-Miremont, cette épreuve entre dans le cadre du Grand Prix suisse et du circuit Satellite ATP.

## RESULTATS

Simple dames, seizièmes de finale : L. Whitfield (AF-S) bat S. Jauch (S) 1-6 6-4 6-3. S. Uroz (Chil) bat B. Glatzel (RFA) 6-1 6-4. J. Szorenyi (Hon) bat S. Burggraf (S) 6-4 6-0. S. Villaverde (Arg) bat C. Wicht (S) 6-4 6-0. A. von Planta (S) bat S. Cohen (S) 6-1 6-3. M. Jeanneuret (S) bat L. Harrison (Aus) 3-6 6-4 3-1. Abandon. R. Jansa (S) bat C. Jolissaint (S) w.o. M. Moccellini (S) bat P. Frey (S) 6-4 6-0. M. Blackwood (Can) bat A. Gillieux (S) 6-0 6-3. B. Villaverde (Arg) bat M. Colville (EU) 6-2 6-3. S. Eichenberger (S) bat N. Bland (Can) 6-4 6-0. M. Buehler (Aut) bat R. Just (S) 6-3 6-3. Z. Stradnova (S) bat M. Förmstedt (Su) 6-0 6-0. K. Fodor (Hon) bat C. Mazzoleni (It) 6-4 6-4. P. Medrado (Bre) bat F. Wassmer (S) 6-1 6-1.

Simple messieurs, huitièmes de finale : G. Toulon (Fr) bat D. Sturdza (S) 6-1 6-3. N. Philippis (Aus) bat R. Bortolani (S) 6-2 4-6 6-1. L. Samuelsson (Su) bat L. Elvstrom (Dan) 6-4 6-1. P. Slozil (Tch) bat R. Machan (Hon) 5-2. Abandon. T. Rocavert (Aus) bat G. Braun (Aus) 3-6 6-0 6-1. L. Mantu (S) bat L. Enck (Bre) 6-1 3-6 7-5. I. Kukal (Tch) bat J. Michod (S) 6-2 6-2. W. Maher (Aus) bat P. Massis (Gre) 7-6 6-0.

## ATHLETISME

## Exploit de John Walker

Actuellement en grande forme, le Néo-Zélandais John Walker a établi une nouvelle meilleure performance de l'année sur 1500 m en couvrant la distance en 3'34"6 dans le cadre d'un meeting international organisé à Varsovie.

L'équipe polonaise du 4 x 100 m. a établi une meilleure performance mondiale de l'année avec le temps de 38"78, battant ainsi son record national.

## Saison terminée pour Bruno Kneubuehler

Victime d'une chute à l'entraînement, il y a un mois, Bruno Kneubuehler a pratiquement terminé sa saison. Il doit être hospitalisé afin de subir une intervention chirurgicale. Il souffre d'une fissure à l'articulation d'un pied.

WATERPOLO. FRIBOURG — MONTHEY 1 A 15  
Un très long monologue valaisan...

L'équipe de Monthey a vraiment le format de la ligue A. A la piscine de la Motta, les joueurs valaisans ont donné un récital qui prit rapidement la forme d'un très long monologue. Dans tous les compartiments de jeu, les visiteurs dominèrent, car chaque joueur est au bénéfice d'une condition parfaite. Comme le style est varié et que chaque attaque constitue une combinaison nouvelle, la défense fribourgeoise fut très souvent surprise par ces changements de rythme. Une défaite très lourde, mais qui doit permettre aux Fribourgeois de tirer des enseignements utiles.

Dès le coup d'envoi les gens de l'entraîneur Thierry qui sont décidés à faire mentir le pronostic tentent de surprendre le gardien adverse avec un certain brio. Les mouvements sont empreints d'une belle application et durant cette première partie de la rencontre Fribourg se créa trois belles occasions de conclure. Malheureusement Gougler et Aebischer verront leurs envois passer au-dessus du but montheyan. Ce très bon départ n'aura pourtant pas de suite, car le pensionnaire de la Motta ne pourra rien face aux accélérations brutales d'une attaque qui sut chercher la faille par de rapides échanges. Avec la maîtrise d'un véritable chef de file, Monthey atteindra la première pause avec une avance de trois buts. Sans changer de manière, le visiteur poursuivra sur cette lancée, ce d'autant plus que Fribourg manquera singulièrement de motivation, surtout dans le marquage. Cette grande liberté permettra aux attaquants valaisans, de passer une nouvelle série de buts à un Barilli qui ne pouvait plus rien face à ce déferlement.

Alors que l'affaire était classée à la mi-match (0-7) les Montheyans con-

tinuèrent à faire souffrir l'équipe fribourgeoise, car en plus de l'absence d'Aeby Fribourg devait encore se passer d'Aebischer victime d'une blessure à l'œil. Ce nouvel handicap obligea l'entraîneur Thierry à lancer le très jeune remplaçant Beachler dans le jeu. Pour sa première participation à une rencontre de ligue nationale, le jeune ailier se montra très bon et rapidement il fut en mesure de tenir sa place avec beaucoup de clairvoyance. Certes, Beachler ne possède pas encore la force de frappe nécessaire, mais avec un peu plus de confiance il sera un précieux appui pour cette fin de saison.

Aux yeux de nombreux spectateurs, surtout à la suite de la blessure d'Aebischer, Monthey donnait l'impression d'utiliser la manière forte, pour s'imposer. En analysant le jeu, il est facile de tirer des conclusions et de dire que l'équipe valaisanne, à l'exception de Widmer et Defago qui sont les plus vifs, joue d'une manière très correcte, mais elle sait faire la différence en s'appuyant sur un engagement physique qui dépasse celui de l'équipe fribourgeoise. C'est au contraire dans le rang des Fribourgeois qu'il faudrait où qu'il aurait fallu depuis longtemps appliquer cette même fougue dans le jeu. Cette volonté de vaincre fait largement défaut à la Motta et de ce fait les joueurs semblent perdre leurs moyens dans les contacts secs et propres d'un adversaire.

Fribourg : Barilli Piller - Aebischer - Gougler (1) Python - Gex - Thierry - Beachler.

Monthey : Cretenard - Widmer - Defago (1) Vaudan (1) Davet (3) Bressoud (3) Bastian (2) Panazzi (5) Saillon - Bouchaz - Boschung.

belo

SION S'IMPOSE A LA MOTTA 7 A 4  
FRIBOURG RELEGUE EN 1re LIGUE

L'affaire est classée, le pensionnaire de la Motta ne jouera plus en ligue nationale B la saison prochaine. Au terme d'un match qui ne manqua pas de points chauds, l'équipe de l'entraîneur Thierry a laissé échapper sa chance. Rendus très nerveux par l'importance de l'enjeu, les Fribourgeois ont trop rapidement été distancés. Au terme de la première période le retard de trois buts paraissait déjà difficile à combler. Malgré la défaite il faut reconnaître que par la suite toute l'équipe a lutté avec un bel esprit. Toutefois Sion se montra le plus complet sur l'ensemble de la rencontre.

## La dernière cartouche

Fribourg a tiré sa dernière cartouche, et pourtant dès le début de la rencontre les occasions ne manquèrent pas. Par Aeby, par Gougler les mouvements menés des lignes arrière par une bonne construction ne trouvaient pas de conclusion car la défense adverse était très prompte dans le marquage du porteur du ballon. Au contraire, les centres séduisants prirent Barilli en défaut. S'engageant avec plus de détermination, car il n'y avait plus rien à perdre dans l'aventure, le pensionnaire de la Motta tenta de surprendre son partenaire en jouant sur le centre Gougler. Fort habilement marqué le « piquet local » ne trouva que rarement un espace pour placer une balle en direction du but. Cependant la pression fribourgeoise fut constante au point que Sion se mit à douter, car ses avants ne furent plus en mesure de battre Barilli.

À la mi-match Fribourg donnait encore l'impression de pouvoir refaire son retard, ce d'autant plus que l'effort avait été violent durant la première et la deuxième périodes.

## LA GRANDE EVASION DE J+S FRIBOURG

Le mouvement Jeunesse + Sport fribourgeois est en pleine effervescence. Camps et cours se succèdent chaque semaine. Après la grande semaine du volleyball, place au basketball. Dans cette discipline comme dans d'autres également le travail en profondeur est l'affaire des clubs ; J + S apporte sa collaboration et sa contribution, mais en plus il organise un cours d'une semaine qui a débuté lundi matin à la halle de la Vignettaz. La participation n'est pas très forte, 11 garçons (un seul de la capitale) sont entraînés par Patrick Missègue, maître de sports.

## L'ATTRAIT DE L'ALPINISME

Lundi matin, 11 jeunes filles et 12 garçons sont partis pour le camp d'Arolla, où ils feront ou amélioreront leurs connaissances en alpinisme. Le cours est donné à la cabane Des Dix dans le cirque majestueux des grands sommets par le Mt Pleureur, le Mont-Blanc de Cheillon, les Aiguilles Rouges et d'autres encore tous aussi captivants. Chef de cours : Michel Waeber ; guide : Yvan Colliard ; moniteurs (trices) :

Françoise Marro, Cyrille Brügger, Martin Descloux, Pierre André Etienne, Guy Oberson, Jean-Pierre Schwab.

Le camp d'athlétisme est organisé en collaboration avec la Fédération fribourgeoise. Il a débuté également lundi au Centre sportif de Willisau pourvu de magnifiques installations. 14 jeunes filles et 35 jeunes gens de tout le canton seront à l'entraînement. La direction des cours a été confiée à Elmar Schnewly avec comme moniteurs et monitrices : Suzanne et Carlo Gattoni, Philippe Marmy, Hubert Pauchard et Charles Spärenberg.

## A NOUVEAU TENERO POUR LES NAGEUSES

La semaine passée c'était les garçons. Depuis lundi, 54 jeunes filles se sont installées au camp de Tenero. Les cours sont donnés à la piscine de Locarno sous la direction du chef de cours Michel Fragnière assisté des moniteurs et monitrices : Germaine Fragnière, Yvette Grobéty, Els Spühler, Marie-Claire Pally, Henri Baeriswil, Philippe Rolle.

Treize mois après «l'affaire Perroud»  
LES JOUEURS ONT-ILS  
VRAIMENT COMPRIS ?

Les footballeurs suisses, groupés depuis quelques mois en une fédération, ont-ils bien compris les conséquences de l'affaire Perroud et la portée de l'arrêt rendu par le Tribunal fédéral le 15 juin 1976 ? On peut se le demander au lendemain de la période des transferts qui s'est achevée dimanche. Après que les bruits les plus fantaisistes eurent couru, comme chaque année, aux quatre coins du pays, ce temps de mutations a été calme.

par Marcel GOBET

Le cas de l'international séduis Serge Trinchero a, pendant quelques jours, « fait souci » mais tout s'est finalement bien arrangé. Dans les coulisses de l'ASF, on parle, il est vrai, d'une éventuelle « affaire Cornioley » qui pourrait opposer Grasshopper et Lausanne. Au même moment, le comité de la Ligue nationale lève, comme il fallait s'y attendre, le boycott prononcé en août dernier contre le président de Sion, M. André Filippini, pour ses procédés « particuliers » dans le transfert de Barberis.

## Comme au bon vieux temps

À part cela, cinq internationaux helvétiques et bien d'autres joueurs ont changé de club. Comme au bon vieux temps, serait-on tenté de dire ; comme s'il ne s'était rien passé. Pourtant, le TF n'avait pas mâché ses mots quand il avait qualifié « d'immoraux et de contraires au Code civil et au Code des obligations » les règlements et statuts d'asservissement qui étaient ceux de l'ASF jusque-là.

« Le ballon est maintenant dans les pieds des joueurs », écrivait « La Liberté » au lendemain de l'arrêt du TF. Pour une fois en tout cas, ils en ont visiblement fait un bien mauvais usage et n'ont pas su profiter de la brèche ouverte par les juges fédéraux dans le « mur » de l'ASF. Certes, ils se sont groupés en une « Fédération suisse des joueurs de football », ont créé des sections avec des membres responsables de secteurs. Ils ont même formé une commission des transferts mais ils n'ont pas beaucoup fait avancer leur cause.

## Illégale aussi

Au contraire, pour « tenir compte des investissements des clubs ayant l'arrêt du TF », ils ont « admis une période transitoire pour en permettre les amortissements ». L'ASF, où les juristes et les hommes de loi fourmillent pourtant, a ainsi pu « faire passer » le principe d'une indemnité de transfert qui est évidemment tout aussi illégale que les règlements annulés par le TF.

Expliquons-nous : l'ASF, consternée par la décision du TF avait donc accepté que tout joueur parvenu au terme de son contrat pourrait dorénavant librement chercher et trouver du travail chez un autre employeur. Qu'aurait-elle d'ailleurs pu faire d'autre ? Mais, pour récupérer, en partie du moins, les fortes sommes que touchaient jusque-là les clubs sur chaque transaction, elle décida qu'une indemnité serait versée par le nouveau club à l'ancien, créa même un organe, appelé haute chambre de la Ligue, ayant à trancher en cas de désaccord et à faire appliquer sa décision. Les footballeurs, donc, ne réagirent pas à ce qui constitue évidemment une nouvelle entrave, plus subtile mais tout aussi menaçante à la liberté professionnelle.

## Un exemple plausible

Imaginons en effet, pour dénoncer la mesquinerie du procédé, un exemple tout à fait plausible : Bizzini, arrivé au terme de son contrat avec Servette, décide, pour des raisons personnelles, de continuer sa carrière à Bellinzzone où, bien sûr, on va l'accueillir à bras ouverts. Une pierre d'achoppement pourtant : reconnaissant la valeur de l'international genevois, le club tessinois, dans une situation financière précaire mais pour se plier aux exigences de l'ASF, est prêt à « indemniser » Servette de cent mille francs. Mais le club du bout du Lac, dirigé par des experts en matière de finances, estime que le « prix » de Bizzini — prenez garde au vocabulaire — est d'un demi-million de francs. Litige, affaire portée devant la haute chambre de la Ligue, décision : Bellinzzone devra verser à

Servette trois cent mille francs qu'il n'est pas en mesure de fournir. Bizzini donc signera un nouveau contrat, mais dans quel esprit, avec Servette ou ne jouera plus. Alors, en cette affaire, qui décide ? Et, où est la liberté du joueur ?

## A qui la faute ?

On le voit, on n'est pas encore très loin de la situation antérieure ; ce n'est pas le statu quo, mais presque. Alors, à qui faut-il jeter la pierre ? À l'ASF ? Aux joueurs ? Aux deux ? Il convient en tout cas de dénoncer avec la dernière rigueur l'attitude coupable de l'ASF qui a refusé, dans les faits, plus encore que dans le droit, de tenir compte de la décision du TF. Remplacer une réglementation déclarée illégale par la plus haute instance judiciaire du pays par une modalité (celle du règlement d'une indemnité) qui l'est presque autant, frise la malhonnêteté. On pouvait décemment attendre autre chose des personnalités éminentes qui peuplent les hautes sphères du football suisse — où les « Herr Doktor » côtoient à journée faite les « Cher Maître ». Pour l'instant, elles laissent la fâcheuse impression que, dans le cas précis s'entend, elles songent avant tout à défendre leurs droits et ceux des dirigeants de clubs et non les intérêts du football suisse et des footballeurs.



Georges Perroud s'est battu devant la justice pour les footballeurs. Mais ces derniers ont-ils compris la portée de son combat ? (Photopress-A)

Il faut dire pourtant que les joueurs ont aussi leur part de responsabilités dans cette situation aux allures de statu quo. Ils avaient la possibilité de faire front rapidement et d'empêcher l'ASF et les dirigeants de remplacer les anciennes chaînes par de nouvelles. Ils ne l'ont pas fait : leur passivité à des airs de complicité et elle démontre la fragilité actuelle de leur fédération. Il y manque, pour l'instant, cet élément essentiel qu'est la solidarité. Les dirigeants de clubs, que l'on se gardera bien de mettre tous dans le même panier, le savent et ils en profitent.

## Dix ans, et après ?

Evidemment, on peut comprendre ces footballeurs. Ils exercent une profession d'un genre particulier. Sur une période de dix ans environ, les meilleurs d'entre eux ont la possibilité de gagner beaucoup d'argent et d'asseoir leur avenir avant de décrocher les souliers à crampons. Mais, dix ans, c'est court, se disent-ils. C'est pourquoi il ne s'en trouve guère qui soient prêts à perdre du temps, et peut-être leur salaire, pour défendre individuellement les droits de tous et faire avancer une cause qui finalement profitera aux autres. Georges Perroud est de ceux-là mais il reste une exception qui impose le respect.

Généralement, les joueurs préfèrent assurer « leurs vieux jours » en encaissant un peu plus et en se taisant que de dénoncer un système, dont ils profitent tout de même, et courir le risque de perdre leur emploi ou de n'en plus trouver. On peut comprendre cette attitude, chaque individu étant libre, mais il suffirait que cette fameuse solidarité fasse son chemin. Car les joueurs sont mieux placés que quiconque pour savoir que, sans footballeurs, il n'y a plus de football tandis que des dirigeants on pourra toujours en trouver... Et, s'il le faut, dans les rangs des footballeurs !

M. G.

**Cinémas**

**ALPHA** 15 h et 20.30 — 12 ans  
Parlé français - Couleurs  
La galeté triomphe à l'ALPHA avec  
**LES CHARLOTS + FRANCIS BLANCHE**  
**La Grande Java**  
DU RIRE A TOUT CASSER !

**CAPITOLE** 20 h 30. DI matinée 14 h 30  
1re VISION — 18 ans  
**BIBI ANDERSON — ROD TAYLOR**  
**BLONDY**  
UNE FEMME... UNE BOMBE...  
UNE MISSION

**CORSO** 15 h et 20.30 — 16 ans  
Parlé français - 1re VISION  
**UN GRAND POLICIER EN COULEURS**  
avec  
**TELLY SAVALAS — JAMES MASON**  
**L'ENLEVEMENT**

**EDEN** 20.30. DI aussi 15 h. 16 ans  
Parlé français - 1re VISION  
**L'APACHE**  
avec **GEORGE BARRIE.** — Ils ont violé  
devant lui la femme qu'il aimait...  
**SON SEUL BUT... LA VENGEANCE**

**REX** 20.30 Dimanche matinée 15 h  
avec **CHARLTON HESTON**  
Une image réaliste de notre avenir  
**SOLEIL VERT**  
LE PROBLEME LE PLUS TERRIBLE  
QUE L'HOMME AURA A AFFRONTÉ

Nocturnes 23 h 15 VENDREDI et SAMEDI  
EN GRANDE PREMIERE VISION  
**FIN DU MONDE**  
**NOSTRADAMUS AN 2000**  
Plus qu'un film, une étonnante  
et incroyable prédiction

**STUDIO** 15 heures et 21 heures  
Parlé français  
**Silence on tourne**  
Pour la PREMIERE FOIS A FRIBOURG  
— 20 ANS —  
— DEUXIEME SEMAINE —

**CAPITOLE** 20 h 30, DIMANCHE matinée 14 h 30  
-> 1re VISION — 18 ANS <-

**BIBI ANDERSSON  
CATHERINE JOURDAN  
MATHIEU CARRIÈRE**  
et dans le rôle de Tauling  
**ROD TAYLOR**

**Blondy**  
un film de **SERGIO GOBBI**  
UNE FEMME, UNE BOMBE,  
UNE MISSION

**REX** 20 h 30 DIMANCHE matinée 15 h  
**CHARLTON HESTON**

**SOLEIL VERT**  
Une image réaliste de notre  
avenir  
**SOLEIL VERT**  
LE PROBLEME LE PLUS  
TERRIBLE QUE L'HOMME  
DEVRA AFFRONTÉ

Particulier vend  
**très belle**  
**ALFA ROMEO 1300**  
**GT Junior**  
bleu métallisé, 60 000 km, expertisée,  
en parfait état.  
☎ (037) 22 71 01 heures de bureau.  
17-809

A vendre  
**UN GRENIER**  
en chêne et sapin, d'une chambre, in-  
térieur 3,30 m x 3,30 m, hauteur 2 m,  
toit neuf, prix de vente : Fr. 2500.—  
☎ (037) 26 30 16  
17-324

**PORTALBAN - Halle des Fêtes**  
Vendredi 15 juillet à 20 h 30  
**SUPER LOTO**  
18 séries  
Quine : paniers garnis — Double quine : Côtelettes  
Carton : Jambons 2 séries spéciales à Fr. 350.—  
BAL gratuit dès 23 heures  
Organisation : Jeunesse sportive 17-26226

**PREZ-VERS-NORÉAZ**  
du 14 au 17 juillet 1977, journée et nocturne  
**GRAND CONCOURS HIPPIQUE**  
Cat. RLMS  
avec la participation des meilleurs cavaliers suisses.  
Jeudi 14 dès 18 h. Cat. libre et inter sté, entrées libres.  
Vendredi 15 dès 16 h 30. Cat. RI et MII, entrées Fr. 3.—  
Samedi 16 dès 10 h. Cat. RII LII MII et SII Puissance,  
entrées Fr. 5.—  
Dimanche 17 dès 8 h. Cat. MI et SI, entrées Fr. 5.—  
Enfants entrée gratuite.  
Grande cantine avec restauration chaude et froide.  
Tous les soirs ambiance avec musique champêtre.  
Samedi soir avec le groupe de cuivres de la musique  
d'Ecuvillens-Posieux.  
Org. Sté cavalerie de la Sarine 17-26025

Un lunch, un repas d'affaires dans un cadre agréable...  
c'est l'Eurotel et sa terrasse.  
★ calme ★ verdure ★ soleil ★ tranquillité ★ plein centre  
★ parking ★ 90 places ★ service soigné ★ air pur ★ soleil  
La seule terrasse 10 étoiles de Fribourg  
© ROYAL AGENCY



**DOCTEUR**  
**Jean GROSS**  
gynécologue  
**ABSENT**  
jusqu'au  
22 août  
17-26364

**Mariage**  
Monsieur veuf, dans  
la soixantaine, très  
bonne situation,  
vivant à la campagne,  
désire rencontrer  
gentille dame,  
âge correspondant.  
Mariage  
si convenance.  
Ecrire sous chiffre  
P 17-302 956, à  
Publicitas SA,  
1701 Fribourg.

A vendre magnifique  
**PEUGEOT**  
**504 Break**  
mod. 72, peinture  
neuve, expertisée.  
☎ 037-46 12 00  
17-1181

A VENDRE  
**PASSAT**  
**LS**  
1974, 40 000 km,  
Fr. 7500.—,  
expertisée.  
☎ 037-46 15 60  
17-649

**MOLESON**  
Dimanche 17 juillet  
dès 9 heures  
**Grande**  
**fête alpestre**  
**de lutte suisse**  
**110 LUTTEURS**  
LE YODLERKLUB ALPENRÖSLI  
LANCEURS DE DRAPEAU  
COR DES ALPES — BUVETTES  
17-122212

**BOUCHERIE-CHARCUTERIE**  
**PUGIN & JULMY**  
Ecuvillens Sorens  
☎ 037-31 12 24 ☎ 029-5 15 68  
**FERMETURE ANNUELLE**  
du 18 juillet au 1er août inclus  
17-12081

**SOLDES DES SOLDES...**  
AUJOURD'HUI ET DEMAIN,  
POUR MADAME :  
80 chemisiers à Fr. **10.-**  
300 chemisiers à Fr. **29.-**  
ou 2 pour Fr. 50.-  
50 maillots de bain à Fr. **19.-**  
29.-  
POUR MONSIEUR :  
200 chemises manches lon-  
gues ou courtes à Fr. **29.-**  
et **39.-**  
150 pantalons gabardine  
à Fr. **39.-**  
**SAUSER-REICHLLEN**  
21, rue de Romont Téléphone 037-22 33 60 FRIBOURG  
17-216

**Prix MIGROS**... plus actuels que jamais!  
une offre exceptionnelle  
**Ragoût de porc, épicé** les 100 gr. **85.-**  
**Lapin frais** sans tête, emballé **OFFRE SPÉCIALE** les 100 gr. **1.05** (au lieu de 1.20)  
**Ragoût de lapin,** les 100 gr. **1.05** (au lieu de 1.20)  
**Fromage de dessert**  
**Six de Savoie** à la crème la pièce de 125 gr. **OFFRE SPÉCIALE** **1.10** (au lieu de 1.30)

FEUILLETON



Edition Tallandier, Paris

45

Jusqu'au moment où Shangrila lui téléphona en fin de matinée, Toni ne fut qu'à demi tranquillisé.

Il essayait en vain d'échapper à son obsession et de s'intéresser à son travail lorsqu'elle l'appela enfin.

— Bonjour, Toni, dit-elle d'une voix qu'il jugea encore altérée. Je vous téléphone comme convenu d'Estoril.

— Comment allez-vous ? interrogea-t-il.

— Beaucoup mieux, quoique très lasse. Le docteur Evora et sa sœur m'ont très bien soignée et mes malaises se sont dissipés. Toni, je voudrais vous dire combien...

— Pas maintenant, si vous le voulez bien, Shangrila. Pour le moment, ne parlons que de vous. Tout s'est bien passé, ce matin ?

— Oui. Le docteur Evora m'a ramenée à la pension vers neuf heures. A dix, comme prévu, les Torrès sont venus me chercher et nous avons pris la route pour Estoril. La senhora Torrès m'a trouvé très mauvaise mine et m'a accordé cette première journée pour me reposer. C'est une femme charmante. Maintenant, toute la famille est partie pour la plage et j'en ai profité pour téléphoner d'un café proche de la villa.

— Il n'y a donc pas le téléphone à la villa ?

— Non.

— Tant mieux », songea Toni, qui se tourmentait à ce propos, craignant que Miranda ne tentât de joindre les Torrès.

— Toni, le docteur Evora m'a dit ce qui s'était passé hier soir, mais je voudrais d'autres explications. Comment avez-vous pu trouver le studio où j'ai été entraînée ? Pourquoi cet homme, qui ne me connaissait pas, s'est-il attaqué à moi ?

— Je pense pouvoir vous l'expliquer très bientôt. Pouvez-vous me donner

vos coordonnées ?

— Villa Orianna, 1, avenue des Palmiers.

— Pourrais-je vous voir cet après-midi ?

— Oui. Les Torrès doivent rentrer pour déjeuner, mais ils retourneront à la plage vers quatre heures. Je pense pouvoir vous rencontrer à ce moment-là.

— Bien. Comment s'appelle l'établissement où vous êtes ?

Shangrila se pencha pour apercevoir les lettres au néon éclairées jour et nuit qui brillaient au fond de la salle.

— Le Douro, dit-elle. Il est situé à une centaine de mètres de la villa, sur le même trottoir.

— Je vous y attendrai à cinq heures. Jusque-là, demeurez enfermée dans la villa... Pourquoi ? Par simple mesure de précaution, bien que je sois à peu près certain que vous ne risquez plus rien. A tout à l'heure, Shangrila.

Dès qu'il le put, Toni se libéra et se rendit chez Eduardo Alvarez, où il se fit annoncer.

L'oncle de Miranda le reçut avec cordialité dans son bureau, où il passait encore quelques heures par jour.

— Quelle bonne surprise ! s'exclama-t-il. Miranda vous accompagne-t-elle ?

Toni répondit par la négative.

— Miranda ignore que je suis ici. En fait, je devrais être à Nazaré pour un reportage, mais il a été remis à la semaine prochaine. Passant près de chez vous, je me suis arrêté pour vous faire, ainsi qu'à votre femme, une invitation. Je serais, en effet, très heureux que vous acceptiez tous deux de dîner un de ces soirs en ma compagnie et celle de votre nièce dans un restaurant de votre choix.

Bienveillant comme à l'accoutumée, Alvarez sourit :

— Je suis très sensible à votre invitation et Amalia sera ravie. Je sors très peu, vous vous en doutez, mais c'est avec plaisir que je ferai une exception. Pourquoi pas ce soir ?

— Très volontiers. Je vous laisse le choix du lieu.

— C'est à vous de décider. Choisissez un endroit simple, où nous serons à l'aise pour mieux apprendre à nous connaître.

— Entendu. Je vais m'occuper de retenir une table et je vous communiquerai le nom du restaurant.

Toni cherchait le moyen de prolonger l'entretien et d'aborder adroitement le sujet qui lui tenait à cœur lorsque Alvarez lui en fournit l'occasion.

— Je suppose que vous n'avez pas encore déjeuné, Toni ?

— J'ai tenu à vous voir auparavant, craignant de vous déranger plus tard.

— Ma femme est invitée en ville aujourd'hui, déclara Eduardo Alvarez. Voulez-vous me faire l'amitié de partager mon repas ?

— C'est que... Je ne voudrais pas vous importuner...

— Au contraire, Toni. Je serai ravi de votre compagnie. Restez, je vais demander qu'on ajoute un couvert.

Un instant plus tard, Toni était assis en face de l'oncle de Miranda dans la salle à manger où il avait été reçu quelques jours auparavant.

Au début du repas, il était très ému. Comment amener cet homme à lui parler de son passé, à se confier à lui qui ne lui était encore qu'un étranger ? Pourtant, il fallait saisir cette occasion, percer les ténèbres, connaître enfin la vérité.

Il patienta le temps de grignoter quelques crudités, d'apprécier un savoureux poisson du Tage préparé aux herbes aromatiques et un succulent dessert, puis s'enhardissant :

— Pardonnez mon indiscretion et la liberté que je prends, mais je voudrais vous poser une question. J'aimerais savoir à quel moment de votre vie s'est situé votre séjour à Macao ?

Alvarez ne put dissimuler ni sa surprise ni son émotion.

— Mon séjour à Macao ? répéta-t-il. En quoi cela peut-il vous intéresser, Toni ?

— Ne croyez pas que c'est à la légère que je vous demande d'évoquer le passé, senhor. J'ai de bonnes raisons pour le faire. Etiez-vous à Macao il y a une vingtaine d'années ?

(à suivre)

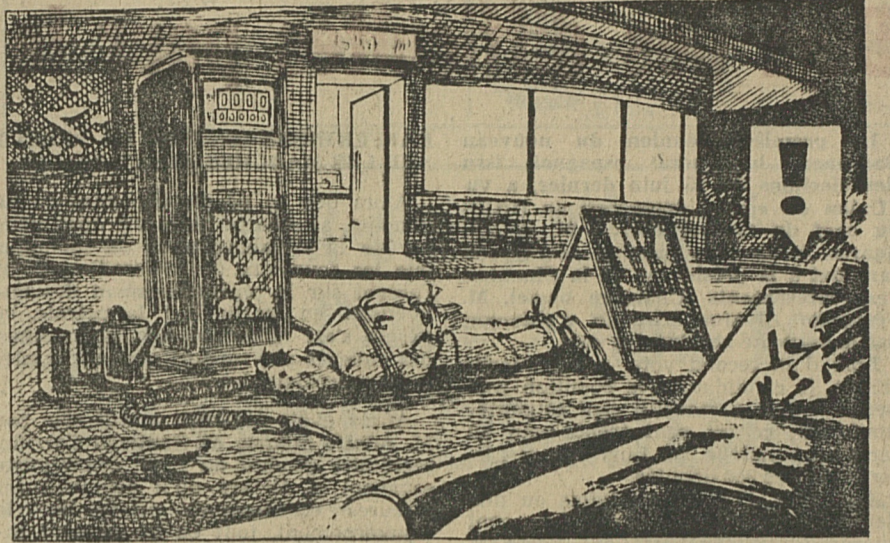
Flours et conseils

- Les fleurs coupées tôt le matin tiennent le plus longtemps, ne jamais couper durant les chaleurs de midi.
- Ne jamais couper trop ou toutes les fleurs d'une plante; cela peut être nuisible à certaines plantes sensibles.
- Ne jamais arracher les fleurs, mais toujours les couper avec un couteau bien aiguisé ou une cisaille de jardin appropriée.
- Immédiatement avant de les placer dans le vase, couper les tiges obliquement; les pores d'aspiration sèchent dès qu'ils restent quelques minutes à l'air.
- Couper tous les jours quelques millimètres plus haut et placer dans l'eau fraîche.
- Durant la nuit, placer les fleurs dans un endroit frais, mais exempt de courants d'air : ceux-ci leur enlèvent l'humidité.
- Plonger de temps en temps, la tête la première dans l'eau, les bourgeons de roses cueillis trop tôt; ils s'ouvriront ainsi plus facilement.

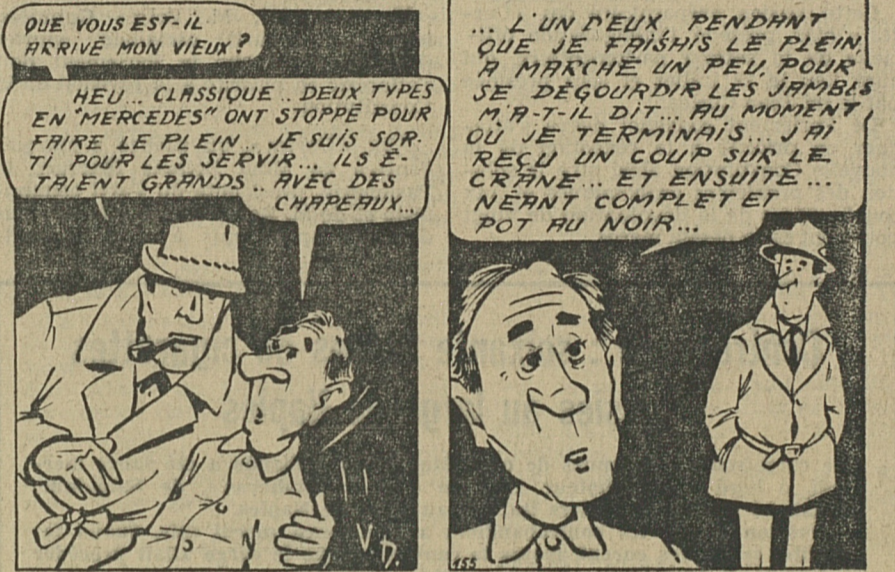
DES ROSIERS EN FLEUR JUSQU'A L'ARRIERE-AUTOMNE

Dans la première moitié de juillet, les rosiers, épuisés par la première floraison, recevront encore un appoint d'engrais. Mais dès la fin juillet, on renoncera à tout amendement, afin que le bois puisse bien mûrir jusqu'au premier gel. Des fumures trop tardives stimuleraient la croissance des pousses, ce qui aurait pour conséquence que les jeunes pousses vertes seraient extrêmement sensibles au gel. Si l'on a épandu l'engrais généreusement durant la première moitié de l'été et éliminé sans cesse les roses fanées, on continuera, jusqu'à l'arrière-automne à profiter d'une riche floraison. Les pucerons ou mycoses représentent l'unique danger. Dès que l'on constatera des modifications au feuillage, on en recherchera la cause et prendra les mesures qui s'imposent. (apr)

Un jeu pour les jeunes



Copyright by COSHOPRESS



QUE VOUS EST-IL ARRIVÉ MON VIEUX ?

HEU... CLASSIQUE... DEUX TYPES EN "MERCEDES" ONT STOPPÉ POUR FAIRE LE PLEIN... JE SUIS SORTI POUR LES SERVIR... ILS ÉTAIENT GRANDS... AVEC DES CHAPEAUX...

... L'UN D'EUX, PENDANT QUE JE FAISAIS LE PLEIN, A MARCHÉ UN PEU, POUR SE DÉGOURDIR LES JAMBES M'A-T-IL DIT... AU MOMENT OÙ JE TERMINAIS... J'AI REÇU UN COUP SUR LE CRÂNE... ET ENSUITE... NEANT COMPLET ET POT AU NOIR...

Le saviez-vous ?

● Le sang est recueilli le plus souvent dans une veine du pli du coude (sang veineux); pour certains examens par piqûre de la pulpe du doigt (sang capillaire); enfin, pour l'hémostase (oxygénation du sang), il est nécessaire de prélever le sang dans une artère.

(Informations Larousse)

L'enquête de l'inspecteur Snif

On parle beaucoup d'attaques de pompistes par des automobilistes... Tellement même que certains pompistes (rares, heureusement) dérobent la recette et déclarent avoir été victimes de gangsters. C'est le cas de celui-ci... mais Snif passait par là et a vite décelé la supercherie... Et vous ?

REPONSE

Si ce que le pompiste déclarait était vrai, le compteur de la pompe n'aurait pas été réglé sur la quantité de carburant délivrée et le prix à payer... Le pompiste n'a donc pas été assailli alors qu'il faisait le plein.

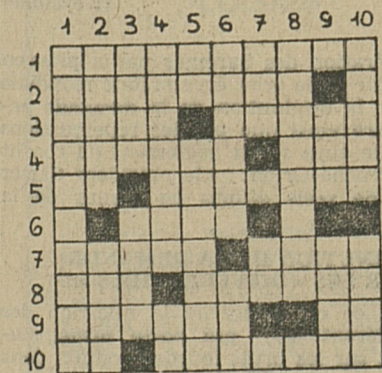
«Copyright by Cosmopress, Genève»

MOTS CROISES

SOLUTION DU No 176

Horizontalement : 1. Troglodyte. 2. Hic - Ir - Soc. 3. If - Réel - Il. 4. Perler. 5. Ores - Cals. 6. Nues - Hies. 7. Lamées. 8. Io - Cime - Ut. 9. Ede - Lé - Ort. 10. Retroussée.

Verticalement : 1. Thimonnier. 2. Rif - Ru - Ode. 3. Oc - Peel - Et. 4. Ressac. 5. Lier - Milo. 6. Orel - Emeu. 7. Léchée. 8. Ys - Rais - Os. 9. Toi - Le Ure. 10. Eclisette.



MOTS CROISES No 177

Horizontalement : 1. Bibliophile anglais qui réunit un tel ensemble d'œuvres rares, que sa collection porte son nom. 2. Gros pain rond ou crabe. 3. Logement sans gaieté - Ville de l'ancienne Egypte. 4. Volée de coups - Département français. 5. Coule en France - Méchant. 6. Assembla deux pièces de bois par une entaille. 7. Illustrer - Région d'Asie. 8. Il est formé d'atomes ayant gagné ou perdu des électrons - On y fabrique du fromage corse, évidemment. 9. Sur la Loire - Possédé. 10. Préposition - Sécher avec de l'air.

Verticalement : 1. Piège pour animaux ou ruse pour tromper. 2. Ville d'Espagne - Collaborateur de Bismark. 3. Il conquiert la belle Esclarmonde - Ville de Sicile. 4. Violent poison - Négation. 5. Note - Pénétrons. 6. Plante à fleurs odoriférantes - Article. 7. Dans les Basses-Pyrénées - Chemin. 8. Localité du Finistère. 9. S'oppose à oui - Enlevée. 10. Espace de temps estival chanté dans les préalpes romandes - Salé et séché à la fumée.

Les légumes de serres chauffées : 20 ans d'attente, avant d'être reconnus comme produits agricoles

Depuis la fin de l'année dernière, les légumes de serres chauffées sont reconnus comme étant des produits agricoles au sens de la Loi sur l'agriculture. Cette décision — que d'aucuns trouveront peut-être paradoxale — fut prise par le Tribunal fédéral en date du 25 juin 1976. Elle mettrait fin à un différend qui durait depuis 1955, et qui mettait aux prises les maraîchers suisses et la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique. A cette époque-là, la Division du commerce avait en effet exclu les légumes de serres chauffées de la protection douanière, prétextant que cette production était « une activité commerciale à caractère industriel ».

LA REACTION DES ORGANISATIONS PROFESSIONNELLES

L'attitude de la Division du commerce fut, bien entendu, contestée par l'Union maraîchère suisse et l'Union suisse des paysans, qui intervinrent maintes fois pour demander un réexamen du dossier. Les solides arguments avancés par l'une et

l'autre organisations faitières, eurent finalement raison des oppositions les plus tenaces.

Quelle était donc l'argumentation des milieux professionnels ?

C'est ce que nous avons demandé, entre autres, à M. Fredy Schwab, directeur de l'Union maraîchère suisse, à Fribourg.

Dans les milieux maraîchers, nous avons toujours considéré que la serre chauffée artificiellement est devenue un outil de travail aussi important que la moissonneuse-batteuse ou l'équipement de traite mécanique. Pour nous, le chauffage de la serre n'est qu'un complément indispensable des surfaces vitrées, pour assurer la réussite des cultures.

D'autre part, il faut admettre que les légumes cultivés en serres — chauffées ou pas — sont des produits agricoles liés à la terre de l'exploitant. Ils constituent aussi la source de son revenu.

La position de la Division fédérale du commerce dans la question des légumes de serres chauffées était-

Agriculture

elle calquée sur celle de pays qui nous entourent ?

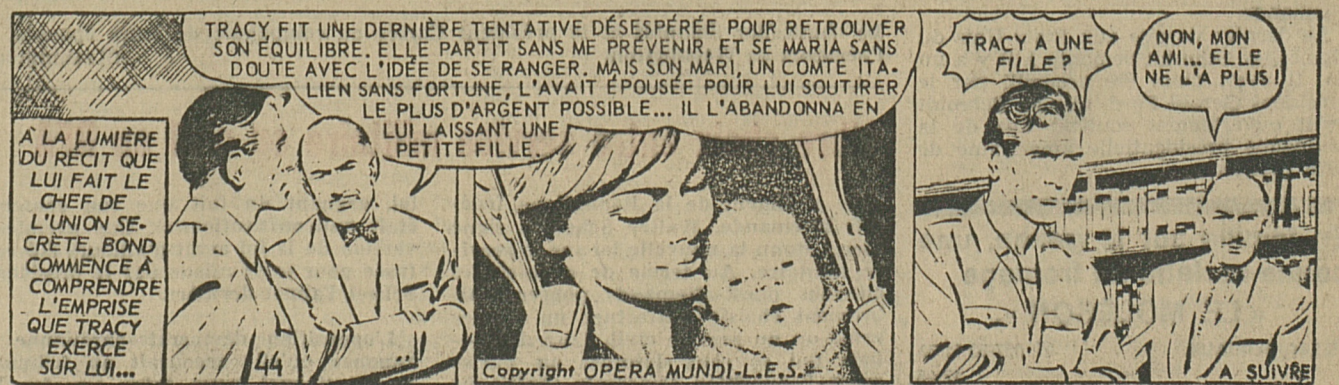
« Justement pas ! La Suisse restait le seul pays au monde à ne pas reconnaître les légumes de serres chauffées comme des produits agricoles. Ni dans le cadre de la Communauté Economique Européenne ou de l'AELE, ni dans les arrangements internes de l'OCDE, il n'est fait de discrimination entre la production maraîchère de plein champ, et la production de serres chauffées artificiellement.

ENFIN DANS LE SYSTEME DES « TROIS PHASES ! »

Aujourd'hui, après plus de vingt années d'attente, les légumes de serres chauffées peuvent donc bénéficier des dispositions prises dans le cadre du Système des « trois phases », qui prévoit la réglementation des importations de légumes compte tenu du niveau de la production indigène. Il s'agit incontestablement d'une victoire pour les maraîchers. Mais c'est aussi un pas de plus vers une meilleure protection des produits de l'agriculture suisse face à la concurrence de l'étranger. Nous sommes persuadés que d'autres pas peuvent encore être faits, dans d'autres secteurs, sans porter préjudice aux intérêts des consommateurs.

Francis Maillard

JAMES BOND 007 AU SERVICE SECRET DE SA MAJESTÉ



TRACY FIT UNE DERNIÈRE TENTATIVE DÉSPÉRÉE POUR RETROUVER SON EQUILIBRE. ELLE PARTIT SANS ME PRÉVENIR, ET SE MARIA SANS DOUTE AVEC L'IDÉE DE SE RANGER. MAIS SON MARI, UN COMTE ITALIEN SANS FORTUNE, L'AVAIT ÉPOUSÉE POUR LUI SOUTIRER LE PLUS D'ARGENT POSSIBLE... IL L'ABANDONNA EN LUI LAISSANT UNE PETITE FILLE.

TRACY A UNE FILLE ?

NON, MON AMI... ELLE NE L'A PLUS !

A LA LUMIÈRE DU RÉCIT QUE LUI FAIT LE CHEF DE L'UNION SÈCRETE, BOND COMMENCE À COMPRENDRE L'EMPREISE QUE TRACY EXERCE SUR LUI...

Copyright OPERA MUNDI-L.E.S.

# ESPAGNE: PREMIERE REUNION DES «CORTES» Déjà des difficultés pour le Gouvernement

La première réunion du nouveau Parlement bi-caméral espagnol, issu des élections du 15 juin dernier, a vu l'Union du centre démocratique (UCD) du chef du Gouvernement, M. Adolfo Suarez, subir un premier échec, son candidat à la présidence de la Chambre des représentants (Chambre basse), M. Fernando Alvarez Miranda n'obtenant pas la majorité absolue des voix.

Lors d'un second vote, à la majorité simple, le candidat de la coalition gouvernementale a recueilli cent soixante-neuf voix contre cent trente-neuf au candidat socialiste, M. Luis Gomez Llorente, sur les 350 députés.

Au Sénat, l'UCD a toutefois eu plus de succès, et la majorité des deux cent quarante-huit sénateurs ont porté M. Antonio Fontan Perez à la présidence.

Cette session préparatoire des « Cortes » hier, précède l'inauguration officielle de la session parlementaire, qui aura lieu le 22 juillet et sera présidée par le roi Juan Carlos.

Le Parlement espagnol devra s'attacher en priorité à la rédaction de la nouvelle Constitution ainsi qu'à la solution des problèmes économiques et aux conséquences de la dévaluation de vingt pour cent de la peseta mardi.

## RAFFERMISSEMENT DE LA PESETA SUR LES MARCHES DES CHANGES

Alors que le peuple espagnol étudie l'impact, au niveau de la vie quotidienne, de la dévaluation de sa monnaie, que les journaux de mercredi mettent l'accent sur le renchérissement des importations, en particulier le pétrole, la peseta s'est raffermie sur les marchés des changes par rapport aux principales devises occidentales.

Après avoir été reçu mardi soir par M. Adolfo Suarez, M. Santiago Carrillo, secrétaire général du Parti communiste espagnol a déclaré qu'il soutenait les mesures économiques prises par le Gouvernement, tout en les jugeant incomplètes.

De son côté, M. Felipe Gonzales, leader du Parti socialiste ouvrier (PSOE) estime que le Parlement doit s'attaquer en priorité à la révision de la Constitution.

Aux « Cortes », un silence a marqué l'entrée de Mme Dolores Ibarruri, la Pasionaria, présidente du Parti communiste et de M. Rafael Alberti, poète, tous deux vice-présidents à titre honorifique.

que, et tous deux récemment rentrés d'exil.

La nouvelle vague communiste s'est également signalée à l'attention des députés avec Mme Pilar Brabo, une jeune femme de trente-deux ans dont l'apparition en jeans a suscité plus d'un froncement de sourcils.

A l'extérieur, une centaine de femmes ont manifesté à l'arrivée des députés en faveur de la légalisation de l'avortement, de la contraception et du divorce. (Reuter)

## Helsinki : pirates de l'air extradés vers l'URSS

Les deux jeunes pirates de l'air soviétiques qui avaient détourné dimanche dernier un « Tupolev 134 » de la compagnie Aeroflot, ont été extradés hier vers l'Union soviétique, a annoncé à Helsinki le commandant de la police finlandaise.

Gennadi Shelusko, 22 ans, et Alexander Zagirnjak, 19 ans, ont été conduits à l'aéroport par la police finlandaise qui les a remis aux responsables soviétiques, a ajouté le commandant, M. Kycsti Jousimaa. Ils ont été emmenés immédiatement à bord d'un avion soviétique qui a décollé vers 16 heures locales (15 h HEC). (AFP)

## Contrebande : soixante tonnes de cigarettes saisies au large de Naples

Une cargaison de 60 tonnes de cigarettes de contrebande a été saisie mercredi, à bord d'un caboteur grec, le « Nikos Litohoron », de Salonique, arraisonné par les douaniers italiens au large de Naples.

L'opération contre les contrebandiers a commencé mardi soir, quand les autorités italiennes eurent acquis la conviction que le cargo allait procéder en fraude au déchargement de cigarettes.

Surpris, les marins grecs ont tenté d'échapper aux douaniers en lançant à l'eau des produits pétroliers enflammés pour créer un rideau de fumée. La course poursuivie a duré plusieurs heures pour se terminer hors des eaux territoriales, à 100 milles de Naples, par un abordage en règle du navire fuyard par deux garde-côtes.

Les marins grecs se sont aussitôt rendus aux douaniers qui ont simplement tiré quelques coups de feu de semonce en l'air. (AFP)

## CSCS: IMPORTANTS PROGRES A BELGRADE

Des progrès significatifs ont été réalisés, hier, aux conversations de Belgrade sur la sécurité et la coopération en Europe, et il est permis d'espérer que les travaux sortiront prochainement de l'impasse, ont affirmé des négociateurs occidentaux.

On assure que les « signes d'une percée décisive » ont été enregistrés, et qu'un accord sur l'ordre du jour et les procédures de la conférence ministérielle qui s'ouvrira à l'automne, sera conclu très prochainement.

La future Conférence est destinée à faire le point des progrès réalisés depuis la fin de la première Conférence sur la sécurité et la coopération (CSCE), à Helsinki en 1975.

On souligne que cet accord repose sur des propositions soumises par les neuf pays neutres et non-alignés. Ces propositions ont été retenues par le principal délégué américain, M. Albert Sherer, et son homologue soviétique, M. Yuli Vorontsov, au cours d'un entretien mercredi. (Reuter)

# La Conférence ministérielle de l'OPEP a pris fin LA QUESTION DES PRIX SERA ABORDEE A CARACAS

La 49ème conférence ordinaire de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole a terminé ses travaux vers 12 heures HEC.

Le communiqué remis par l'OPEP à l'issue de la conférence - qui a duré un jour et demi - est très court et ne comporte que trois points :

- il approuve la réélection du président en exercice de l'OPEP, M. Abdul Aziz Bin Khalifa Al-Thani, ministre de l'énergie du Qatar ;
- il annonce la création d'un sous-comité interministériel chargé d'étudier les problèmes des « différentiels » ;
- il remercie le Gouvernement suédois pour son hospitalité et précise que la prochaine réunion de l'OPEP aura lieu le 20 décembre à Caracas.

Le cheik Ahmed Zaki Yamani d'Arabie séoudite a réaffirmé hier matin devant la presse son souhait de voir s'instaurer un gel des prix du pétrole jusqu'à la fin de 1978.

Mais il a bien précisé que l'expérience du double prix du brut survenue au Qatar en décembre dernier avait été né-

## Paul VI : une meilleure formation de la conscience morale est nécessaire

La délinquance galopante et l'indulgence bizarre de tant de « gens de bien » à son égard, auxquelles il n'y a qu'un seul remède, une meilleure formation de la conscience morale, ont été les thèmes de l'allocution de Paul VI à l'audience générale de mercredi.

S'adressant à quelque 10 000 personnes, le Pape a regretté que « les chroniques de notre vie quotidienne soient malheureusement occupées par des faits criminels, la délinquance soit si largement répandue, une vie irrégulière apparaisse normale à tant de gens que nous qualifions de bien, bien vêtus, brassant des affaires importantes, et le relâchement des mœurs apparaisse comme un art de défendre ses intérêts ou d'habiller son égoïsme et ses vices ».

Paul VI a déploré que tant de jeunes se laissent séduire par « cette conduite dégradante, hélas très répandue et tolérée, cette décadence de la moralité publique, dont rendent compte tous les moyens modernes de communication sociale », avant de souligner la « large place que les journaux, la radio, les télévisions accordent aujourd'hui à la délinquance ».

La répression, les prisons sont impuissantes, a dit encore le Pape. On ose qualifier maintenant de « formalismes pédants et périmés les anti-

ques lois de la coexistence civile et de l'honnêteté ». Que chacun fasse un retour sur lui-même, revienne au « connais-toi toi-même » des Grecs et aux notions fondamentales du bien et du mal.

Il faut donc que chacun ait davantage de courage pour se livrer à un examen personnel de sa conscience. Pour cela, une meilleure formation de la conscience morale est nécessaire à tous et à chacun.

Mais un examen de conscience exige davantage qu'une analyse superficielle de nos attitudes extérieures et intérieures, a précisé Paul VI. Il faut revenir au fondement de la vie morale, de notre vie personnelle, prendre au sérieux la formation permanente de la conscience morale. Celle-ci a tendance à s'affaiblir, à se relativiser. L'homme doit constamment se rappeler qu'il est appelé à faire le bien, à éviter le mal, et que c'est de cela que dépend son avenir éternel.

Une voix intérieure nous appelle, nous unit à Dieu, a conclu le Pape. Elle nous remet en mémoire la dignité que le Créateur nous a conférée. Celui qui a l'habitude d'examiner régulièrement sa conscience en la plaçant face aux exigences divines, sait qu'il a trouvé sa liberté personnelle authentique. Il faut donc être en dialogue permanent avec Dieu et avoir le courage de persévérer dans une telle attitude. (Kipa)



Le ministre du pétrole de Qatar, Abdul Aziz Ben Khalifa, qui présidait cette conférence tenue à Stockholm. (Keystone)

# Entretiens Schmidt - Carter à la Maison-Blanche « AUCUNE DIVERGENCE NE NOUS SEPRE »

Le chancelier Helmut Schmidt a déclaré mercredi à Washington que les Etats-Unis pouvaient compter sur la RFA pour remplir pleinement son rôle au sein de l'OTAN et œuvrer en faveur de la paix et de la détente partout dans le monde.

Au cours d'une cérémonie organisée sur la pelouse de la Maison-Blanche, le chef du Gouvernement de Bonn a ajouté que l'amitié germano-américaine « n'a jamais été aussi forte qu'aujourd'hui ».

En accueillant son hôte, le président Jimmy Carter avait de son côté déclaré : « (...) aucune divergence ne nous sépare ».

Les deux hommes d'Etat ont toutefois passé sous silence, dans leurs déclarations, les différences d'appréciation existant entre Bonn et Washington et qui domineront vraisemblablement les entretiens qu'ils auront pendant deux jours dans la capitale fédérale.

On s'attend en effet à ce que le chef de l'Exécutif américain invite M. Schmidt à prendre des mesures plus vigoureuses de relance de l'économie allemande.

Le dernier voyage aux Etats-Unis du chancelier Schmidt remonte à il y a un an. Il avait alors été accueilli par le président Gerald Ford, que M. Schmidt avait ouvertement soutenu lors de la campagne présidentielle américaine de 1976. (Reuter)



Le chancelier Schmidt et le président Carter en compagnie de leurs épouses, à l'aéroport de Washington. (Kashington)

## Libre choix entre service militaire ou civil en RFA

Le président de la République fédérale allemande, Walter Scheel a signé hier à Bonn la nouvelle loi sur le service militaire. Au terme de celle-ci, les citoyens ouest-allemands pourront librement choisir d'effectuer un service armé ou un service civil. Lors des débats qui se sont déroulés au Parlement, l'opposition démocrate-chrétienne s'était farouchement battue contre cette

loi, arguant du fait que son contenu était anticonstitutionnel. Une première version de la loi avait d'ailleurs été refusée pour cette raison par le président Scheel, l'année dernière.

L'opposition démocrate-chrétienne a annoncé qu'elle recourrait au tribunal constitutionnel pour faire annuler la nouvelle loi. (ATS)

fastes pour l'ensemble des pays de l'OPEP et qu'il ne fallait pas recommencer une telle expérience.

La question des prix n'a pas été abordée à Stockholm, a-t-il confirmé. Mais elle sera soulevée à la fin de l'année à Caracas et « nous devons persuader les autres Etats membres ». De son côté, le ministre libyen, M. Ezzedin Al Mabrouk, a déclaré que si cette position séoudite en faveur du gel était maintenue, l'OPEP se retrouverait à Caracas dans la même situation qu'au Qatar. Il s'est d'ailleurs prononcé pour une augmentation d'au moins 10% à cette date.

M. Yamani a justifié sa politique de

modération des barèmes par la prise en compte de la crise économique mondiale et de la diminution de la demande pétrolière ainsi que par les répercussions qu'elle aura sur le règlement du conflit du Proche-Orient : « le président Carter fait de réels efforts en faveur de la paix ».

### DIMINUTION DE LA DEMANDE POUR LES « DIFFERENTIELS »

En ce qui concerne la question des « différentiels », qui porte principalement sur les bruts lourds produits dans le Golfe (par l'Iran, l'Arabie séoudite, l'Irak et le Koweït), M. Yamani a déclaré que le prix de cette catégorie de pétrole devrait baisser : « la demande diminue et nous avons déjà dû fermer des puits ».

A ce sujet, un ministre du Venezuela, M. Valentin Hernandez Acosta, a annoncé par ailleurs que son pays était intéressé au règlement de ce problème et participerait à une réunion qui se tiendra ultérieurement avec les quatre autres grands producteurs de pétrole lourd.

Répondant à une question sur la conférence Nord-Sud, M. Yamani a jugé qu'elle n'avait abouti ni à un échec ni à un réel succès.

Quant au programme de conservation d'énergie du président Carter, il l'a jugé trop timide et a regretté qu'en plus, il ait été refusé pour une grande part par le Congrès. (AFP)

## Tennessee: nuage toxique

Une trentaine de personnes ont été hospitalisées pour troubles respiratoires à la suite d'un accident survenu à un camion citerne rempli de gaz de bromure d'hydrogène, près de Rockwood. Les 5000 habitants de la localité ont été évacués.

Selon les autorités, le camion, conduit par une femme, a dérapé sur une autoroute rendue glissante par la pluie et s'est renversé, dégageant un épais nuage de gaz jaunâtre hautement toxique. La conductrice est morte au cours de l'accident. Son mari, qui se trouvait à ses côtés, a été hospitalisé. (AFP)

## CONFIANCE EN NOTRE-DAME DE BOURGUILLON

Dimanche 17 juillet 1977, pèlerinage des familles  
Dès 14 heures, chapelet, procession, messe en forêt.

En famille sur le gazon, une bonne raclette au fromage

« LE MOLÉSON ».

VILLARSVIRVIAUX ☎ 037-53 11 33  
17-55